

# Aș vrea să știu...

In această rubrică vom da răspuns întrebărilor de ordin general, ce ni se vor pune, și vom lămurii orice nedumerire științifică sau practică. Răspunsurile se vor da pe rând, în limita spațiului de care dispunem.

## TRECEREA DELA CALD LA RECE, E PERICULOASĂ?

SE crede de foarte mulți că a eși dintr'un loc încălzit, dintr'o odaie sau un culcuș cald și a trece imediat afară în frig, sau în baie rece, înseamnă a se expune unor accidente grave, congestiei cerebrale, pneumoniei, etc. sau cel puțin guturaiului.

E adevărat că aspirația aerului rece congestionează mucoasele nazale și permite astfel dezvoltarea anumitor microbi, cari există în atmosferă și cari pot produce guturaiul.

Dar în afară de acest inconvenient posibil, trebuie să constatăm că mult mai ușor suportăm frigul, eșind dintr'o cameră supraîncălzită.

Iarna la teatru, în antrac, se poate sta zece minute afară în frig, fără haină și suportăm destul de bine diferența de temperatură, fiind încălziti mai dinainte.

În expedițiile polare, oamenii cari au stat mai multă vreme în culcușuri calde, de 25°, au putut suporta cu ușurință, fără să sufere de fel, frigul de -30°. Dimpotrivă dacă dintr'o odaie friguroasă, unde am tremurat,

încercăm să mergem în răceala de afară, corpului care n'a avut de unde imagina căldură, i se pare temperatura insuportabilă.

Deaceia e recomandabil de a nu eși la frig, decât după ce trupul s'a încălzit bine, într'un mediu cald.

## SE POT VINDECA TULBURĂRILE MINTEI?

Tulburarea minții nu e urmarea unei singure boale.

Un om poate căpăta nebunia în urma beției, a sifilisului, câte odată a unei spaima mari, sau a unei răniri, la cap.

Câte odată tulburarea minții se moștenește.

Singur medicul la clinică, după o observație îndelungată, poate spune dacă omul cu mîntea tulburată se poate sau nu vindeca.

Desigur că cu cât medicul va vedea bolnavul mai curând, și-i va da îngrijirea necesară din vreme, cu atât mai ușor îl va putea lecu.

## CÂT AUR E PE LUME?

Vițelul de aur, acest animal simbolic crește mereu.

Vițelul s'a preschimbat în vacă.

În ultimele trei veacuri dela 1600, s'au produs trei miliarde, șapte sute cincizeci și patru de milioane lire sterline, adică mai mult de 100 miliarde de lei aur. Socotind că azi leul aur costă cam 40 de lei vedem că această sumă e fantastică. Și totuși cu toată această cantitate de aur, omenirea nu e mai bogată și nici mai fericită.

## CE TREBUE FĂCUT SPRE A STINGE FOCUL DE PETROL

Dacă o lampă de petrol aprinsă se răstoarnă și dacă focul se întinde și aprinde petrolul împrăștiat, nu trebuie să se arunce apă, pentru că apa va întinde focul și mai mult, ci să ne străduim să acoperim cât mai bine tot focul cu o pătură veche, sau cu cenușe și nisip. Dacă se află lapte la îndemână, acesta stinge petrolul aprins. Laptele este un remediu sigur împotriva focului de petrol sau benzină.

## DE CE SUNT MAI MULTE RASSE?

Omul la fel cu celelalte animale se adaptează mediului, în care trăiește. Desigur că această adaptare se face foarte încet, în mii și mii de ani. Omul care trăiește în ținuturile reci, dela Nord, are culoarea feței alba, ochii albaștri, părul blond; pe când cei cari trăiesc în ținuturile calde, arși de soare, au fața brună sau neagră, părul negru. Laponii de lângă Polul Nord, se aseamănă cu chinezii din răsăritul Asiei. Aceasta pentru că unele dintre împrejurările în care au trăit au fost asemănătoare.

## Campionatul de sah al Bucureștilor



Noul comitet al Cercului de sah „Camera de Comerț” din Capitală, fidel programului ce și-a propus de a da un nou avânt mișcării șahiste, a organizat în palatul Camerei de Comerț, un concurs pentru campionatul de sah al Bucureștilor.

Fotografia noastră, reprezintă un grup de concurenți, la masa de joc, în timpul campionatului.

(Urmare din pag. 8-a)

gate de aproape de ciclurile de schimbări climaterice care primesc impulsul lor principal dela platoul acoperit de gheață al Antarcticului.

Wilkins ar vrea să studieze, prin cercetări lungi și minuțioase, dacă într'adevăr există o astfel de legătură cum ar putea să prevadă, cu mai mulți ani înainte, marile secete. Acestea vin acum pe neașteptate. Efectele sunt extrem de severe, nu numai în părțile sălbatice ale Africii de Sud, ci chiar în țări cu pășuni mănoase, din Australia și America de Sud.

În anii 1903 și apoi 1918-19 și pe urmă în 1926/7, pierderile suferite depe urma secetelor, în Africa de Sud au anihilat întreaga viață economică a regiunii. În urma ultimei secete (1926/7) pierderile s'au cifrat la enorma sumă de 15.000.000 dolari.

Dacă studiile vor duce spre verificarea și stabilirea adevărată a legăturii despre care am vorbit mai sus și dacă măsuri de îndreptare sunt imposibile, ele vor fi totuși de un real folos. Putând afla cauza meteorologică a schimbărilor climaterice, se

vor putea prevedea anii de secetă. În acest fel, oamenii prevăzători și negustorii cu spirit, vor face ca să aibe provizii la timpul oportun. Vor putea de asemenea — când se vor anunța astfel de timpuri — să-și ducă vitele în alte părți mai puțin secetoase și să-și instaleze fântâni de aprovizionare.

Dar nu numai aceasta este chestiunea ce se discută în urma descoperirilor lui Wilkins, ci și toate celelalte despre care am mai vorbit în „Realitatea Ilustrată”, cu ocaziunea plecării expediției comandantului Byrd.

Wilkins a găsit insule noi. A delimitat în mod precis teritoriul numit Graham — i-a conturat — ca să spunem așa, fiziografia. Și fiecare bucătică de teritoriu din regiunea polară, reprezintă un imens interes, pentru că este un nou picior pentru un permanent observator meteorologic și un mai avansat punct de plecare după noi explorări.

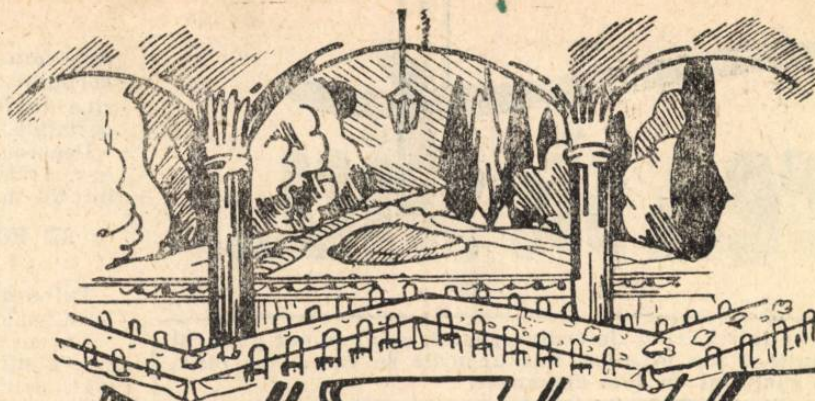
În atăl parte a Antarcticului, comandantul Byrd, conduce una dintre cele mai bine echipate expediții care s'au aventurat vreodată. Toate descoperirile moderne sunt întru buinătate pentru isbânda programului său

științific. Într'o manieră și un spirit cu adevărat de sportsman, Byrd a oferit lui Wilkins ospitalitate pe baza sa de lucru, ca acesta să întreprindă lungul și periculosul șor deasupra teritoriului însemnat și în harta pe care o reproducem. În spiritul generos care a caracterizat toate faptele din trecut ale lui Richard E. Byrd, acesta s'a grăbit să felicite pe căpitanul Wilkins, pentru descoperirile sale, pe o porțiune de mai multe mii de mile distanță. Desigur că noile descoperiri vor întări și mai mult curajul lui Byrd, pentru a împinge explorările cât mai departe. Oamenii săi de știință vor studia schimbările atmosferice, vor colecționa specimene din roci și vor face observațiuni asupra componenței gheții.

Rezultatul va fi o completă revizuire a hărții Antarctice, un imens stimulent pentru cercetări științifice, asupra chestiunilor care rămân să fie atacate și vaste proiecțiuni de lumini noi în chestiunile de geologie, biologie, geografie și meteorologie.

din englezește de N. L. ROTEANU





# BANCHETUL

de Otilia Ghibu.

**D**IMINEAȚĂ radioasă de August. Cer înalt, de albastru pur. Soare îmbelșugat, ploaie danaică peste pomii parcului, peste flori, peste alee, peste terasa, unde se aranjează masa banchetului-dejun.

Mese lungi, puse cap în cap, acoperite cu pânză de damasc. Cristaluri fine, trandafiri galbeni, mulți, involți.

Peste un ceas-două, când toate mâncările vor fi gata și toate băuturile ghiță lichidă, în sticlele brumate, umbra se va fi așezat pe terasa înflorită de mari și multicolore umbrele.

Oaspeții au venit aproape toți. Vestimente de vară, în culori deschise. Ușoare rochii din cea mai vaporosă mătase la modă.

Fete îmbujorate ușor sub fardul delicat, al femeilor. Cascade de râs spumos. Irizări de clare Baccarat. Cocktailuri streine, policrome și țuici chihlibarilor indigene, în țoluri avântate într-o curbă rafinată. Timid, primul însetat, ia prima țuică. Femeile nu-l văd, preocupate de rochiile celorlalte, de complimentele ce și-le fac între ele, de aviditatea cu care ascultă cum a petrecut d-na R., la munte, d-na P. la băile Sovata, cum a flirtat d-soara S. la Mehadia, cum publicistul Zăvoianu s'a „încurcat” cu bogata și planturoasa soție a unui bancher, la Sinaia.

Lume multă, din aceea a teatrului, a gazetăriei, a intelectualității ușoare, gen Capșa, deci lume care știe să vorbască mult, frumos, să insinueze malitios, să-și descarce veninul într'un spirit destul de reușit.

Răzmate de balustrada albă a terasei, personagiile compunând „comitetul” festinului, sorb încet țuica foarte rece. Unul gras cu un nas mic și trăsături alungite de tragic vroit, după ce dă câteva semne de vădită enervare, exclamă în șoaptă:

— Știți că e aproape unu? Oare ce-o fi cu Dragu de nu se vede venind?

— Mie mi-e foarte foame, acordă placid un efeb foarte frumos, cu o frunte foarte îngustă.

— Iar vreun chef după teatru, până azi la zece dimineața!...

Și pe tema aceasta, exclamațiile și comentariile se încrucișează nerăbdătoare.

În apropierea lor o fată frumoasă, în alb, nu-i ascultă, nu-i aude. Cu ochi dornici caută în lungul aleii principale. Dintr'acolo va veni el, sărbătoritul de acum, autorul celor mai bune comedii, ce se joacă în vara aceasta, Dragu Dragomir.

Minutele trec lungi. Apoi sferturile de ceas, infinite. Ghița se descompune încet în glasierele argintate.

Mulți au început să se înfrupte din ce în ce mai cu nădejde, din farfuriile cu aperitive.

Femeile frumoase sau numai pitorești se uită pe rând, cu minuțiozitate în oglindele mici ale poșetelor. Un puf, două-trei, mai multe sunt scuturate cu grije peste fața aprinsă de căldură. Le este foame, dar nu au curajul să se apropie prea mult de aperitive.

— „Ierle negre sunt prea tentante! Mi-aș strica foamea totuși.”

— „Regimul meu nu mi'ngăduie.”

— „Nu-i frumos din partea lui Dragu să facă să-l așteptăm atâta.”

— „Ce vrei! Tina îl lasă cu greu de lângă ea.”

— „Ea nu vine?”

— „Ești bine draguțo!”

A quel titre? Nu știu că vine și nevas-tă-sa?

— „Doamna Dragomir?”

— „Da. Îi poară încă numele, fiindcă nu s'au divorțat.”

— „Atunci cum vine?”

— „A anunțat ea comitetul. Și Dragomir a trebuit să se incline în fața acestei dorințe. Se pare că ar fi ultima ei încercare de împăcare.”

— Săraca!

Fata în alb se înfioră brusc. În capătul aleii a apărut cea de care auzea vorbindu-se. Înaltă, brună și foarte subțire. Imbrăcată în galbenul cald al mimozii. Domnii din comitet îi es înainte. Femeile — cele mai multe — îi imită.

Un bun cunoscător de suferințe omenesti, ar vedea poate în zâmbetul gurii frumoase o fluturare de emoție și amărăciune conținută.

Cunoaște aproape pe toată lumea. Printre puținii ce-i sunt prezentați, e și fata în alb.

— Domnișoara Radulian, una din interpretele soțului d-tale, îi explică decanul trupei. Fata a pălit atingând mâna celeilalte. Doamna Dragomir nu a înțeles nimic. Gândurile ei erau atât de puțin aici!

Intreabă cu glasul stăpânit, unde e Dragu. O clipă penibilă.

— Il nous fait poser, cet enfant terrible! râde cineva și ceilalți râsuflă ușurați.

Peste două clipe însă se aude motorul unei mașini, care se oprește. Toți au tăcut ca la o poruncă. Capetele sunt toate întoarse spre capătul aleii.

Și deodată soarele pare că se ascunde nedumirit, în singurul nor existent pe cer.

Un bărbat înalt, îmbrăcat în negru tot, cu **gambetta** la fel, înaintează automat, privind în jos. Ce înseamnă acestea?

De ce în negru? Când el singur spusese, că toată lumea să vie îmbrăcată în haine de stradă, cât mai deschise?

— „O farsă!”

— „Își plătește capul nostru!”

Comitetul se desmeticește cu greu, când Dragomir era și ajuns în capul puținelor trepte, ce urcau spre terasă.

Își scoate cu o oarecare solemnitate pălăria.

Președintele comitetului bâguie:

— „Ce-i asta pe tine, Dragule?”

— „Ce s'a întâmplat?”

Doamna Dragomir e în fața lui. Ea a exclamat ultimele cuvinte. Bărbatul a tresărit și o privește aproape îngrijit. E atât de schimonosită fața lui de o durere lăuntrică, încât toți au amuțit, trași instinctiv în spatele celor doi neașteptați protagoniști.

Femeia în galben, se agată de brațul lui sguindu-l:

— „Ce e? Ce e? Ce ai?”

Dragomir a ametit par'că. Apoi cu ochii plecați, vorbește monoton:

— „Petreceți dacă vreți fără mine. Eu mă înapoez. Ea e singură!”

Deja unii din oaspeți au și făcut un gest de nehotărîre. Unii au ridicat din umeri, a dojană, când glasul lui Dragomir urmă:

— „S'a împușcat. Acum e moartă. M'a lăsat să ies din cameră îmbrăcat în alb. Nu înțelesesem încă nimic, nimic. Și eu în fiecare clipă o jigniam fără să știu, fără să-mi dau seama.”

Aflase că unii încearcă să ne împace pe mine și pe soția mea. Și din partea ei, m'a eliberat. Și-acum petreceți voi!”

Și fugi, topindu-se năluca de doliu și disperare, în mijlocul zilei luminoase de August.

Doamna Dragomir, pe un scaun, cu capul în mâini, plânge încet, nenorocită, rușinată, zdrobită.

Fata în alb, în colțul din fund al terasii, privește prostită în sus, la fulgurarea de aur a soarelui prin pânzătura deasă și licioasă a pomilor.

Oaspeții se mișcă încet, în blocuri mici, aprinși la față sau palizi.

Chelnerii — zid negru și — nu înțeleg nimic...

Cineva șoptește, pe lângă unii se așează setoși la masă.

— „Biata Tina!”

Ediția „CUGETAREA”		
Romane cu mare succes		
Victor Hugo:	Oamenii Mării 2 vol.	90.—
Maurice Dekobra:	Serenada Călăului	60.—
—	Cu inima întristată	55.—
—	Madona din Tren	58.—
—	Gondola cu Himere	58.—
Claude Anet:	Ariana	50.—
M. Artzibașev:	Sanin	58.—
Grazia Deledda:	Fuga în Egipt	55.—
Claude Farrère:	Omul care a asasinat	55.—
Myriam Harry:	Insula Voluntății	48.—
Pierre Loti:	Pescarul din Irlanda	50.—
Pierre Louys:	Afrodita	60.—
R. Machard:	Cucerirea	55.—
Marcel Prevost:	Scrisori de femei	50.—
H. de Balzac:	Talismanul miraculos	60.—
De'afra:	Micul Sacrificiu	40.—
Rădulescu-Niger:	Ioimi de femei	60.—
—	Drama unei tinereți	55.—

De vânzare la toate librării le

## „Biblioteca pentru Toti”

este cea mai veche, mai cunoscută, mai răspândită și mai folositoare publicație de: Literatură, de Artă, Știință, etc., cuprinde scrieri din clasicii români și străini precum și opere străine, traduse de scriitorii români cunoscuți.

Un volum, cuprinzând circa 100 pagini, costă Lei 7.—

Au apărut până în prezent aproape 1200 numere.

Catalogul general se trimite la cerere, gratis, de către

Edit. Libr. „Universala”

**ALCALAY & Co.**

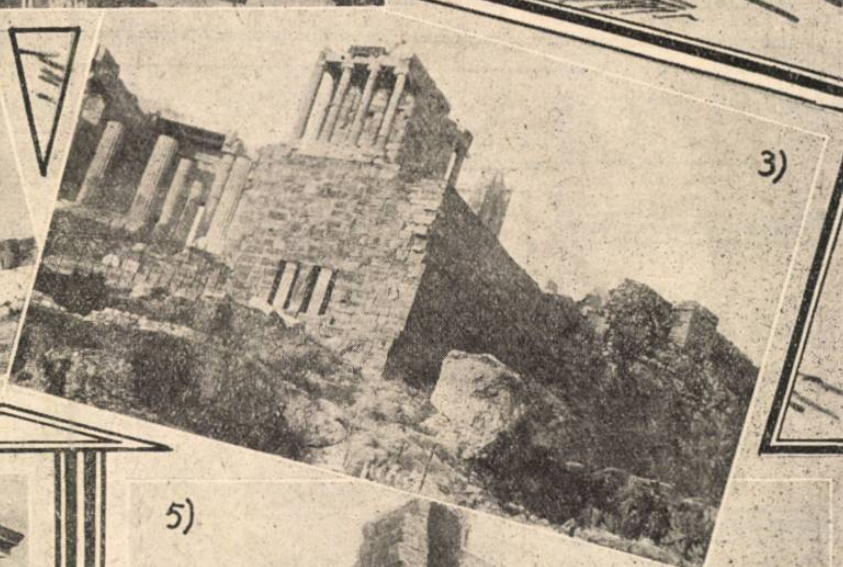
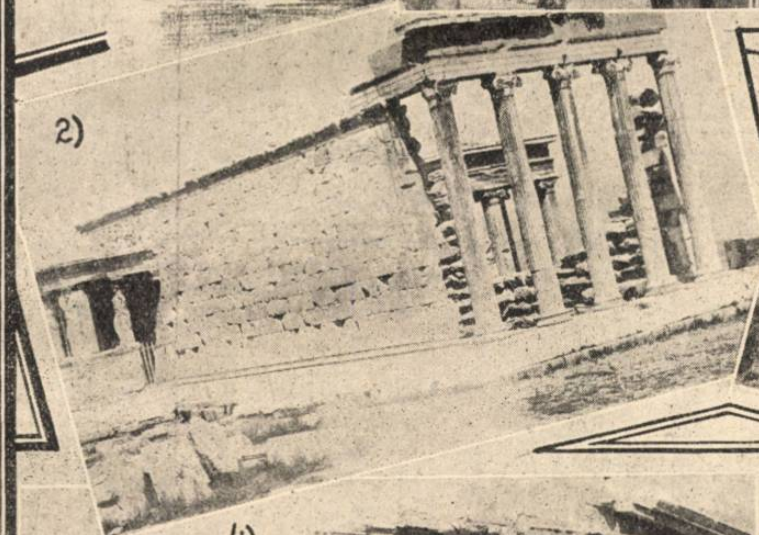
BUCUREȘTI

Calea Victoriei, No. 27

De vânzare la toate librăriile din țară



# ATLANTIDUL



1) Panorama Atenei  
văzută depe Acropole.

2) Acropolis (Erechtheionul)

3) Acropolis.



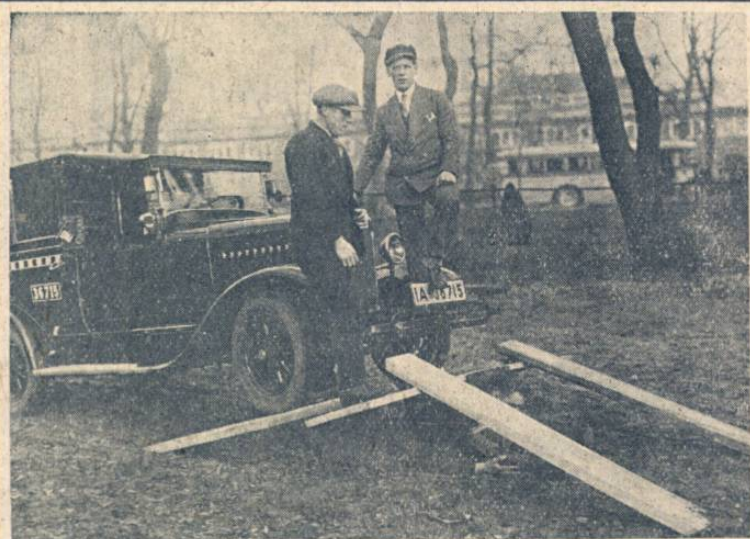
4) Coloanele lui Zeus -  
Olimpianul.

5) Acropolis (fotografia-  
tă de jos.

6) Templul lui Tezeu.



# Curiozități



Un tânăr atlet din Berlin, sustine o mașină care trece peste el.



În Houston-Texas, s'a clădit un scăriș-nori, care servește numai la scopuri medicale

Prima sanie rachetă



Un colț al expoziției cinegetice din Berlin.



O pianolă de buzunar, care cântă la fel cu una electrică



# Oameni sapte și idei



Președintele Coolidge, semnând pactul Kellogg. Alături, D-rii Kellogg, Mellon și Dawes.



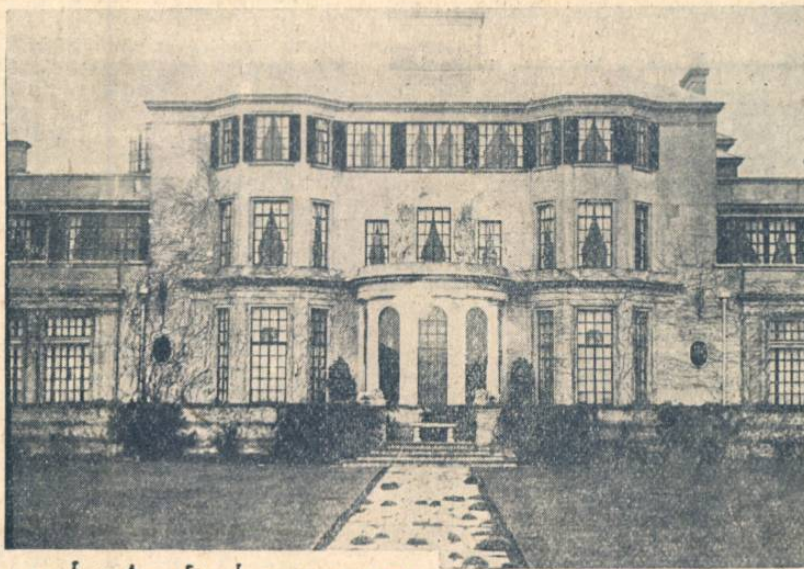
Profesorul Regaud - Paris, a vindecat câteva cazuri de cancer prin radiu



Coșciugul lui Tex-Rickard, în Madison-Square



DL-Higgins, noul comandant al armatei salvării



Vila regelui Angliei la mare, unde își va petrece convalescența.



## Contrastele modei

**P**E MASURA ce civilizația își întinde vastele-i aripi, de-asupra continentelor, suprema dictatoare, pe care nici o revoluție nu o poate detrona, arbitra tuturor eleganțelor din lumea întreagă, **Moda**, mereu tânără și fragedă, e extrem de ocupată. Odinioară, creierul miniștrilor ei, lucrând cu zel, inventa podoabe, toalete în serii, pe sezoane, în raport cu căldura verii de pretutindeni sau a gerului iernii.

Astăzi însă lucrurile s'au schimbat și moda nu se mulțumește a da simple decrete, în raport cu anotimpurile. Colecțiile ei au neprevăzute contraste fiindcă supusele care le ascultă orbește, au darul de-a se risipi în toate părțile globului. De a fi azi înfășurate în blănuri, pe străzile Parisului sau Bucureștilor, mâine transformate în băieți de via-

jachete gen englezesc din covercoat gros, cu buzunărele, centură, care dau un aer de „boy-scout” drăguțelor ce le îmbracă.

Cizmulite de munte în picioare, șal gros la gât și iată pe eleganta noastră, pregătită să-și ia zborul pe sky sau să se rostogolească cu bobul, alături de „flirtul” preferat.

Seara, la casinoul ce strălucește de mii de lumini, frumosul băiat se transformă din nou, ca o cystalidă, în fluture adorabil.

Femeia în pantaloni și jachetă de covercoat, îmbracă rochia diafană de tulle și din nou zboară, de astădată însă pe parchetul lucios, la sunetul jazzului și, — o! fericire!!! — la pieptul flirtului, la rândul lui în smoking ireproșabil.

LAURA



ță pe vârful munților și a treia zi sub soarele cald al Algeriei ce-și bate joc de tolba lui Moș Crăciun și de ghiata Bobotezii Europei.

De-aceia găsim foarte natural, ca pe lângă o haină de astrahan sau o toaletă de catifea „Parme”, să vedem la etalajul unei mari case de modă, un tailleur de serje alb cu pantofi de antilopă tot albă, destinați frumoasei care pornește în Egypt, în plină iarnă.

Pentru cele ce rămân în bătrâna și înghețata Europă, Moda nu a găsit mijloc mai bun de înveselire, decât să le transforme în băieți și să le trimită a se încălzi pe creștele munților înzăpeziti.

Rupând cu vitejie cu tradiția, care îmbrăca acum câțiva ani femeia în fuste de tricot scurte, cu jambiere tricotate, pullovere la fil, moda practică și totuși elegantă le vără azi în pantaloni groși de un fel de „serje”, țesută ca pielea, molletonată pe dos, impermeabilă, o stofă minunată, prin care nu se simte nici umezeală nici frigul zăpezilor.

În loc de pullovere care rămân totuși pe dedesubt, la cele mai friguroase sportive,

## Nasteri fără dureri

La congresul „Asociațiunei americane pentru înaintarea științei”, doctorul Oliver Kamm a făcut o interesantă comunicare grație căreia e vorba să se înlăture aproape complet durerile ce le sufăr femeile în timpul nașterii. Pentru această descoperire, savantul Kamm a câștigat premiul de 1000 de dolari, oferit anual de Asociație oamenilor cari aduc cea mai mare contribuție în domeniul științei.

Noua descoperire constă din izolarea a doi hormoni din sânge, cari provoacă diferite procese fizice, chimice și psihice și cari, administrați femeii în orele facerii, îi reduc aproape complet durerile. Deși acest ser costă enorm de scump, e însă mai mult ca sigur că în curând obținerea lui din sângele animalelor, se va face cu mai puține cheltuieli.



## Anecdote celebre

Pe când *Oscar Wilde* se afla în închisoare, fu vizitat de un prieten.

La plecare, Wilde îi spuse:

— Îți mulțumesc pentru vizită și te rog să mă ierți că nu pot să te conduc până în stradă.

\* \* \*

Un mare scriitor francez era însurat cu o mare stea de cinematograf.

Într-o zi, un coleg îi suflă la ureche:

— Se spune că nevastă-ta nu refuză prietenia bărbaților străini.

— E o infamie, răspunse soțul. De când ne-am căsătorit, nevastă-mea are același amant.

## Omul suferă...

**C**ARE om poate pretinde că e perfect sănătos? Viața modernă cu binefacerile progresului, odată cu mașinismul și standardizarea muncii, a înăspriț lupta pentru existență care pretinde corpului și intelectului omenesc eforturi din ce în ce mai mari. Prins în vâltoarea acestei bălării, omul nici nu are răgazul să se preocupe de bunul mers al sănătății sale.

În imposibilitate de-a se nutri substanțial, omul e silit să se rezume la o hrană cantitativă. Ce să mai zicem de debilitații vieții, de aceia cari au nevoie de o continuă supra-alimentare pentru a-și menține sau recăpăta forțele? Vorbim bine-înțeles de omul modest, de majoritatea populațiunei, aceia care nici nu bănuiește gustul fasanilor, al homarilor, al icrelor negre și atâtor altor bunătăți...

Ei bine, pentru această majoritate a populațiunei, pentru muncitorul harnic, pentru meseriașul producător, pentru slujbașii, intelectualii și în sfârșit, pentru tot ce muncește fizicește sau intelectualicește, există alimentul care redă forțele, care înărește, care transformă...

Cititorul ajuns aci, va zice: Desigur urmează o reclamă.

Suntem nevoiți să deschidem o paranteză.

Presupuneti că a fost descoperit leacul infailibil împotriva cancerului. Savantul care a realizat această binefacere visată de omenire, ce trebuie să facă pentru ca leacul lui să fie cunoscut în lume? Veți zice: să anunțe în lume, să scrie, să comunice. Bine, dar acestea dv. le numiți „reclamă” și de îndată ce simțiți că se aduce laude unui lucru, unui preparat, nici nu mai citiți, chiar dacă soarta sau viața unei persoane care vă este scumpă, ar depinde de sfatul ce vi se dă. Asta la noi.

În străinătate, lumea citește reclamele cu tot atât interes ca și știrile din lumea întreagă, căci fiecare vrea să se folosească de ceea ce mintea omului produce pentru alinarea suferințelor vieții.

Și acum să revenim.

Ne adresăm tuturor acelor, cari au nevoie de o întărire a forțelor, debiliilor, convalescenților, și în special acelor cari suferă de afecțiuni pulmonare și le zicem: voi cari ați încercat medicamente de tot felul fără să fi fost satisfăcuți, acordați-ne — în numai interesul vostru — încrederea ce vă cerem. Cereți chiar azi la farmacie sau drogherie un flacon de Bovril. E un extract de carne preparat în Anglia unde populațiunea l-a adaptat de mulți ani, ca pe o binefacere de care nu se mai poate lipsi.

Un flacon costă lei 60, prețul unui bilet de cinema. Sănătatea dv., buna dv. dispoziție, bucuria și buna stare a voastră și a familiei, sunt în acest flacon. Noi afirmăm aceasta bazați pe mii de dovezi. Dacă nu găsiți la farmacia Bovril, adresați-vă la reprezentanță: Intreprinderile A. I. G. Str. Carol 27, care vă va furniza prețiosul flacon. Stăruind în sfatul ce-l dăm, suntem convinși că facem o faptă bună și rugăm insistent pe aceia cari ne-au ascultat, să ne comunice rezultatele.

G.



# Carnavalul la Missor





# O mare anchetă a revistei „Realitatea Ilustrată” în privința cataclismului din 4 Februarie

Cum pe ziua de 4 Februarie urma să se producă un cataclism cu cutremure de pământ, inundații, etc. datorite pe de o parte apropierei planetei Marte, pe de alta petelor solare, ne-am adresat diferitor personaje, cerându-le părerea asupra acestui fenomen cosmic.

Publicăm mai jos răspunsurile primite:

**D. Vintilă Brătianu declară următoarele:**  
Sub regimul liberal de ordine niciodată nu s'ar fi putut întâmpla asemenea nereguli cosmice. Având dnevne de sdruncinături, le-am făcut prin noi înșine și nu cu ajutorul capitalului străin, de astă dată cel din Marte. Această planetă vecină cu vândite tendințe bolșevice n'ar fi fost lăsată să se apropie de noi, sub nici un pretext. Am fi dat-o în judecata Curții marțiale.

**D. Răducanu ministru de finanțe:**  
Situația financiară din Marte fiind foarte compromisă și aflându-se pe planeta vecină de stabilizarea noastră, marțienii au încercat două lucruri:

1. Să se apropie de noi, spre a începe tratative de împrumut.
2. În caz de eşuare, să ne zdruncine stabilizarea, instigați de sigur de reprezentanții fostului regim, cari în campania lor de denigrare a guvernului se folosesc de toate mijloacele interplanetare posibile și imposibile.

De altfel studiez proiectul unui impozit pe venitul marțienilor, care să serviască la alcătuirea unui fond de economii astronomice, a cărui lipsă se resimte în mod dureros.

**Generalul Averescu leaderul poporanist:**  
Cataclismul n'a fost o surpriză pentru mine. Sunt deprins cu așa ceva. E cert că demisiunea unora dintre membrii partidului averescan a fost pricinuită doar din cauza petelor solare, alături nici unui poporanist nu i-ar fi venit în minte să se dezică de acest partid, care după cum s'a dovedit rezistă chiar și cutremurelor de pământ.

**D. prof. N. Iorga:**  
În tragedia mea istorică în versuri în șapte acte și un decalog „Marte și Venera” scrisă între stațiile Scăeni-Scăioși pe linia Văleni, prevăzusem această catastrofă, care va forma obiectul conferinței mele viitoare.  
Drama va fi tradusă în limba marțiană și va fi reprezentată pe scena Ateneului Iorga, pe care marțienii îl vor inaugura pe planeta lor la 1 Aprilie a. c.

**D. ministru de externe Mironescu:**  
Știrile alarmante cu privire la o apropiere dușmănoasă a planetei Marte sunt cu

totul neîntemeiate. Presă conservativă din Marte relevă faptul, că în ultimul meu interview, acordat corespondentului ziarului *New-Mars Opinion*, am declarat, că înțelegem să păstrăm relațiile amicale cu planeta vecină, de care ne leagă interese comune militare, politice și economice.

Apropierea planetei Marte nu se datorește nici unei intenții subversive, nici intervenției Soarelui, ci trebuie considerată ca o încercare de tratative diplomatice, cu scopul de a strânge relațiile noastre artistice și comerciale, ale căror roade le vom vedea la alcătuirea bugetului viitor.

**D. general Alebra ministrul comunicațiilor:**  
Catastrofa se datorește abuzului de bilete gratuite pe C. A. M. (Căile aeriene marțiene). Un mare număr de cetățeni marțieni, profitând de gratuitatea drumului au venit să ne viziteze planeta și aterizând pe un terasament neconsolidat s'au produs zdruncinările știute.

**D. C. Kirileșcu, secretar general la Ministerul Culelor:**

Eu am fost primul, care să descopăr pete în Soare (Z. Soare), pentru care descoperire am fost hulit de o parte a presei. Consecințele funeste ale acestor spectacole imorale: apropierea incestuoasă și perversă dintre Marte și Pământ, copiii de acelaș sex ai aceluiaș sistem cosmic, se pot vedea acum în toată grozăvia lor. Pământul a început să se cutremure, crăpându-i obrazul de rușine.

Am luat măsuri severe împotriva liceenilor, cari au asistat la acest spectacol imoral.

**Curățătorie chimică Frații Schmidt:**  
Ne vom instala cât de curând o sucursală în Soare, simțindu-se mare nevoie de o curățătorie chimică pe acolo. Dacă s'ar fi înființat la timp, n'ar fi rămas nici urmă de pete în soare și s'ar fi evitat deci orice pericol.

**Poetul Cincinat Pavelescu:**  
A vrut confratele marțial  
Să mă provoace cu o dramă;  
Răspunsul meu, tot amical:  
Improvizez o epigramă.

**Directorul revistei noastre:**  
În urma concursului de frumusețe organizat de revista noastră, planeta Marte din spirit de imitație și concurență a trimis pe cea mai frumoasă femeie pe pământ, spre a lua parte la concursul din Galveston. Românele noastre fiind geloase și noua Miss fiind și o femeie eminamente marțială, s'a produs o încăierare, care a degenerat în istericale, cutremur de nervi și pământ, inundații de lacrimi, etc.

Primul redactor al ziarului „Radio”.  
Plictisiți de nenumăratele încercări de con-vorbire radiofonică cu paraziți ale pământienilor, marțienii au hotărât să ia în persoană contact cu noi.

**Directoarea laboratorului cosmetic „Aura”:**  
Petele solare nu constituie nici o nenorocire. Ele dispar la sigur, dacă avem grijă să le spălăm zilnic, dimineața și seara cu o loțiune din 50 gr. foi pisate de eucalipt, la care adăugăm o linguriță de rădăcină de rhovodendron pisat și două coji de migdale amare, frecate bine cu două gălbenușuri de ouă de biblică fiert în lapte de pasăre proaspăt.

Spălăturile cu apă trebuie evitate. După spălătură, tamponăm ușor petele cu ceară de parchete „Corona”.

Repetând acest tratament regulat, petele devin tot mai palide iar peste două săptămâni dispar cu totul.

P. conf. Duduia Grădinărița.



## Poșta Laurei

Din cauza lipsei de spațiu suntem nevoiți a amâna publ carea rubricii „CUM SĂ NE PĂSTRĂM TINEREȚEA”, pentru No. viitor.

**LILIANA (Sovata):** Pentru ridurile de pe gât vă recomand compresele de albuș de ou bătut. Luați 2 ouă foarte proaspete, bateți bine albușul spumă, apoi muiați fâșii de pânză de olandă în el și înfășurați gâtul. Puneți de-asupra o gutapercă.

A doua zi spălați gâtul cu apă rece în care ați pus o linguriță de bicarbonat de sodă, uscați-l bine și ungeți-l cu coldcreamul a cărui rețetă o dau în numărul precedent.

**HÉLÈNE FLEURY:** Împotriva căderii părului, vom vorbi într'un articol viitor.

Pentru coșuri, luați intern câte o linguriță de drojdie de bere proaspătă, amestecată în iaurt sau în apă gazoasă.

Aceasta de trei sau patru ori pe zi, înainte de mesele principale și de cafeaua cu lapte. Să nu mâncați mezeluri sărat, acru, pipărat, conservat. Multe legume, în special morcovi și cauz.

Extern, aplicați seara alcool camforat, suspendați ori-ce cremă. Spălați dimineața fața cu un tampon de vată muiați în ulei sau lapte de migdale, preparat de dv. Pudrați numai cu pudră pentru copii, din cutii de metal.

**O CITITOARE A REVISTEI:** Pentru un ten gras, întrebuințați spălături în fiecare seară cu apă caldă, apoi de două ori pe săptămână aplicați soluția d-rului Sabouraud: 100 gr. alcool, 50 gr. ether și 1 gr. menthol. Spălăturile cu vin roșu, chiar odată pe săptămână, sunt admirabile. **Suprimați orice cremă.** Cât despre coșuri, urmați prescripțiile date pentru Hélène Fleury.

**PAPILLON NOIR:** Dacă spălați fața cu vată și ulei de migdale, e cu totul inutil s'o mai ștergeți înainte cu acid boric.

Pentru piștură, urmați sfaturile mele din No. precedent al „Realității”.

**LUIZETTA:** Fricțiunile cu ghiață nu sunt bune pentru orice fel de ten. Ele fac bine numai pielei moleșite, mușchilor căzuți. O față congestionată, o pielă uscată, nu se va simți de loc bine, dacă o veți masă cu ghiață.

Pentru tenul gras, întrebuințați soluția d-rului Sabouraud odată pe săptămână.

Pentru dinții îngălbeniți, frecăți-i cu apă oxigenată de două ori pe săptămână.

**FLOARE DE CIREȘ:** Pentru boala d-tale de piele, numai un bun specialist îi poate aduce leacul. Nu e de competența mea. Veniți la București unde sunt profesori admirabili. Faceți-mi o vizită la redacția „Realității” și vă voi indica adresa unui bun specialist.



## 100 de ani dela prima reprezentare a lui „Faust” de Goethe

La 19 Ianuarie 1829 a fost reprezentată pentru întâia oară pe scenă, celebra dramă „FAUST” a lui Goethe.

Premiera dela Braunschweig, are o deosebită însemnătate în istoria literaturii dramatice. Redăm aci pe primul Faust (Eduard Schuetz) și prima Margaretă (Sophie Hoeffert, soția lui Schuetz).

Cu prilejul acestui jubileu de o sută de ani s'a deschis la Braunschweig o expoziție, „Faust”-lană.



# Rubrica Cinematografică

## Figurile Ecranului Huguette

**S**ăptămâna trecută, bucureștenii au avut ocazia să admire pe Huguette ex Duflos, care a dat o serie de reprezentații pe scena teatrului „Regina Maria”, în fruntea unei trupe pariziene.

Huguette nu-i numai o fină artistă de scenă, ci și o apreciată vedetă a ecranului.

A debutat în fața obiectivului la începutul războiului mondial, când numele ei începuse să se impună printre societarii „Comoediei” franceze, dar adevărata activitate cinematografică, a început-o numai după încheierea păcii, când regisorii erau în căutarea vedetelor tinere și frumoase.

Filmele ei sunt nenumărate și ar fi și inutil să le enumerăm aci. Totuș, trebuie să amintim marele ei succes din Königs-mark, unde s'a consacrat jucând alături

Stânga Huguette ex-Duflos.  
Jos: Joan Crawford, celebra stea americană.



## Cum a venit Joan Crawford la cinematograful

**C**ÂND EȘTI tânără și frumoasă; și când dansul îți place la nebunie, — e o prostie să păzești copiii.

Joan Crawford părăsi școala unde era pedagogă și urmă cursurile de coreografie din Kansas City, iar mai târziu o vedem amestecată printre dansatoarele de pe Broadway.

Într-o zi, Granny, directorul unei agenții artistice, îi spuse:

— Joan, tu știi că Harry Rapf e la New-York?

— Ei, și.

— El caută noi vedete pentru ecran.

— Lasă-l să caute.

— Dar, tu nu vrei să faci cinema?

— Nu!

Bineînțeles, că în cele din urmă Joan Crawford cedă insistențelor lui Granny și se supuse câtorva probe.

După două săptămâni primi următorul răspuns telegrafic:

„Vă propunem contract cinci ani Stop Plecați imediat Culver City California”.

Joan Crawford a plecat. Ea a dublat pe Norma Schearer, a interpretat roluri fără importanță și succesul a venit.

Astfel a devenit Joan Crawford vedetă de cinema.



de Jaques Catelain și Iwan Petrovici.

Acum câteva luni, când s'a retras dela „Comoedia franceză”, Huguette ex Duflos a declarat unor reporteri francezi, că va părăsi și studio-ul dedicându-se numai teatrului. Fapt ce pare a fi desmintit de o informație a revistelor de cinematograful, care ne vestește că un mare regisor francez a oferit rolul principal al noului său film ex-societărilor „Comoediei”.

O revenire a ei pe ecran ar bucura pe numeroșii ei admiratori.

L. N.

## Feriți-vă de „S”

**M**ULTE LUCRURI înveți când ești artist de cinema. Astfel Conrad Nagel, partenerul Grettei Garbo în „Șarpele” spune următoarele:

— Când vorbești, ferți-vă de a pronunța cuvintele care au prea mulți „s”-uri, căci pentru a pronunța pe „s”, trebuie să faci o distorsiune a buzelor care dă un aspect neplăcut fizionomiei, pe ecran”.

## Posta Cinefililor

**Aurel.** — Vezi „Posta” din „REALITATEA ILUSTRATĂ”, No. 4.

**Lorina P.** — Malcolm Todd, c/o soc. Stefano Pittaluga, 4, via Luisa del Carreto, Turin, care va transmite. S'a născut în orașul Widlands, Anglia, în ziua de 17 Martie 1897.

**Jacobina.** — Gösta Eckman, Stockholm, Hjorthagsvaegen, 9 Victor Varconi, c/o The Standard Casting Directory, 616 Taft Building Hollywood, Calif. U. S. A. Ambii sunt necăsătoriți.

**Non-Non-Ra.** — Fred Louis Lerch, Berlin, Regensburgstrasse, 14, Evelyn Holt, Berlin, Darmstaedter Strasse, 2 Olga Baklanova c/o Paramount, Hollywood, Calif., U. S. A.

**Voiculescu N.** — Lya Mara, Berlin, Pommernallee, 1. Iwan Mosjoukine, c/o Berlin S. W. 68, Universum-film, Kochstrasse 6—7. Pola Negri, Lya de Putty, Douglas, Fairbanks, Lilian Gish și Lucy Dornane, c/o The Standard Casting Directory, 616 Taft Building, Hollywood, Calif., U. S. A.

**T. G. 6.** — Jack Trevor, Berlin C., 54, Sophienstrasse 15 b. dr. Conner. E de origină engleză. Are 32 de ani

**Bendyl.** — 1) „Monumentul Indian”: Conrad Veidt (Rajahul), Olaf Föns (arhitectul), Mya May (soția lui), Bernard Goetzke (fachirul), Erna Morena (prințesa), Lya de Putty (sclava) și Paul Richter (un european); 2) „Casanova”: Ivan Mosjoukine (Casanova), Suzanne Bianchetti (Catherina II), Rina de Liguoro (La Corticelli), Diana Karenne (Maria Mari), Jenny Jugo (Thérèse), Rudolphe Klein Rogge (Pentru al III-lea, Paul Guide (Printul Orloff), Albert Decœur. (Ducele de Bayreuth), Carlo Tedeschi (Menucci), Olga Day (Baroneasa Stanhope), Vrangeli (prima damă de onoare), La Savitch și Veldi (Cele două subrețe ale lui Casanova), Castelucci (o pescăriță venețiană) și micul Bonarame (negrișorul).

Restul urmează.

## Unde mergem ?

**RAPSODIA UNGARĂ** cu Villy Fritsch. Lil Dagover și Dita Parlo, este filmul cel putem admira la cinematograful „SELECT”.

**ELEGANTA** sală „TRIANON” procestează cea mai recentă creație a lui Mosjoukine: „Aghiotantul Tarului”.

**BOULEVARDUL** reia marele succes „Sora Albă” în care Lilian Gish și Ronald Colman, formează un duo admirabil.

**CINEMA „CAPITOL”** continuă marele succes al Grettei Garbo: „Șarpele”, în care are ca partener pe simpaticul Conrad Nagel.

**E LITE** reprezintă „Dragoste de Husar” cu Evelyn Holt. Ernst Werbes și Ivor Novello.

**CINEMA SCALA** continuă marele succes „Vin Bibicul”. Pe lângă revistă se reprezintă și un frumos film.

**CINEMA „REX”**, reprezintă un splendid film de senzație, care face serie. **E FORIA**, reprezintă primul film românesc de mare spectacol, „JANCU JIANU”, turnat în locurile unde a haiducit eroul legendelor noastre.



Ce așteptăm dela anul 1929 ?

# Anul științific 1928

**F**ARA INDOIALA că anul care s'a sfârșit, a fost extrem de bogat sub raportul cuceririlor tehnice și științelor pozitive.

De altfel trebuie să constatăm, că dela sfârșitul ultimului război, în decursul deceniului din urmă, progresele tehnice s'au ținut lanț, mergând într'un ritm vertiginos de repede, în ciuda crizei economice mondiale sau poate tocmai stimulate de aceste nevoi.

Rând pe rând, descoperirile cele mai senzaționale, invențiunile cele mai paradoxale, care păreau nu de mult încă, utopii vrednice de fantazia unui Jules Verne sau Wells, au devenit azi realități palpabile, îndreptățind pentru viitorul apropiat, cele mai îndrăznețe speranțe.

În special realizările recente, pe tărâmul undelor electrice, așa zisul domeniu al „radiotehnicii”, fiica cea mai tânără a zânei misterioase și binefăcătoare, *electricitatea*, nu încetează de a ne uimi și a ne atinge admirația. Într'adevăr, să urmărim în fuga condeiului, câteva din descoperirile înfăptuite în această direcție în decursul anului 1928.

În domeniul radiofoniei, perfecționările acestui an tindeau în special la simplificarea aparatelor de recepție, care să le facă accesibile oricărui profan. În acest sens, s'au construit numeroase tipuri foarte reușite de aparate, cu o mănuire aproape automată, având un singur buton de comandă mobil, în fața unui cadran gradat deade drept în lungimi de undă, ceace permite găsirea imediată a oricărei stațiuni de emisie.

Alimentarea directă a postului de recepție la priza de lumină electrică, dispensează pe radio-amatori, de neplăcerile și cheltuelile necesitate de întreținerea bateriilor. Pe de altă parte, grație mării considerabile a puterii stațiilor de emisie și adoptării unor montaje puternice, la posturile de recepție, ne putem dispensa de antenele aeriene, atât de anevoioase în special la orașele mari și să ascultăm pe o antenă interioară comodă, sau cu un simplu condensator fix, introdus ca fișă în priza de lumină, utilizând astfel ca antenă, însăși rețeaua electrică, și de multe ori chiar fără nici un fel de antenă sau cadru.

În direcția emisiunilor radiofonice, s'au realizat deasemeni progrese considerabile. Utilizarea undelor foarte scurte (câteva zeci de metri), lăsate până acum posturilor de emisie pentru amatori, a dovedit următoarele avantaje ale acestor unde : cu o putere minimă și permit comunicării la distanțe enorme, suprimă cu desăvârșire parazitii atmosferici.

Deasemeni se bucură de proprietatea de a putea fi mai ușor orientate într'ouă anumită direcție, întocmai ca razele de lumină ale unui proiector, ceace permite convorbiri directe între 2 centre, fără a putea fi captate printr'un alt punct exterior acestui traseu. Cercetările lui Marconi în această direcție au fost deplin încununate de succes, reușind să obțină în ultimul timp comunicații directe radioelectrice între continente, pe lungimea de undă de 26 m. Aceste însușiri prețioase ale undelor foarte scurte, le arată ca pe instrumentul probabil pentru emisiunile radioelectrice de mâine.

Adevăratele „noutăți senzaționale”, le-a înregistrat radiotehnica în acest an, în alte domenii, care păreau că-i sunt străine.

Astfel inginerul rus Theremin a prezentat la Berlin și Paris o invenție a sa, extrem de curioasă. E vorba de un mic aparat putând să emită o adevărată simfonie muzicală, obținută numai prin simple mișcări de mâini ale operatorului, executate în fața aparatului (fig 1). În principiu, dispozitivul constă dintr'un circuit radioelectric receptor, prevăzut cu 2 antene, una verticală și alta orizontală.

Prin apropierea sau depărtarea mâinii, de

antena verticală, schimbăm capacitatea acestui circuit (corpul operatorului jucând aici rolul unui condensator variabil) și deci frecvența oscilațiilor electrice, emise de o eterodină, vecină cu aparatul și undele transfor-



Fig. 1.

mate prin acest dispozitiv, capătă o frecvență auditivă și dau vibrațiuni muzicale.

O invențiune bazată pe un principiu oarecum analog, este „pianul radioelectric”, datorit inventatorului francez Givélet, care l-a prezentat în Iunie 1928, în sala de concerte Trocadero din Paris, realizând o frumoasă auditiie muzicală. Aparatul e prevăzut cu o adevărată claviatură, identică cu aceea a unui pian obișnuit și tot prin apăsarea clapelor, se obține o muzică foarte curată într'un haut-parleur legat cu acest dispozitiv.

Prin acționarea clapelor se modifică capacitatea circuitului oscilant (prin introducerea sau scoaterea din circuit a unor condensatori) fiecare notă muzicală corespunzând unei anumite clape.

Tot în domeniul tehnicii undelor electrice, trebuie să menționăm aplicațiile extrem de promițătoare, ale telemecanicii (acționarea mecanismelor la distanță) utilizate la comanda navigației aeriene și marine. Astfel, inginerul francez Chauveaux a reușit să conducă cu ajutorul undelor hertziene, un vas pe mare, realizând astfel minunea unui vas fără pilot. Conducerea se regula dintr'un post de emisie pe țărm și a unui sistem radioreceptor pe vas, în legătură cu un meca-

nism de releuri electrice, care executa fidel, toate ordinele comandantului de pe pământ.

Deasemeni, avioane au fost înălțate și dirijate în sborul lor, pe baza aceluiaș principiu, de către un aparat stând pe pământ (vezi fig. II).

Tot astfel s'a obținut aprinderea și stingerea unor faruri marine, prin comanda radioelectrică.

Dar cea mai ciudată aplicație a telemecanicii a anului, este desigur realizarea „omului mecanic” imaginată de inginerul american Wensley, dela Soc. „Westinghouse”. Acesta a construit un dispozitiv ingenios, pe care l'a botezat „Televox” și care se supune orbește oricărei porunci acustice date la telefon.

Sistemul constă dintr'ouă combinație destul de complicată de releuri electrice, acționate sub influența vibrațiilor sonore ale vocii la telefon, prin intermediul unor curenți electrice, cari pun în mișcare diversele mecanisme, executând operațiunile cele mai variate. În chipul acesta la anumite apeluri telefonice, acest „om mașină” pune în mișcare, sau oprește electromotoare, deschide sau închide o ușă, controlează și regulează nivelul unui lichid într'un rezervor, într'un cuvânt, se comportă ca un servitor punctual și neobosit. Mai mult încă, pentru că să avem absolută siguranță — că ordinul a fost executat, — „Televox” răspunde printr'un semnal acustic imediat după îndeplinirea operației ce i s'a dat. Ilustrația noastră (fig. III) reprezintă acest dispozitiv, cărei i s'a dat o înfățișare asemănătoare întrucâtva cu cea omenescă, în prezența operatorului, care-i dă un „ordin telefonic”.

Tot în domeniul realizării tehnicii undelor trebuie să cităm și 2 invențiuni a căror idee deși este anterioară anului 1928, au intrat însă în decursul ultimului an, în mod definitiv în domeniul public : *televiziunea* și *filmul vorbitor*.

*Televiziunea*, vederea la distanță, se bazează pe următorul principiu : imaginea ce trebuie transmisă este descompusă într'un număr mare de elemente mici, adevărate puncte (vreo 2000 pentru o reproducere clară), fiecare element având o luminozitate proprie și influențând deci în mod deosebit, un organ sensibil, zis celula fotoelectrică, care transformă razele luminoase în curenți electrice. Acești curenți diferiți, sunt amplificați și transmiși prin unde electrice, până la stație receptoare, în care curenții primiți se retransformă într'ouă lampă specială de neon în raze și puncte luminoase diferite, reconstituind

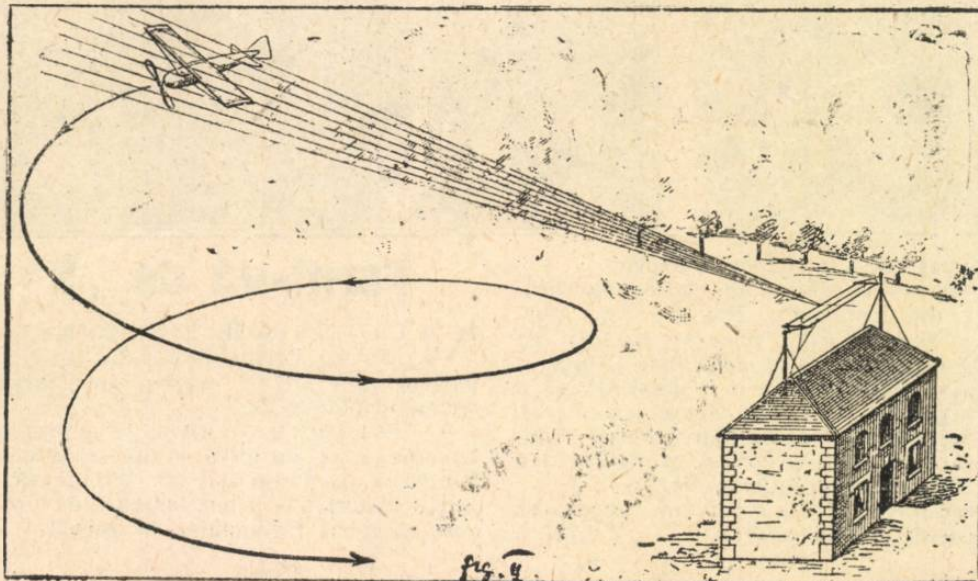
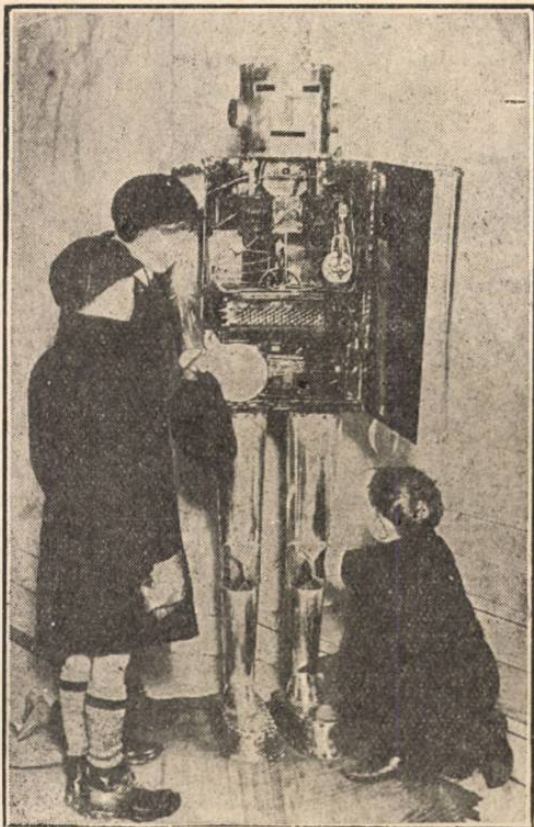


Fig. 2.



astfel imaginea dela început. (Vezi fig. IV). Pentru a da însă un chip în mișcare, o figură însuflețită ca la cinema, se cere o transmisiune extrem de rapidă a elementelor, ceea ce se obține prin rotația rapidă a unui disc-



Un grup de copii, admirând mecanismul „Televoxului”.

ecran perforat și care permite luminei să exploreze în mai puțin de  $\frac{1}{15}$  de secundă toate elementele imaginii.

Invențiunea a fost popularizată în cursul acestui an și azi multe stațiuni din America și de pe continent, ne dau posibilitatea, ca pe lângă programele de audiții radiofonice, să vedem în același timp și pe cei cari cântă sau vorbesc, grație unui simplu aparat receptor de televiziune, pe care desigur în curând îl vor poseda toți radioamatorii.

Tot în legătură cu imaginile vorbitoare populația bucureșteană, a avut de curând ocazia, să admire la un cinematograful din Capitală, minunea filmului vorbitor, putându-se convinge direct că dacă noua invențiune e încă susceptibilă de perfecționări în ceea ce privește claritatea și timbrul sunetelor, și mecanismul perfect între imagine și muzică sau vorbă a fost deplin realizat. Acest succes a fost obținut prin transformarea vibrațiilor sonore în curenți electrici cari la rândul lor dau un efect optic corespunzător, permițând astfel o imprimare fotografică a sunetelor simultan cu imprimarea propriu zisă a filmului. La proiectarea filmului, printr-o operație inversă, imaginea sunetelor reproduce prin intermediul electricității vibrațiile acustice.

Principiul filmului vorbitor e următorul: Odată cu imprimarea cinematografică propriu zisă se înregistrează într-un microfon vocea personajilor și muzica instrumentelor din film. Vibrațiile sonore emise în fața microfonului se transformă în curenți electrici, de intensități variabile, cari sunt apoi întăriți în amplificatori cu lămpi, întocmai ca la emisiunile radiofonice. Variațiile de curent astfel obținute sunt transformate la rândul lor, grație unei lămpi de ultra frecvență, în variațiuni de intensitate luminoase, care se imprimă pe acest film ce se desfășoară uniform, înregistrând succesiv o serie de dungi negre mai mici sau mai mari, corespunzătoare undelor acustice. În chipul acesta se realizează un soi de imagine fotografică a vocii și muzicii care poate fi copiată în oricâte exemplare întocmai ca în cazul filmului mut.

La reproducere se desfășoară în fața ecranului odată cu filmul cinematografic propriu zis și filmul vorbitor cu care e direct cuplat. Proiectând printr-o lentilă un mănuchi de raze luminoase asupra acestei coloane de dungi luminoase și întunecoase, variațiile de intensitate luminoasă se transformă printr-o celulă fotoelectrică în curenți electrici

corespunzători, cari sunt amplificați și conduși la un haut-parleur.

Cinematograful a mai înregistrat curând un progres remarcabil prin punerea la punct a fotografiei în culori naturale realizată de francezul Dufay prin procedeul său simplu și practic de a colora însăși pelicula și înlăturând astfel dificultățile unor ecrane colorate și a aparatelor de proiectie specială.

În afară de cucerirea spațiului prin unde hertziene, trebuie să semnalăm în cursul anului 1928, străbaterea văzduhului pe navigația aeriană, care a realizat primele raiduri transatlantice între America și Europa executate atât cu avionul cât și cu dirijabilul. Tot ca un progres interesant pentru aviație trebuie să semnalăm încercările reușite ale aviatorului White, care a zburat pe un parcurs de 160 m. cu un avion fără motor, acționând aripile numai printr-un sistem de pedale și imitând astfel zborul păsărilor.

Tendința continuă spre mărirea vitezelor automobilelor a căpătat în anul încheiat o perspectivă nebănuită, grație curioaselor experiențe ale inginerului german Opel cu faimosul lui „automobil rachetă” (fig. V). Acest automobil, după cum se vede, e prevăzut în spate cu numeroase rachete, care explodează pe rând și prin forța de expansiune a gazelor rezultate, propulsează mereu mașina înainte cu o viteză vertiginosă, care a atins la primele încercări vre-o 450 klm. pe oră.



Schema principiiului televiziunii

Perspectiva tot mai amenințătoare a epuizării combustibililor a stimulat și în anul acesta zelul cercetărilor, determinându-i să caute noi surse de energie naturale. Astfel savanții francezi Claude și Boucherot au realizat în anul acesta o experiență ingenioasă, dovedind că prin utilizarea diferenței de temperatură între straturile calde dela suprafața oceanelor tropicale și cele reci din fundul lor se creiază o sursă inepuizabilă de energie realizându-se astfel turbine termice cari prin acționarea dinamurilor electrice pot răspândi această energie la cele mai mari distanțe. S'a realizat astfel o turbină de 50 cai, care se rotește foarte ușor cu o viteză de 5000 n/m.

Tot în scopul de a înlocui combustibilul natural și în special benzina atât de necesară pentru numeroasele automobile, s'a pus în anul acesta în Germania bazele unei mari industrii pentru fabricarea petrolului sintetic. Daltfel, tendințele recente ale chimiei aplicate, converg mai toate în direcția preparării artificiale a diversilor corpi organici, ca alcoolul, cauciucul, etc., atât de necesare industriei moderne, întrucât producția naturală nu e totdeauna suficientă sau la îndemâna tuturor țărilor.

Nu putem încheia această scurtă trecere în revistă a marilor descoperiri și invențiuni din 1928, fără a menționa și progresele realizate în medicină, mai exact în bacteriologie prin rezultatele vaccinului antituberculos al D-rului Calmette și care aplicat noilor născuți, a redus dela 24 la sută la 1 la sută mortalitatea copiilor născuți din părinți tuberculoși.

Și acum ce speranțe se leagă de anul care a venit? Ce ne va mai aduce 1929?... După cum spuneam la începutul articolului nostru, producția deosebit de bogată în descoperiri și invențiuni a ultimilor ani, ne încurajează la cele mai optimiste așteptări.

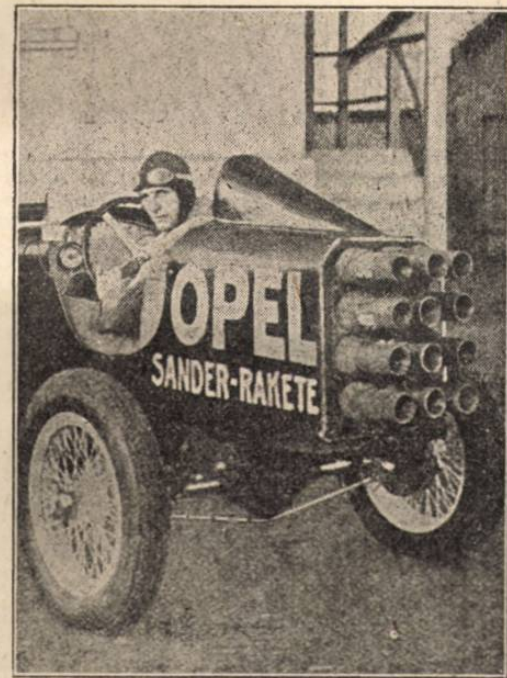
În radiofonie, de ex., progresul practic ar consta în descoperirea unui mijloc simplu și comod pentru completă suprimare a parazitilor atmosferici și industriali, precum și a unui procedeu pentru asigurarea con-

vorbirilor secrete, dificultate care pentru moment împiedică utilizarea radiofoniei particulare în locul telefoniei cu fir.

De asemeni nu ne îndoiim că în curând puterea stațiilor de emisiune va fi suficientă pentru a permite recepția oricărei emisiuni de pe glob cu un aparat simplu și portativ și fără nici o antenă.

Televiziunea ne va da posibilitatea comodă să admirăm și cu ochii orice eveniment sau spectacol din lume, pe care-l voim, iar filmul colorat și vorbitor va aduce în orice colț de provincie cele mai strălucite realizări artistice.

Transmiterea prin unde a energiilor electrice industriale va face să dispară rețelele de sârmă, reducând totul la câteva mari centrale electrice, cari vor emite energia necesară pentru alimentarea electromotoarelor industriale, luminatul public și particular, tracțiunea electrică a tramvaelor și trenurilor precum și toate celelalte aplicațiuni ale electricității. Energia electrică va deveni un bun comun, public al populației, în-



Automobilul-rachetă „Opel”

tocmai ca aerul, apa și recepțiile radiofonice.

Utilizarea energiilor naturale încă neexploatare, va furniza în mod abundent și continuu forța motrice necesară acestor vaste centrale producătoare de electricitate. La aceste energii naturale s'ar adăoga combustibilele artificiale realizate pe cale de sinteză chimică. Tot dela chimie așteptăm prepararea artificială a unor principii alimentare, devenind astfel un prețios auxiliar al agriculturii.

În explorarea zăcămintelor miniere, metodele moderne de prospecțiune electromagnetice a subsolului, cari au dat rezultate promițătoare, vor ajunge în curând un instrument sigur pentru descoperirea minereurilor și petrolului. Aspectul uzinelor și atelierelor se va schimba printr'un automatism realizat pe baza aplicațiilor telemecanice, taylorizându-se felul de producție și reducându-se la minim eforturile omenească.

De progresele medicinei în 1929 se leagă speranțele atâtor suferinzi de cancer, cari așteaptă un remediu la această cumplită și misterioasă boală.

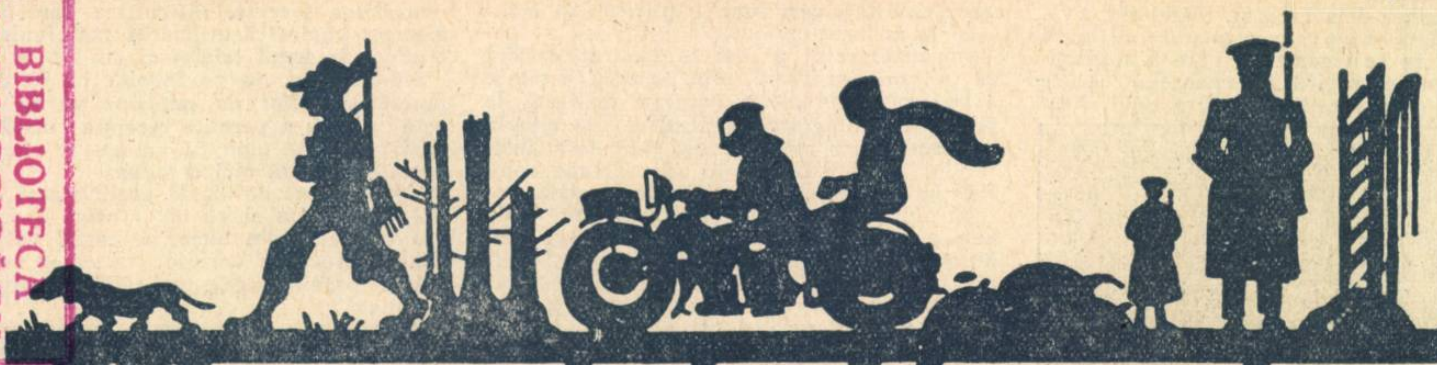
Mai este nevoie să adăogăm că descoperirea unui vaccin împotriva sifilisului pe lângă acel descoperit în contra tuberculozei ar fi o adevărată fericire pentru omenirea atât de încercată de acest flagel?

Dezastrul atâtor vieți pierdute și adăposturi pustiite de pe urma recentelor cutremure de pământ, a adus din nou la ordinea zilei nevoia imperioasă a descoperirii unui mijloc pentru prevederea, fie numai și cu câteva minute înainte, a acestor cutremure.

Atâtea și atâtea dorinți arzătoare cu cari omenirea chinută și totuși plină de speranțe întâmpină anul care vine... Va realiza oare acest an nădejdiile ce le punem într'insul?

I. S.





# Memoriile lui Alexandru Zoubkoff

In românește  
de f. Marghita.

## EXPULZAREA DIN SUEZIA

Câte lacrimi a vărsat atunci biata mea logodnică! După atâția ani de lupte și de nădejdi, rușinoasa expulzare! Mai făcui o încercare, să fug la țară, dar nici asta nu-mi reuși, căci am fost obligat să părăsesc Suedia sub escortă polițienească. Viran mă însoți până la vapor și-i făgăduii de o sută de ori, că voi face tot ce-i omeneste posibil, spre a-mi crea a existență și a mă însura cu ea. Dânsa își puse încrezătoare mânuța albă în mâna mea părliță de soare și înăspriță de muncă și-mi spuse printre lacrimi:

— Îți rămân credincioasă.

Sirena vaporului flueră prelung, ancora fu deslegată, un ultim sărut și apoi despărțirea sfâșietoare. Peste câteva clipe, vaporul se puse în mișcare.

Mult timp mai zării chipul drag al logodnicei mele în țărâm, fluturând năframa albă...

Apoi coasta Suediei pieri în zare...

Mă gândiam la primirea prietenoasă de care avusesem parte, debarcând pentru prima oară în acea țară, iar contrastul cu plecarea mea forțată de acum, mă izbi și mai mult. Icoanele vieții suedeze — partidele de canotaj pe lacuri, călătoriile prin fjorduri cu Viran, ceasurile dulci petrecute laolaltă, — toate acestea se perindară din nou pe dinaintea mea, ca în urmă să mă trezesc iarăși la realitatea crudă. Trebuia să încep o nouă viață, într'altă țară străină, fără mijloace... Eram atât de desnădăjduit, încât îmi venia să mă arunc de pe bord, ca s'o sfârșesc odată! Dar atunci chipul dragii mele mă îmbărbătă din nou și luai hotărârea să lupt și să biruiesc.

## CAP. II

### CINCI MII DE COROANE SUEDEZE

Dela Danzig, prima mea plimbare fu la Zoppot. Pe vapor făcusem cunoștință cu un industriaș suedez care-mi dăduse sfatul binevoitor de a nu mă duce niciodată la cazinoul dela Zoppot.

Dar de, ce puteam eu să risc, la o adică?! Eram un biet părliț — ce-i drept nu chiar sărac lipit pământului, căci aveam în buzunar șapte sute de coroane suedeze, luate „cu împrumut” dela rude — dar totuși un biet desmoștenit al soartei. Ce puteam să pierd? Cel mult să câștig. Căci în maximum două luni, bănișorii mei tot s'ar fi tocat; în cel mai rău caz era să mă aflu acum în situația ce mă aștepta peste două luni de zile.

Dacă însă era să câștig — oh, atunci! Dacă era să arăt poliției suedeze că posed cinci mii de coroane, ale mele, ordinul de expulzare s'ar fi revocat imediat. Fusesem expulzat doar din pricină că nu aveam bani, că făcusem datorii la negustori suedezi, căroara nu le puteam face față. Dar cu cinci mii de coroane în buzunar, se schimba chestia. Cu banii aceștia puteam trăi un an doi împreună cu Viran.

Și ce bucurie pe ea, să-i pot telegrafia: „Mă 'ntorc, am parale!”

O și vedeam în gând pe peronul gării, cu flori în mână, așteptându-mă. Iar eu hop —

sar din vagon, o strâng în brațe, o sărut...

Domol, domol, măi Alexandre, — mă dojenesc apoi eu însumi — stai să sondezi întâi terenul, să observi cum se petrec lucrurile aici!

### CAZINOUL DE LA ZOPPOT

Uite și cazinoul. Intru și-mi dau aerele cuiva foarte obișnuit cu sălile de joc. Un public foarte elegant, stătea în jurul meselor. Toți bogătași. Căroara nu le pasă de o hârtie de o mie de mărci mai mult sau mai puțin, îmi ziceam. Dar nu — de ar fi fost așa, n'ar fi jucat! Aveau și ei nevoie de bani, ca și mine; aveau datorii...

„N'ai să începi încă”, îmi poruncii, după ce luai loc la masă. Se juca ruleta, vedeam cum se mișcă bila, fixam jucătorii, simțind că toată lumea de aci era fascinată de această mică bilă, că ea decidea de soarta multor existente. De câteva ori vecinul meu pontase pe 8 și 11, câștigând regulat; deodată nu-l mai zării lângă mine. Hotărâsem să pontez cel mult 350 coroane, jumătatea averii mele. Incepu cu 200 de gulden (150 coroane) căci între timp, schimbasem banii, câte o sută pe 8 și 11.

Jocul începu, bila se opri: mă pomenii cu trei mii cinci sute gulden.

Bila se opri la 11. Repetai jocul, de astă dată bila se opri la 8. Pierdusem 100 gulden și câștigasem iar trei mii cinci sute. Eram năuc, amețit. În jurul meu toate își urmau cursul obișnuit, ca și cum nimic nu s'ar fi întâmplat.

— Ajunge! Nu mai juca! Îmi ordonai.

### BILA NOROCOASĂ

Mă scol buimac și ies afară. Parcă mii de brațe mă trag îndărăt — dar ies în stradă. Tot timpul mormăi: șapte mii, șapte mii... Imi fac socoteala în valuta suedează; se potrivește: am cele cinci mii de coroane!

Mă duc la un restaurant și comand de mâncare. Ieri un biet părliț — azi un bogătaș! Să fi ascultat sfatul industriașului suedez, mare măgar aș fi fost! Mi-aș fi tocit ghețele la Danzig, umblând după post, refuzat de toată lumea, pe când acum mă ospătez ca un bancher, beau vin din cel mai bun, servit de chelneri, cu afabilitatea ce i se cuvine unui om chibbur.

După masă, mă dusei la birou. Mai întâi îi scriseri Viranei, că sunt în posesia a 5000 coroane, pe care le câștigasem în urma unei speculații reușite și o rugam ca tatăl ei să intervină pentru revocarea ordinului de expulzare, pentru ca să mă pot întoarce cât mai curând la Stockholm. Mamei îi comunicai că voi remite zilele aceste 500 cor. consulului suedez din Reval și ea să facă tot posibilul spre a căpăta permisiunea de a părăsi țara. Dacă i se vor face dificultăți, — deoarece eu nu mă înapoiasem în Rusia, — să invoace motivul bolii mele. Trebuia să vină cât de curând în Suedia, deoarece urma ca eu să mă întorc zilele acestea la Stockholm și să mă însor.

Seara mă întorsei la Danzig. Ce-ar fi să mă duc la un bar. Să beau un cocktail cu o femeiușcă nostimă? Și pe urmă...

Nu, nu, nu!... Vroiam doar să fiu prudent.

### ROȘ ȘI NEGRU

Imi cumpărai câteva romane de Gorki, vroiam să petrec seara cetind. În Suedia îndrăgisem cărțile, puteam să stau ore întregi cufundat în lectură. În viitoarea mea casă, biblioteca trebuia să stea la locul de cinste.

În seara următoare mă aflam iar în tren spre Zoppot. Nu, cei 7000 de Gulden nu vroiam să-i risc. Mai aveam încă peste 600 Gulden din banii căpătați dela rude. De fapt, ar fi trebuit să-i înapoez. Rudele mele care făcuseră atâtea pentru mine, ar fi apreciat desigur gestul meu de a le restitui suma împrumutată. Însă rubedeniile mele erau oameni cu stare. Și apoi, ce zor aveam să le restitui banii chiar azi? O să mai câștig ceva pe deasupra și apoi îi voi trimite în Suedia sau îi voi aduce chiar eu. Că doar n'aveam să-mi pierd timpul de pomană pe aici! Deodată ce ordinul de expulzare va fi revocat, era să plec și eu la Stockholm.

Așa dar, doar acești 600 de Gueldeni. Intrai la club, mă pomenii iar la masa de joc. Doar cei 600 de gulden. Pontai 50 de gulden, câștigai. Iar 50. Pierdai. Pontai 100 de gulden. Pierdai. Iarăși o sută. Pierdai iar. La dracu! Deodată cei 600 de gulden erau ca și cum n'ar fi fost niciodată.

Pierderea lor mă durea, de par'că mi s'ar fi tăiat o mână. Trebuia neapărat să recâștig suma. Jocul începu, norocul îmi surădea din nou. Pontez toată suma câștigată: 1000 de gulden. Văzând cum aleargă bila, mi se tae răsuflarea. 2000 Gulden! Ce-i asta, am înnebunit? O putere străină mă silește să pontez iarăși o mie de guldeni. Până atunci pontasem pe roșu, acum încerc pe negru. Bila mea e norocoasă și de astă dată. După un timp am în fața mea 10.000 gulden.

10.000 Gulden! Mare dobitoc aș fi, să încetez tocmai acum. Pontez, iarăși pierd. Și pierd vertiginos. Căci nu mă las de joc, fie ce o fi. Pierd cei 10.000 de gulden, pierd banii ce-i am în portofoliu. La urmă, mai posed doar o mie de gulden. Mă scol și plec. Mare ghinion! Scrisoarea către Viran nici n'a ajuns poate până la Stockholm și eu am și pierdut banii. Și banii pentru mama! Slavă Domnului mai am o mie de Gulden. Banii pentru mama îi pun deoparte; de ei nu m'ating.

Și într'adevăr, pun cinci sute de gulden deoparte străduindu-mă, să mă pătrund de ideea, că sunt bani sacri.

### LA BACCARA

Dar pierderea asta n'o pot suporta. Să n-cerc la Baccara.

Peste un sfert de oră șed la masa de joc, împreună cu cinci domni. Pontez jumătate din averea mea; banii mamei nu-i ating. Câștig. Câștig și a doua oară. După zece minute am 4000 de gulden în fața mea. Ei, dar acum voi fi prudent. Poate că și cu banii ăștia îmi dau drumul în Suedia. La nevoie, putea să-mi împrumute și mătușa din Obrelero o mișoară-două. Doar s'o arăt autorităților că a doua zi i-o restitui eu.

— Ce, nu cumva vrei să încetezi jocul?

— Hai, să mai stau jumătate ceas.

— Cinci sute gulden.

(Va urma)



# Serua cu reptile.

## O aventură senzatională a detectivului mondial Gex Trevor

de Rudyard Kipling

(4)  
Dick Randall, agil, exuberant, alergase, și făcuse loc prin mulțime cu coatele și cei doi bărbați se îmbrățișară; chinezul, făcându-și de lucru la câțiva pași, observa scena, în timp ce Trevor Gex, își luase cel mai prostănac aer, din garderoba mimice sale infinite.

Dick luă apoi de mână pe o fată blondă, de vre-o 17 ani, foarte fină, îmbrăcată într-o rochie simplă de flanelă albă, cu pălărie mare de pai, dar de o desăvârșită distincție, și o prezintă generalului:

— Mon général, dă-mi voie să-ți prezint pe verișoara și logodnica mea, dona Manuela d'Almeida.

Fata înclină capul cu un surâs plin de grație. Trevor Gex fu prezentat la rândul lui.

Dona Manuela d'Almeida zâmbi din nou: — Domnul este celebrul polițist, care va veghea asupra lui Dick?...

— Dar, mon général, răse Dick Randall, a fost o simplă întâmplare, te-ai alarmat zadarnic.

— Dragul meu, răspunse generalul ușor contrariat, poate că am căutat un pretext: mi-era dor de tine și de Brazilia. Iar d-rul Trevor Gex, un om de o cultură superioară, este un excelent tovarăș de drum...

Dona Manuela d'Almeida invită pe cei doi musafiri să locuiască la dânsa, unde era găzduit și Dick.

Se urcară în automobilul somptuos al doinei Manuela și traversară cartierele comerciale, cu ulițe strâmte și căsuțe scunde, ca de oraș portughez.

Dar mișcarea circulației pe aceste ulițe era foarte intensă. Tramvaele trec în toate sensurile, iar trecătorii sunt de toate culorile, măslinii la față, arapi buzați, armeni cafenii și uleiși cu nasuri de papagal, spanioli cu perciuni lungi, romantici...

Intrară în noile cartiere, spre Botafogo, printre vile vesele și cochete, pe alei umbrite de palmieri eleganți și bambuși mlădioși. În mijlocul buchetelor luxuriante de arbuști tropicali, vila doinei Manuela d'Almeida, era izolată și tăcută, ca un castel. Porțile grele de fer forjat, se deschiseră și automobilul intră în parcul exotic, înconjurat de ziduri, având grilaj înalt la fațadă, cu enorme și fragede corole printre cactușii țepoși.

Anvelopele susurau pe nisipul aleilor; mașina stopă în fața vilei. Oaspeții fură conduși în camerele lor dela etaj. Dona Manuela și Dick aveau apartamentele jos, la parter, despărțite de un coridor larg.

Când rămase singur în cameră, Trevor Gex deschise ușa cu precauțiune și se strecură în camera generalului:

— D-le general, dați-mi vă rog, cartea de vizită cu adresa chinezului. Plec să-l urmăresc: mă veți scuza desigur față de amfitrionii noștri, dacă nu voi veni la masă sau dacă voi dispărea pentru mai mult timp.

— Iată Gex, și mergi cu Dumnezeu!

Cei doi prieteni își strânseră mâna, și Gex se strecură pe ușe.

În stradă, detectivul citi cartea de vizită: „Sse-Pong, fermier, strada Larangeiras, 181.”

O mașină îl lăsa în colțul acestei străzi. Pândi de aci, observând casa dela n-rul 181. Era hotărât să aștepte chiar până a doua zi, dacă va fi nevoie, eșirea lui Sse-Pong, ca să-l urmărească.

Peste câțva timp, chinezul coborî în stradă și se sui în automobil. Detectivul, în altă mașină, îl urmări. Ajunseră la marginea orașului. Sse-Pong coborî din mașină și apucă dealungul țărmului mării spre poalele piscului Santa Cruz. Printre stânci, detectivul îl urmăria dela distanță.

Noaptea tropicală începea să se lase, și

băstrie. Chinezul urcase o pantă abruptă a muntelui și dispăru după o stâncă. Trevor Gex se apropiă cu precauție. Se afla în fața unui tufiș dens de bălării tropicale.

Exploră tufișul, dar nu găsi nimic. Sse-Pong dispăruse.

— Doar n'a intrat în pământ! își zise detectivul.

Și într'adevăr, numai în pământ putea să intre, căci devenise invizibil dela un moment la altul. Trevor Gex pipăi stânca, în dreptul tufișului.

Deodată, o placă subțire ca de ardezie, ce putea fi luată din afară drept bolovan, se deschise ca un oblon.

Gex nu stătu nici o clipă la îndoială și intră după chinez. Se opri ca să asculte: ardezia căptușită pe dinăuntru cu o placă de oțel, se închise la loc, cu un uruit greu.

Înăuntru, beznă. Tăcere grea, apăsătoare. Câte un picur de apă cădea undeva, într'un lac subteran, trezind ecouri stinse. Înaintă, dibuind pe lângă perețele umed.

Scoase revolverul.

Ochii săi se obișnuiseră cu întunericul și i se păru că zărește în fundul culoarului o lumină difuză.

Făcu astfel vreo sută de pași și se află într-o cavitate spațioasă a peșterei.

Aprinse o lampă electrică de buzunar. Pipăi pereții umezi de jur împrejur. Nu exista nici o eșire, afară de culoarul îngust, a cărui gură exterioară fusese închisă cu placa de oțel. Dar în mijlocul încăperii circulare, se afla un fel de puț, larg ca un bazin și cu marginile puțin ridicate. Se auzia dinăuntru un zornăit slab și șuerături stinse. Pe acolo a dispărut desigur Sse-Pong. Trevor Gex se pregăti să încalece parapetul scund, și aruncă o privire în cavitatea largă, pe care o ilumina cu lampa electrică. Dar se dete înapoi, cu groază.

În puț colcăiau sute de șerpi, de toate grosimile, și capetele lor se ridicau spre Gex, cu limbile licărind roșii, despicate. Desfășurarea lor suna lipicios, în atingerea unui trup de altul, și reptilele încolăcite unele de altele, galbene-alburii de umiditate și beznă, păreau un ghem monstruos cu sute de capete amenințătoare.

Detectivul alergă dealungul culoarului, spre eșire, izbi cu pumnii în placa de oțel, dar înțelese că era prizonier în caverna cu șerpi.

### VII

#### LOPEZ, CORTEZ ȘI GOMEZ

A doua zi, generalul Paul Bernard văzând că Trevor Gex nu se mai întoarce, începu să fie îngrijorat. Își spuse însă, că și în timpul războiului, când generalul fusese comandantul serviciului de informații, Gex, fostul agent 243, dispărea astfel săptămâni întregi și când toată lumea credea că s'a prăpădit, apărea cu un nou succes: reușise să descopere astfel sute de spioni germani.

În cursul dimineții, sosi la dona Manuela un nou descendent din familia Domingos, fiindcă se anunțase deschiderea testamentului lăsat de don Diaz Domingos, defunctul miliardar.

Răposatul avusese două surori și un frate, dintre care nici unul nu mai era în viață. Singurii moștenitori erau copiii acestor frați. Una din surorile lui Diaz Domingos dona Felicitas Domingos, pe care generalul Paul Bernard o iubise în tinerețe sa, se măritase cu englezul Randall și avu un fiu, pe Dick. Manuela d'Almeida era fată unei alte surori a lui Diaz Domingos, măritată cu un nobil portughez, din casa d'Almeida y Alcarazz. Fratele lui Don Diaz, avu un băiat, cel mai mare dintre acești veri, ce se aflau în viață:

pe Don Alvarez Domingos, cel de al treilea moștenitor, vărul Manuelei și al lui Dick.

Alvarez sosise acum la vila doinei Manuela, pentru aranjarea succesiunii. Era un bărbat cu o figură foarte expresivă și întunecată. Venise călare, purtând cizme înalte cu pînă lungi demodați, și pălăria spaniolă, cu boruri late.

Tatăl său, căutase și el ca don Diaz Domingos, să se îmbogățească descoperind diamantul în Minas-Geraes, în fostul Eldorado brazilian, dar nu avusese norocul fratelui său.

Alvarez era administrator pe fazendele, adică pe culturile unchiului său don Diaz, în Rio Grande do Sul și trecea drept om bogat.

Manuela avea averea ei personală, destul de mare; era aproape cert că bătrânul Diaz lăsa averea sa lui Dick, cel mai sărac dintre veri și care nu avea decât gloria sa de aviator.

Deși iubia pe Manuela și era iubit de ea, Dick Randall voise, înainte de căsătorie, să-și facă o situație în Franța. Între timp, Alvarez venia foarte des la Manuela, fiind într-o oarecare măsură și administrator al averii ei.

Fata locuia singură, cu servitori credincioși, la o mică proprietate de pe Rio Negro, venind din când în când la Rio de Janeiro, pentru carnaval sau, ca acum, pentru afaceri.

La Rio Negro, era un fel de colonie mică de nobili spanioli și portughezi scăpați, cari găseau oricând de lucru și un tratament demn, la fazenda doinei Manuela.

De acolo, sosiră pela amiază, trei prieteni buni ai casei d'Almeida.

În minunatul parc al vilei, dona Manuela, generalul Paul Bernard, Dick Randall și don Alvarez Domingos, așteptau să se facă ora mesei, tolăniți pe fotolii de bambus și fumând.

Deodată, porțile se deschiseră, și o apariție neobicinuită se produse. Erau doi cavaleri cu alură medievală; un câine ciobănesc venia după ei. Purtau pălării enorme, mantii de hidalgo și săbii vechi. Când îi văzu, dona Manuela d'Almeida se ridică și alergă răzând în întâmpinarea lor. Și o convorbire sonoră, în frumoasa limbă portugheză, atât de îndulcită în Brazilia, începu între cavaleri și fată.

Cavalerii descălicară; câinele enorm sări de bucurie cu labele pe umerii fragilei fete.

— Senore, se adresă ea generalului, care privia amuzat această scenă plină de mișcare, dați-mi voie să vă prezint pe bunii prieteni de totdeauna ai casei noastre, don Lopez, don Cortez și don Gomez, aliați din tată în fiu ai familiei d'Almeida. Și acum, domnilor, aveți onoarea să vă înșirați titlurile nenumărate de noblete, în fața glorioșului general francez Paul Bernard, eroul dela Verdun și din colonii.

— Dona Manuela, mă ierți, zise generalul. Mi-ai prezentat trei cavaleri și eu nu văd de cât doi!

— Senore, — zise Lopez, un bărbat deșirat, cu un smoc de fire lungi și rare în barbă, ca o făcălie de țap, — suntem trei și nedespărțiți ca o reală Trinidad: Mă recomand don Lopez Philippe d'Orihuela y Puerto Real, conte de Setubal.

Și făcu o reverență amplă, măturând alea cu panașul pălăriei.

— Senore, — zise al doilea, mai scund și cu o cicatrice grozavă în locul ochiului drept, absent, — sunt don Cortez Miguel Henriquez de Figuiera y Campomajor. Suntem, deci, un fel de trei mușchetari, dintre cari, al treilea, don Gomez, e un câine. Gomez, dă laba cu generalul!...

Câinele, un dulău cu capul inteligent, în-

(Urmare în pag. 22)



(Urmare din pag. 21)

tinse laba; cei „trei cavaleri, aduseră veselie cu ei...

Don Lopez și don Cortez îmbrățișară cu efuziune pe Dick și strânsă mână lui Alvarez.

— Senore, zise don Lopez generalului, am fost prieteni cu tatăl Manuelei. Nu odată ne-am duelat, și nu odată ne-am scăpat viața reciproc, în diferite împrejurări. Contele de Almeida, tatăl Manuelei, era prietenul nostru, fiindcă era viteaz. M'am duelat odată cu el, în cele mai grele condiții, — pe viață și pe moarte, — timp de două ore: mi-a despicat muschiul brațului și eu i-am tăiat o jumătate din ureche, fiindcă avea numai una: pe cealaltă o pierduse într'un duel anterior.

— Într'un alt duel, spuse Cortez, mi-a scos ochiul, care n'a mai crescut la loc nici până azi. Deaceia, fiindcă a fost un brav, am întins spadele peste trupul său, când era pe patul morții, și i-am jurat că vom apăra pe dona Manuela, ca pe fiica noastră. Și contele de Almeida a închis ochii liniștit...

— A venit clipa, dona Manuela, — zise solemn Lopez, și bărbuța sa de țap se agita comic, — să ne amintim din nou de acel jurământ. Am auzit că logodnicul tău se află în primejdie. Am venit să ne punem brațele și spadele în serviciul tău. Viața noastră, ca și a lui Gomez, îți aparține. Poruncește.

— Senores — zise dona Manuela, vădit emoționată, cu toată emfaza aproape grotescă a acestor cavaleri, — vă mulțumesc și vă sunt recunoscătoare pentru veghea voastră de orice clipă asupra mea...

Și întorcându-se spre generalul Paul Bernard, cu ochii înlăcrămați, rosti:

— Inchipuiți-vă, senore, că bravii mei prieteni au făcut sute de kilometri, ca să-mi vină acum în ajutor...

— Ca și generalul, de altfel!... zise Dick Randall.

Dick mulțumi cavalerilor, strângându-le mâna cu putere.

Le povestiră apoi cele două accidente, cu piesa dela aeroplan și cu cuțitul svârțit spre el, pe fereastra vilei dinspre grilajul dela fațada parcului.

Chinezii sunt meșteri în svârlirea cuțitelor dela distanță în țintă, observă generalul.

— O, senore, zise Lopez, mângâindu-și firele de țâcălie, la noi, toată lumea cunoaște jocul acesta. De pildă...

Și în aceiași clipă scoase un cuțit din brâu și-l svârțî dela distanță spre tovarășul său. Cuțitul se înfipse în speteaza scaunului, foarte aproape de urechea lui don Cortez, din partea în care ochiul era absent, în timp ce ochiul din cealaltă parte se încruntă.

După cum vedeți, urmă Lopez, nu sunt chinezii mai meșteri decât portughezii... Noi știm mai multe năstrăvăanii decât ei...

Și începu atunci un adevărat spectacol de muzic-ball; cei doi cavaleri — uneori juca un rol și câinele Gomez, — stinseră lumânări cu focuri de revolver, despicară în două cu sfârșul biciului un bileț de bancă ținut de dona Manuela între două degete, jonglăra cu săbiile, până ce se luară la sfadă dintr'un nimic, și se duelară foarte serios.

## VIII

## O VIZIUNE DANTESCA

Trevor Gex, închis în caverna cu șerpi, căută zadarnic o eșire. În acest timp șerpilor începuseră să iasă din puț, și se târau încet pe jos, spre el. Ochii le licăreau roșii prin întuneric și unii șuerau. Detectivul se gândi cu groază la apropierea acestor reptile moi și umede, de trupul său. Încercă să strige, dar își dădu repede seama că totul era zadarnic.

Sse-Pong îi întinse o cursă; chinezul era mult mai abil decât îl crezuse pe vapor.

Se retrase în culoarul sumbru, dinspre placa ce astupa eșirea, cât mai departe de șerpi. Ii veni ideea să astupe gaura puțului cu ceva, dar nu găsi cu ce. Era pierdut. Trebuia să ție lumina lămpii electrice de buzunar aprinsă, ca să vadă apropierea șerpilor. Unul începuse să se târască, la celălalt capăt al culoarului îngust, și alții, mici cât un creion, sau lungi ca niște odgoane vii, îl urmau. Și toate aceste scârboase lighioane, a-

veau să-l năpădiască, să-l muște, să-i otrăvească sângele, să se încolăciască în jurul lui, rupându-i oasele.

Era un șarpe între alții, foarte mare, gros ca un burlan, alb la burtă, care înainta repede.

Trevor Gex se hotărî să împuște pe primii cari se vor apropia: avea șase cartușe în revolver. Șase șerpi. Dar ceilalți?

Ingenunchiă. Într-o mână ținea lampa, cu cealaltă întinse revolverul. Și când șarpele enorm fu la un pas de el, jucând limba despicată ca pe o șuviță de flacără roșie, detectivul apăsă pe trăgaci, o detunătură umplu cavitătea subterană de ecouri înfundate și un nor de fum acoperi o clipă infernala priveliște.

Când fumul se risipi, văzu că ochise șarpele drept în gură, dar trupul reptilei tot se mai svârțolia, continuând să se târască spre el. Trevor Gex simți că înnebunește. Un alt șarpe ajunsese lângă el, și fu nevoit să tragă al doilea foc de revolver. Atunci avu un fel de amețală și nu mai văzu în fața sa decât șerpi, șerpi mulți, ca o rețea vie, rostogolindu-se ca o pastă colcăitoare, neagră, jilavă, un balaur de lavă, monstruos, cu sute de capete, umplând culoarul și înaintând mereu spre el. Urlă, trăgând toate focurile, unul după altul și apoi căzu în nesimțire, cu fruntea pe trupul unei reptile reci...

Dar înțelese ca printr'un semi-vis, că dacă se va lăsa răpus de leșinul ce-l moleșia, va fi pierdut. Cu un efort extraordinar, ce semăna cu o convulsie de dement, se ridică în genunchi și apăsă iară pe butonul lămpii de buzunar. În jurul său, pe culoar, zăceau trei reptile moarte. Celelalte fugiseră, unele poate rănite, în încăperea cea mare. Unii dintre șerpi alunecau pe parapetii puțului, alții stau încolăciți pe jos. Văzând că nu era într-o primejdie imediată, sângele rece îi reveni și examină din nou pereții culoarului îngust. Într'un colț, lângă placa de oțel închisă, zări o vergea de lemn flexibil, de bambus. Căută zadarnic butonul care făcea să funcționeze placa. Impinse cu vârful nulei de bambus, cadavrele șerpilor împușcați și se așeză la pândă, cu vergeaua în mână, hotărât să loviască șerpilor ce s'ar apropia și să se apere astfel cum va putea. Aprindea acum lampa numai din când în când, de teamă să nu i se uzeze pila și să rămână pe întuneric.

Dar, lucru extraordinar, nici un șarpe nu se mai apropia de coridor. Aveau oare aceste bestii conștiința primejdiei? Le era teamă să nu fie împușcate? Cadavrele șerpilor împușcați făceau parcă un dig, peste care cei vii nu voiră să treacă.

Se scurseră astfel încet, chinuitor de încet, ceasuri peste ceasuri.

Trevor Gex izbîia din când în când placa de oțel, dar nimeni nu-i răspunse. Ciocăni pereții coridorului: erau compacți. Când vre-un șarpe se apropia, îl lovia violent cu nuiaua, gonindu-l în puț.

O nouă teamă îl cuprinse: nu cumva era înmormântat aci de viu? Șerpilor îl vor cruța poate, dar va muri de foamă și de groază...

Avu grijă să-și întoarcă ceasul la timp. Trecuse o noapte și o zi, în mijlocul șerpilor!... Intra acum în a doua noapte; era vremea când, cu 24 ore mai înainte, căzuse atât de prosteste în această cursă.

Se simți răpus. Somnul și scârba îi dau un fel de lîhnire, o predispoziție nestăpânită spre leșin. Se simția slăbind din ce în ce. I se părea uneori că un șarpe a deschis o gură imensă, dogorindu-l cu răsufierea lui de balaur, cuprinzându-i capul între fălci. Cu gesturi dezordonate, cu nuiaua flexibilă, bătea bezna... Aprindea apoi lampa, și înțelegea că a început să aibe halucinații...

## IX

## „AM UCIS”!

Ziua trecu repede la vila Manuela, cu cei doi cavaleri cari, mâncând frugal, dar trăgând voinicește la măsă, deveniseră de o vioiciune și un neastâmpăr extrem. După amiază, deschiderea testamentului amânându-se, don Alvarez, vărul Manuelei și al lui Dick, plecă acasă călare.

Când seara se lăsă, îngrijorarea generalului Paul Bernard spori: Trevor Gex nu se

arătase. Generalul se gândi să-i vină în ajutor. Pe vapor, la despărțire, dona Bella, soția chinezului, sau cel puțin femeia pe care Sse-Pong o da drept nevasta sa, dăduse generalului o întâlnire, pentru seara aceasta, pe Uvidor.

Bella ar putea ști ce s'a făcut detectivul, care urmărise pe soțul ei. Dar desigur că nu va spune...

Oricum, generalul, fără să-i fie teamă de vre-o cursă, — se duse să se plimbe pe strada Uvidor, strădă lungă pe cât de celebră, cu magazine și cu cafele la modă.

Nici o trăsură nu circula pe aci. În schimb, sute de pietoni se plimbă leneși, se salută, vorbesc despre ultimele știri aduse de gazete și flueră, melomani, șansoneta la modă.

La capătul străzii, generalul zări silueta înaltă a doinei Izabela, care-l aștepta, voalată:

— Dona Bella, îți mulțumesc, c'ai venit, zise generalul.

— Dacă află soțul meu, mă omoară!...

Ce ciudată femeie!... Ce bine se prefăcea!...

Il conduse pe ulițe obscure, pe alei deșarte. Se așezară pe o bancă.

Bella da semne de agitație tot mai intensă:

— Senore, ești un om de inimă, scapă-mă!...

Dar nu îndrăzni să spună mai mult.

Generalul o îndemnă să vorbiască, spunându-i să aibă încredere în el.

Femeia plânse. Firește, generalul Paul Bernard, văzuse multe femei plângând în viața sa. El știa că sunt femei care plâng oricând doresc, la comandă.

Și totuși, o înduioșare îl cuprindea, de câteori vedea o femeie plângând.

Dona Bella izbucni cu impetuoșitatea firei pătimașe a spaniolilor, într-o mărturisire bizară, îngrozitoare. Să fie oare adevărat ce spune? se întreba generalul.

— Senore, Sse-Pong nu e soțul meu!...

— Am bănuț, draga mea!...

— El e călăul meu! A apărut în viața mea, ca să mă chinuiască. Scapă-mă de el!...

Dacă nu ești mulțumită de el, de ce nu ceri tatălui d-tale să te ia acasă?

— Tatăl meu?... Tatăl meu a dispărut, ca atâți alți senhores, proprietari de întinse fazendas!... Unde e tatăl meu? E mort, poate... E poate în paza Hidrei.

— Care Hidră, senora? întrebă generalul, vorbiți lămurit.

— Ah! nici d-ta nu mă înțelegi!... Nimeni nu mă înțelege pe lumea asta!

Și plânsul femeii se înteti, sfâșietor.

Generalul o mângâie. Ce bizară femeie era dona Izabella! Ce treceri brusce dintr'o extremă într'alta, din cea mai superbă atitudine de mândrie rece, în zbuciumul cel mai deprimant!

— Cine e acest Sse-Pong, senora, dacă nu e soțul d-tale?

— Nu știu. Soțul meu a fost un spaniol bețiv, cu care locuiam la Madrid. Pe adevăratul meu soț l-am ucis!...

— L-ai ucis?!

— O, da, senore! L-am ucis: mă înșela cu servitoarea, în patul meu, forțându-mă să asist la viciile lor, din acelaș pat!...

— Oh!...

(Urmarea în No. viitor)

**ARGINTĂRIA  
PFORZHEIM**

STR. BUCUREȘTI 16  
COLTEI 6

Orfèvrerie  
Tacămuri  
Cristale

Cea mai bogată  
expoziție pentru  
cadouri

Cumpărați direct la sursă  
prețurile cele mai ieftine  
fiind deposit de fabrică

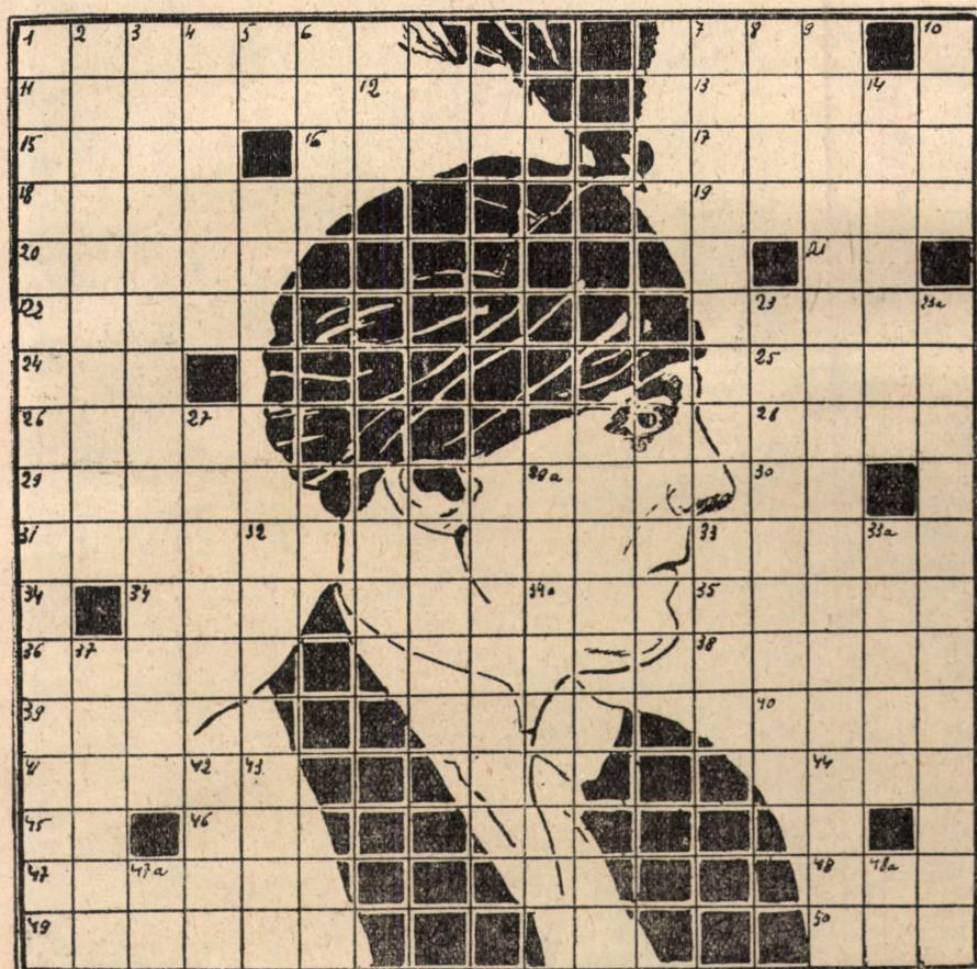




TOATE JOCURILE DIN ACEST NUMAR, SUNT FACUTE DE D. G. CAISERLIU-Bacău

## Joc No. 1 (Cuvinte Incrucșate) N. LEONARD

(15 puncte)



**ORIZONTAL:** 1) Altoiu; 7) Pere timpurii (Mold.); 11) Verigă de fier ce leagă osia cu scaunul ei; 13) Partea unei haine ce înconjoară mijlocul; 15) Vulcan; 16) Pronume; 17) A risipi (fig. Mold.); 18) A anula (jur.); 19) Antonimul cuvântului, ideală; 20) Lichid din acid acetic; 21) Zeu; 22) Răpită; 23) Anagramă din „Neva”; 24) Muiată; 25) Loc de adăpost într-un port; 26) Capitala republicei Peru; 28) Mame (sârbește-inv.); 29) Măsură agrară de zece stânjeni (inv.); 30) Interjecție; 31) A îngădui (fig.); 33) Schița unei opere (fig. fără ultima literă); 34) Zagaz (Mold. Tr.); 35) Pronume (Mold.); 36) Desțoinici; 38) Cazul atribuțiunei, în limbile clasice; 39) Moft; 40) Oraș în Elveția; 41) Venituri domnești (od.); 44) Rămânere peste noapte; 45) Notă muzicală; 46) Urină; 47) A lăncezi; 48) Al cincilea semn al zodiacului (inv.); 49) Ișbitură bruscă de vânt (galicism); 50) Nume feminin; 29 a) Notă muzicală; 34 a) Notă muzicală.

**VERTICAL:** 1) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (2 cuvinte); 2) Capacitate; 37) Trănătură adăosă la o semnăraș în Serbia; 12) Pronume; 7) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (2 cuv.); 47 a) Insulă în Mediterană; 4) Văzdoagă

(bot.); 27) Munți în Asia; 42) Patru litere dintr-un județ; 5) Pânză; 32) Literă din alfabetul slav; 43) Magistrat roman însărcinat cu inspecțiunea edificiilor (od.); 6) Oraș în Serbia; 12) Pronume; 7) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (inv.); 33) Ajung; 8) Păsări de curte; 23) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (inv.); 9) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (3 cuvinte); 14) Insulă în oceanul Atlantic, 33 a) Rege barbar; 48 a) Pronume; 10) Apucă din nou; 23 a) Operetă în care Nae Leonard avu rolul principal (2cuvinte); 29) Străvechiu (fig.)

## Joc No. 2

(5 puncte)

1) Se dau următoarele 10 (zece) cuvinte: Aroganță, atești, destin, eufemism, eterodox, literați, nominal, nepotism, orientală și rațională.

2) Să se așeze într-o anumită ordine, astfel ca inițialele să dea numele întreg al unui mare artist român, iar finalele numele unui prieten al său.

Ambele vor fi citite de sus în jos.

## Joc No. 3

LOGOGRIF

(5 puncte)

Cuvântul de 6 (șase) litere e numele unui mareșal francez născut la 1856.

Elidând câte o literă inițială, vom afla succesiv:

1) Localitate în Franța, 2) Localitate în Franța, 3) Departament în Franța, 4) Prepoziție.

## Joc No. 4

GOLF DE CUVINTE

(5 puncte)

Să se ajungă pe calea cea mai scurtă dela ROMAN la CARAȘ, pe calea cea mai scurtă.

\* \* \*

Deslegările jocurilor se primesc la redacție până la 10 Martie 1929. Fiecare joc acordă deslegătorului un număr oarecare de puncte. Cel care obține numărul cel mai mare de puncte, prin deslegarea celui mai mare număr de jocuri, din numerile 6, 7, 8 și 9, va primi un premiu de 1000 lei. Premiul al doilea e de 500 lei; premiul al treilea 300 lei. Următorii șapte deslegători primesc câte un volum din operele autorilor renumiți. Deasemenea vom publica numele tuturor deslegătorilor. Premiile se vor distribui la 20 Martie 1929.

\* \* \*

Tuturor deslegătorilor din *Capitală* le vom elibera gratuit câte un carnet de bonuri „Suchard” în valoare de 50 lei.

La cumpărăturile care se vor face la magazinele din București ale fabricii de ciocolată „Suchard”, se vor putea da drept bani, bonuri din carnetul pe care-l oferim.

Carnetele se vor elibera deslegătorilor de îndată ce le vor apare numele în revistă.

\* \* \*

## REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

București, str. Sărindar 12

Telefon 306/67

## PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an . . . . . Lei 330  
Pe o jumătate an . . . . . „ 175  
Pe trei luni . . . . . „ 65

## PENTRU STRĂINĂTATE

Pentru America . . . . . 850  
Pentru Cehoslovacia și Jugoslavia . . . 410

Director redacțional

NIC. CONSTANTIN

## MOBILE de PRIMUL RANG

și anume: dormitoare, sufragerii, garduri de salon, șezloane, scaune, etc. în mare asortiment permanent la

Depozitul de MOBILE „VICTORIA”

## CRAIOVA

Str. Unirii Palatul Minerva

Invităm pe mult stimatii amatori de mobile din CRAIOVA și OLTEANIA în prăvălia noastră spre a vedea mobilele noastre.

Prețuri și condițiuni avantajoase



**INGRIJIȚI-VA  
DINȚII  
LA  
PROTEZA  
DENTARA**

Dentiști Asociați

STRADA BISERICA ENEI No. 14

Extracții, plombe, dinți artificiali în toate sistemele. Prețuri moderate. Însușiri de plată. Consultații 8-1 a. m., 2. jumătate 8 p. m. Telefon 338/27

# Frizeria BEER

Calea Moșilor, 53

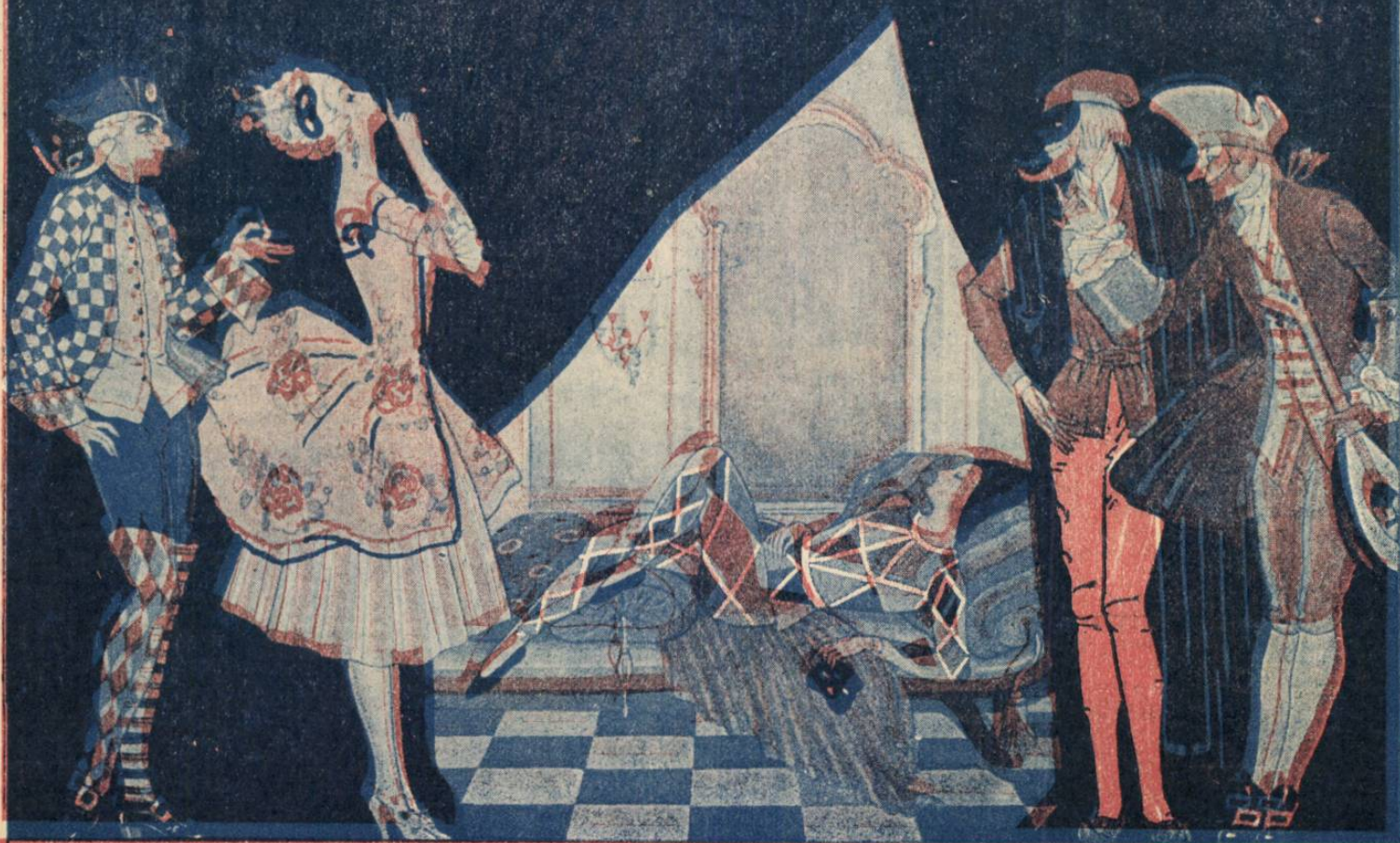
Saloane pentru Domni și Doamne :: Ondulațiuni cu apă și fier  
Aranjatul sprâncenelor, Maniquere



# REALITATEA

BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII

ilustrații



## CARNAVALUL

Obosit, Arlequin a adormit. Și domol se lasă cortina asupra alcovului său, până la anul.



# REALITATEA

ANUL III. — No. 8  
16 Februarie 1929

ilustrată

24 PAGINI

Apare Sâmbăta



BIBLIOTECA  
UNIVERSITATII

Stele care răsar pe firmamentul ecranului. Tânăra artistă Nancy Carroll

PRETUL 8 LEI



## „Femeia-bandit”

**N**U e vorba de un film, ci de un fapt: o d-soară s'a pomenit acostată de o altă domnișoară, — întâmplare ciudată căci indeobște femeile sunt acostate doar de reprezentanții celuilalt sex, — și în locul unui sărut, victima s'a pomenit pe gură cu 'n tampon imbibat cu eter. Victima, firește, a căzut amețită, iar când s'a deșteptat, a văzut cu spaimă că îi lipsia poșeta.

Prin urmare, un atac banditesc săvârșit ca în romane sau ca în film, expeditiv, ingenios și plin de îndrăzneală, în plină zi și în mijlocul străzii, în timp ce domnul cutare căsca ochii la o vitrină, iar doamna cutare descria, din mers, pe zăpadă, arabescuri bizare.

Pe noi, faptul ne-a impresionat nu atât pentru că victima era femeie, cât pentru că banditul era tot o femeie. Cucoane capabile să-și schimbe bărbații cum și-ar schimba cămașa, cucoane capabile deasemeni să se răz-bune crunt când, la rândul-le, sunt și ele schimbate de bărbați, cucoane capabile să intre și la un minister pentru o intervenție suspectă și 'ntr'o casă de rendez-vous pentru o indeletnicire asupra căreia echivocul nu mai e cu putință, am văzut și noi și dumneavoastră. Armele de care ele dispuneau ne erau cunoscute fără ca, prin aceasta, să fim la a-dăpostul atacurilor înăreptate de ele. Că-m zâmbet, cu-o minciună și cu alte câteva asal-turi ne declarăm învinși.

Dă! femeia care să poarte în poșetă un tampon cu eter, un pumnal sau un revolver, femeia care să se proptiască în pieptul d-tale cu-o privire încruntată și să-ți spună: „Punga sau viața!”, nu există până acum decât în filmele și'n romanele de calitate proastă.

Au existat excroace, — și cronică judiciară s'a ocupat la noi de câteva dame voalate pe care, ca franțuză, d-na Hanau le-a între-cut acum, — dar nu femei barndit.

Au apărut și ele și faptul ne-a impresio-nat cu atât mai mult cu cât autoarea atacu-lui de perfect banditism e din Galați, e adică de-a noastră, din orașul cu incendii, contrabande și falimente.

Și ne-a neliniștit prin precedentele pe care le creiază doamna cu „lovitura”. Măine vom înregistra alte atacuri banditești puse la cale și executate de femei care, făcându-ți cu ochiul, te vor atrage pe o stradă lătural-nică și te vor desbrăca, — în alte împreju-rări ar fi o voluptate, — după ce-ți vor fi băgat sub nas un tampon cu eter sau în piept un pumnal ascuțit și perfid.

Căci spiritul de imitație face ravagii cu deosebire printre femei.

Intr'un orașel din provincie, acum câțiva ani, o cucoană a asvârlit, la o ceartă, cu vi-triol în ochii domnului, pe care îl credea in-fidel. A doua zi farmacistul târgului a vândut o respectabilă cantitate de cerneală cucoanelor care au vrut să cumpere și ele vitriol pentru a se răzbuna, cum se răzbnăse madam Cutare.

După bietul Grozăvescu au mai sucombat câțiva cetățeni vienezi, căci publicitatea tristă făcută în jurul d-nei Grozăvescu, stârnise invidia blondelor și blânderelor nemțoaice.

Dacă prietena dă un ceai dansant, de ce n'ai da oare și dumneata? Dacă își face trei toalete pe săptămână, de ce nu ți-ai face și d-ta? Și dacă ea are în fiecare lună câte-un amant, de ce n'ai avea oare și d-ta?

Covârșitor în lumea femeilor, spiritul de imitație e dealtminteri tiranic și în lumea bărbaților. În artă, în manifestările sociale, el e prezent. Răposatul Marghiloman, de pildă, avea un stat major politic format din oameni simandicoși, cari imitau cu devota-ment dunga dela pantalonii șefului și favo-riții săi. Căutând să pară englezi ca șeful, riscau de mulțori să fie confundați cu an-trenorii și cu jockeyi lui.

Nu mai vorbim de d-l general Averescu al cărui cioc se multiplicase într'un mod a-larmant în partid. Ba câțiva membri spâni, nevroidi să se lase mai prejos, își lipiseră câte unul de vată.

Să nu uităm totuș, de femeia bandit. Pă-ziți-vă! Femeia bandit se va multiplica!

ION PAS

## Cea mai bogată stradă din lume

**S**TRADA CEA MAI BOGATĂ din lume este fără îndoială Park Avenue din New-York.

Aceasta adăpostește în luxoasele-i palate, nu mai puțin de 4000 — citiți cu atenție, patru mii — familii de milionari care cheltuesc în medie 300 milioane de dolari pe an; adică 17.600 dolari pentru fiecare „picior” (30 centimetri din lungimea ei).

Nu s'ar putea trăi acolo, decât având un venit de minimum 50.000 dolari.

Mobilele și articolele de artă, care impo-dobesc apartamentele acelei străzi, sunt pre-țuite la 15.000.000 dolari.

Se evaluează de asemenea, la aceeași sumă, cheltuielile anuale făcute de locuitorii ei, pentru toalete și costume.

Se precizează deasemenea că „Park A-venue” este renumită prin „umiditatea” ei; Whisky-ului și vinul, cari se beau acolo, anual, întrec suma de 3.000.000 dolari!!



**ZIUA GEISHELOR LA OSAKA.** O geishă este purtată în triumf pe umeri, sub un baldachin, după ce a câștigat concursul de frumusețe.

## Patru surori măritate în aceeași zi

„Negustorul de legume” — zarzavagiul, cum i s'ar zice la noi — Schulze, din Do-bern (Germania), a dat o lovitură formida-bilă: a scăpat în aceeași zi de patru pietre din casă.

Patru fiice ale sale, dintre care cea mai mică în vârstă de 19 ani, s'au măritat în a-ceiaș zi, ele devenind, în același timp: una, d-na Stille, a doua, d-na Schneider, a treia, d-na Putzler și a patra, d-na Rother.

D. Schulze merită să fie felicitat nu numai pentru dibăcia de-a fi știut să pună temei, în același timp, la patru căznicii, ci și pentru că a reușit să realizeze un record din pricina căruia americani vor face venin...

## Sportul de iarnă este în toi și la Constanța



Dacă Sinaia e centrul sporturi-lor de iarnă, conștanțeni — în special tinere-tul — nu se dau bătuti la ei a-casă.

Iată de pildă, că „săniuța” se practică pe o scară întinsă și pe Bulevardul Cazinoului din Constanța și în fotografia alătu-rată vedem trei „cetățeni” — în-tre 4 și 7 ani — cari ne demons-trează cu figu-rile lor vesele, că alunecusul e foarte bun și pe malul mării.



Universitatea din Praga, a hotărât — în ur-ma avizului Senatului universitar, — uni-formarea studenților. Clișeul nostru, repre-zintă un student în noua uniformă, obliga-torie până la terminarea studiilor

## Viitorii constructori



O școală de viitori ingineri aeronautici, în Rusia



# ACTUALITATEA IN ILUSTRĂȚIUNI

**O inaugurare**

**O nouă prăbușire**



M. S. REGINA MARIA, A. S. R. PRINCEPSA ILEANA și suita, esind dela inaugurarea pavilionului „Principesa Ileana”, construit la sanatoriul militar „Regina Elisabeta”.



Manejul școlii militare din Saumur-Franța, s'a prăbușit în timpul construcției, îngropând 20 de lucrători sub dărâmături.

Evenimentele din

Jugoslavia

**Logodnă princiară**



Subofițerii de rezervă pensionari, au organizat o procesiune la mormântul Eroului Necunoscut



Generalul Hadgici, primul-ministru jugoslav



Principele Olaf moștenitorul tronului Suediei, s'o logodit cu principesa Martha de Norvegia. Această căsătorie va cimentea buna înțelegere existentă între cele două țări-surori vecine

**Locuri vechi**



La stânga: D-ra VIOLETTE MORRIS, poartă costumul bărbătesc de 10 ani



La Oxford (Anglia) au avut loc de curând mari demonstrații studențești. Cliseul nostru, reprezintă un grup de studenți manifestanți



Cea mai veche cărciumă americană, clădită la 1856 în Kansas-City, funcționează și azi, dar fără alcool



# Concurența între Berlin și Paris

**P**ARISUL e de mult consacrat Capitală a lumii. Ceeace provoacă gelozia Berlinului, care e dornic să ajungă cel puțin „oraș mondial“.

Și atunci, capitala Germaniei a pornit o luptă aprigă, ca să atragă cât mai mulți vizitatori.

S'a plecat dela o preocupare psihologică foarte interesantă:

Care provincial nu-și are idealul de a locui în Capitală? Sau cel puțin s'o vadă măcar o singură dată?

Capitala e pentru provincial, orașean sau sătean, un miraj, o atracție irezistibilă. Că ar putea să-i dea și deziluzii, nu importă. Barem odată, o singură dată cel puțin, s'o vadă!

Dorința, aceasta a provincialului caută s'o realizeze Berlinul și toate străduințele tind ca pe cât posibil — să evite desamăgirile.

O formidabilă campanie a fost deci organizată, având ca deviză: „Fiecare, odată la Berlin!“ Ba, acțiunea s'a extins ca să atragă și pe străini cel puțin odată la Berlin.

Ascultați ce fantastică propagandă se face și cât se cheltuiește.

Comuna Berlin a pus la dispoziție suma 180.000 mărci aur, sumă care a fost completată cu o altă de 2.750.000 mărci aur, toți banii aceștia fiind dați comisiei de organizarea târgurilor și expozițiilor berlineze.

Suma aceasta reprezintă aproape 120 milioane lei, pusă la dispoziție, numai pentru perioada 1 Iulie—31 Decembrie 1928.

Întâi s'a imprimat un prospect cu fotografii și descripții, reprezentând Berlinul ca oraș cu aspect de capitală mondială.

Prospectul s'a imprimat în 500.000 mii exemplare în limba germană, în câte 150.000 în engleză și franceză, 50.000 în spaniolă și 20.000 în esperanto.

În același timp, s'a tipărit o „scurtă călăuză a Berlinului: 250.000 în germană, 50.000 în engleză, 30.000 în franceză și 20.000 în spaniolă.

Apoi, 100.000 exemplare din cupletul „Fiecare odată la Berlin“ extras dintr-o revistă de Hugo Hirsch.

În fine, a urmat „Călăuză oficială prin Berlin“ de Karl Vetter, o lucrare unică în acest gen, după aprecierile unanime ale critice și ale specialiștilor.

În anul 1928, 70 milioane de scrisori au fost stampilate de oficiile poștale cu stampila „Fiecare odată la Berlin“. Tot în 1928 s'au răspândit prospecte la 250.000 vizitatori din 120 stațiuni climaterice și balneare din Germania, Olanda, Austria, Belgia, Franța, Italia, Cehoslovacia și Elveția. Prospectele au fost trimise personal vizitatorilor, având indicația: „Înapoiți-vă acasă prin Berlin“.

Rezultatul: Berlinul a înregistrat un mare spor de vizitatori străini, în deosebi americani, vizitatori dintre cari 20 la sută au rămas mai multă vreme în capitala Germaniei.

Citind aceste date fantastice asupra spiritului de organizare al germanilor, i-am admirat. Dar în același timp ne-am felicitat că nu facem și noi așa ceva.

Căci ce-ar putea vedea bieții provinciali sau străinii în București? În Capitala noastră, despre care abia acum au loc ceruri în Parlament ca să fie prevăzută cu sosele mai bune?

A.

## Un hotel în cimitir

**S**UNT CUNOSCUTE câteva tablouri interesante.

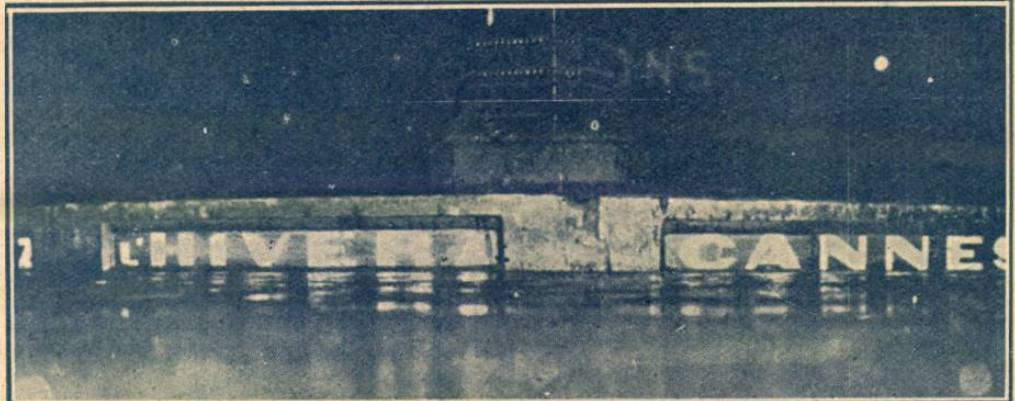
De pildă, hotelul subteran, de sub biserică „Madeleine“ din Paris. Sau hotelul „Savai“ aflat pe pasul Changla și situat la 16.000 picioare engleze înălțime.

Ori hotelul instalat în pădurea dintre Santa Cruz și San-José d'n California, camerele confortabile fiind aranjate în trunchiuri de arbori uriași. Pomul care servește de restaurant are un diametru de 23 metri.

Dar cel mai bizar — și deci, mai interesant — este hotelul din Belixe, în Honduras. Hotelul e unul din cele mai mari din America de Sud.

Vechiul cimitir al orașului era situat în partea cea mai frumoasă a orașului și un consorțiu de construcții de ho-eluri, găsi că aci ar fi cea mai bună poziție, pentru construirea unui hotel. Autoritățile comunale acordară cuvenita autorizație pentru ridicarea hotelului, cu condiția ca osemintele ce se vor găsi în pământ, la săparea temeliei, să fie îngropate în noul cimitir. Condiția a fost acceptată și astăzi se ridică un grandios hotel în mijlocul crucilor funerare. E un loc de odihnă foarte liniștit și mulți streini curioși vin să doarmă în bizarul hotel!

## Noua reclamă franceză



Reclama franceză a început să întrecă spiritul specific american. Vedem mai sus o reclamă luminoasă originală, strălucind pe bordurile cheilor pariziene și invitând pe amatori, să petreacă sezonul de iarnă la Cannes.

## Un tablou celebru regăsit



Fotografia alăturată reprezintă unul din cele mai celebre tablouri ale lui Rubens, intitulat „DAVID ȘI URSUL“ și ilustrează legenda simbolică din Biblie:

„David, păstorul poporului său, îl apăra de atacurile răului (ursul), pe care-l ucide în luptă dreaptă“.

Acest tablou, a fost pictat în vremea de plină ascendență artistică a maestrului și are o valoare foarte mare.

Pierdut din vedere câțva timp, de amatorii de artă și din cataloagele celebrelor galerii mondiale, a fost regăsit de curând, într'un muzeu din Berlin.

Pictura are o expresie extraordinară și un colecționar american a oferit pentru ea, fantastica sumă de 24 milioane de dolari (3.840.000.000 lei).

Direcțiunea muzeului însă, a refuzat oferta.



# Curiozități



Un concurs original de alergat cu coșuri pe cap, s'a ținut de curând la Londra.

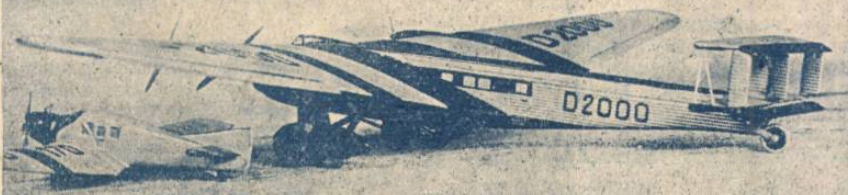


Un manechin reclama pentru vanzare de vinuri, instalat într-o cârmă pariziană.

Ocasă din Milvesheim, clădită acum 400 ani, este încă și astăzi destul de solidă



Din cauza gripei, biourile Londoneze sunt desinfectate zilnic.



Cel mai mic avion din lume, a fost construit de firma „Junkers” din Germania.



Ziaristul Bondy din Berlin a câștigat la loterie un automobil, cu 5 mărci (200 lei)



# Viata romantică

a lui

## N. LEONARD

*Iondu Vornea*

4)

Leonard se îmbracă în negru și se duse, după spectacol, la întâlnirea care trebuia să aibă loc, în casa unei prietene.

Sosi devreme. O bonă îl introduse într'un salonaș cu lumină albastră și flori:

— Doamna va sosi îndată. A telefonat că nu va întârzia decât un sfert de oră și vă roagă s'o scuzați pentru această întârziere.

— Bine, fetițo dragă, îi spuse Leonard cu aerul său degajat, pe care-l afișa în fața femeilor.

Și rămase cu ochii pironiți la picioarele bonnei, în ciorapi negri, cu pantofi de lac.

Fata rămăsese și ea înmărmurită, în fața acestui domn frumos, de care cucoanele vorbeau cu atâta aprindere la sindrofiile lor.

Tenorul îi mângâie bărbia; bona lăsă ochii în jos, deși avea priviri șirete. Și deodată fata i se ghemui în brațe, lăsându-și capul pe pieptul său, așa cum văzuse prin gaura cheii, că făcea stăpână-sa, în clipele de tandrețe.

Când matroana aristocrată, cu care Leonard avea întâlnire, sosi, găsi pe bonă cu boneta la o parte, cu șorțulețul șifonat, roșie ca o sfeclă.

Doamna era inteligentă și înțelese. Se întoarse spre Leonard, cu o privire de tigroaică furioasă. Bietul tenor, își închipui că va fi dat afară și că va avea să înfrunte cea mai furtunoasă mână ce stărnise vreodată în viața lui.

Dar cum îi întâlni privirile limpezi, ochii matroanei se îndulciră, deveniră visători, apoi galeși deabinelea, iar rictusul de furie din colturile buzelor i se transformă într'un zâmbet luminos, deși oarecum ofilit. Și șopti tenorului cu cea mai languroasă intonație, din gama ei sentimentală:

— V-am făcut să mă așteptați... O, vă rog să mă iertați... Și... vă mulțumesc că ați venit... vă sunt recunoscătoare...

Tenorul o primi buimac și suspină: bona se furișase afară, lăsând lui Leonard ceva din gustul fructului proaspăt.

### SCRISORI

— Basule, trebuie să-i scriu fetii.

Sta cu Niculescu-Basu într'o cameră și formau aproape o unitate: n'aveau taine unul pentru altul. Lui i-a destăinuit mai întâi, că o iubește pe o colegă atât de mult, încât trebuie s'o ia neapărat de soție. Și astfel se căsătorise Leonard prima dată. Basu îi citia scrisorile de dragoste și răspundea pentru el. Uneori, lui Leonard îi era silă să răspundă; alteori voia să răspundă frumos și Basu se pricepea...

Sufletește, profund, Leonard a iubit în viața lui foarte puține femei, — poate numai două sau trei. Celelalte, au fost capricii, aventuri... Era o fire sentimentală, care pune ceva din sufletul său, în orice aventură galantă. Adânc, dureros, a iubit rar.

A iubit pe prima sa soție și totuși, nu a putut rezista curentului, vârtejului gloriei. Dragostea acestei femei serioase, se transformă cu timpul într'o prietenie strictă.

A doua soție a lui Leonard, fu o domnișoară dintr'o bună familie din Focșani.

Lumea a brodat multe legende, în jurul căsniciilor lui Leonard. Divorțurile cu care aceste căsnicii s'au terminat, sunt firești. Ele își au cauza în vâltoarea în care viața atrăsese pe omul slab care era Leonard și care nu a putut rezista. Firea tenorului explică aceste dezacorduri casnice. Era un impersonabil, omul primei impulsii.

Vedea o femeie, îi plăcea. Femeia aceea nu

s'a întâmplat niciodată să nu-l placă și mai mult, să nu caute ea mai întâi, să-l atragă. Așa se întâmpla cu toate femeile. Leonard plângea, destăinuind prietenilor că-și iubește soția și totuși nu putea să reziste celorlalte femei...

E prezintat într'o familie bună. Se îndrăgostește de domnișoară. Peste puțin timp idila se termină și Leonard se îndrăgosti de sora cea mare a domnișoarei. Acest roman dură vreo lună. Trecu la rând sora cea mică. Din fericire, nu erau decât trei surori...

### ROMANȚA

*Romanța!...*

O lansa Leonard, la premiera dela Grigoriu.

O auziai însă prima oară aiurea, căci numai elita se ducea pe vremuri la premieră. Când o auziai întâi, nu-i dădeai mare atenție: o romanță dulceagă, o romanță banală ca toate romanțele...

Iată însă că orchestra dela restaurant sau dela berărie ți-o cânta, câteva seri la rând. După ce plecai, nu ți-amintiai melodia, dar te obseda un fel de nostalgie nelămurită, de acorduri fragmentate.

La un chef, lăutarul îți cânta la ureche această romanță, care era la modă. Incepeai s'o flueri, acompaniat de vioara țiganului. Ai prins o frază muzicală, care te urmărește persistent: te culci cu acordul acesta în gând, te scoli cu fragmentul de refren pe buze, îl șueri aproape în minte, între două feluri de bucate și simți dorința voluptuoasă, să mai auzi odată romanța la modă.

Ce surpriză plăcută!... La operetă, Leonard o cântă duios sau înflăcărat, în planul răscolitor al violilor sau în sonoritatea triumfală a orchestrei. Spectatorii murmură, odată cu Leonard, romanța la modă...

— Bravo!... Bis!... Leonard!... Leonard!... Și tenorul, sclavul mulțimei, se supune grațios, zâmbind, plecându-se...

Cânta amplu, tare, ca să auzim toți, până în fundul grădinii, de unde îi veniau aplauzele cele mai calde și ovațiunile cele mai entuziaste. Leonard își forța vocea, cânta pentru mulțime, pentru toți și publicul delira...

Romanța la modă...

Învățai astfel refrenul, care-ți revenia mereu în minte. În curând, romanța la modă se nuanța pentru tine, cu un element personal și sentimental. Intr'adevăr, venia un moment, când romanța la modă se lega sufletește de femeia iubită. Fie că priveai femeia iubită, la restaurant, pe când orchestra cânta romanța la modă, fie că însăși această femeie ți-o cânta la pian, — de acum, romanța la modă avea pentru tine un înțeles afectiv neprețuit...

Societatea de eri avea altă sensibilitate, iubia altfel...

Te hotărâi apoi să cumperi romanța la modă, în formă de plăcă neagră pentru gramofonul de-acasă. Romanța atingea în clipa aceea apogeul popularității sale. Gramofonul este însă călăul șansonetelor la modă și în București invențiunea aceasta modernă pătrunsese cum sporește azi răspândirea radiofoniei.

Intr'adevăr, cu ajutorul gramofonului, romanța la modă putând fi bisată la infinit, numai printr'o învârtire a manivelei și o deplasare de diafragmă, o repetai până la exasperare. Și astfel, începea declinul șansonetei la modă.

Pe stradă, în tramvai, la cinema, pretutin-

deni nu auziai decât romanța sau valsul la modă lansat de Leonard. Romanța se democratiza astfel și mergea cu pași gigantici spre banalizare, până se prăbușia în disprețul public.

Până și țigănușii, cari vindeau ziare, o fluerau pe bulevard. Stațiunile balneare erau inundate de romanța la modă. Tinerii își mărturisiau dragostea, cântând iubitei, ca Leonard în *Print și Bandit*:

*Știi tu fetițo,  
Ce blând fior?...*

Muzica militară înscrisă apoi în repertoriul ei, această melodie, o cânta la sărbătorile naționale, în piața palatului, sau în timpul verei în chioșcul din parcul dela Sinaia și atunci romanța la modă își trăia ultimele zile. De aci, abia dacă o mai cânta un țambal sau o armonică, în cârciumi. Leonard lansa o altă arie, în timp ce vechile romanțe, auzite de o sută de ori, de o mie, de zece mii de ori, începeau să crispeze nervii, insistând să se mențină pe portativul actualității. Opereta începea declinul. Ascultai vechea romanță cu fălcile încheștate, cu privirile încruntate, cântată la vioară, în cine știe ce salon, de vre-un copil prost crescut. În fine, spârgeai placa de gramofon...

Sărmana romanță la modă, simbol al nestărniciiei vieții... E acum ca o amantă îmbătrânită, ca o floare ofilită...

Și târziu, dupăce aproape ai uitat-o, o flășnetă guturală o evoacă pe neașteptate într'un amurg, pe o uliță pustie. Auzi astfel, Leonard, o veche arie, cântată de o flășnetă:

*Când sărmanul tatăl meu  
Era tânăr cum sunt eu...*

Romanța nu mai era la modă. Dar era romanța în care Leonard avusese un frumos succes de debut...

Au trecut anii și în sunetul monoton al flășnete și-aduse aminte, ascultând romanța uitată, de atâtea alte romanțe uitate. Și-aduse aminte că femeia iubită a cântat o romanță la modă la pian, că melodia sentimentală și simplă a romanțelor lui, a mângâiat degetele atâtor femei, care l-au iubit, că într'o seară, când o femeie l-a părăsit și când a auzit singur la restaurant pentru a suta oară romanța la modă, i-a venit să plângă și a plecat capul în farfurie...

### CAP. XIV

#### NEUTRALITATEA

O nouă serie de succese urmărea. *Contele de Luxemburg*, la Teatrul Modern, apoi *Orfeu în Infern*, *Țăranul voios* și în stagiunea de vară din 1910, *M-lle Nitouche*, *Dragoste de țigan*, *Fata muzicantului*, *Print și Bandit*...

Opereta *Suzana* avu o vogă nebună. Capitala întreagă fredona ariile acestei zglobii operete. La restaurante, orchestrele cântau valsurile și romanțele pe care le lansa Leonard.

În 1912, repertoriul conține *Eva*, *Dușmanul femeilor*, în care Florica Florescu făcea furori, *Fifi în taximetru*, *Dama în Roșu*, cu Maximilian într'un rol de mare succes; *Augustin Lăutarul*, în care lui Leonard i se părea că-și cântă tristețea propriei lui vieți...

În anii următori, se joacă cu același succes, *Suzi*, *Alteța Sa*, *Micul Rege*, *Regina cinematografului*. În fine singuri, *Cowboyul* cu o romanță pe versurile lui Maximilian, *Stela*, *Excroci*, *Fralala*, *Minerul*...

Între timp, Grigoriu se retrăsese dela direcția trupei și până în Aprilie 1916, com-



pania joacă în forma unei asociații, sub direcția lui Maximilian.

Leonard e forțat să joace în fiecare seară. Lumea venia la casă și înainte de a lua bilețel, întreba :

— Leonard joacă ?

Dacă nu juca, sala era goală...

Cu puțin înainte de războiu, joacă la Constanța și peregrinează prin provincie. Leon Popescu îl angajează cu 6000 lei lunar, pentru Lyric, dar războiul izbucni.

#### OPERETA ÎN TIMPUL RĂZBOIULUI

Capitala, în primele zile ale războiului, bombardată de zepelinele și aeroplanele cu crucea neagră pe aripi, trăește clipe de mare groază. Noaptea, nici o lumină în oraș. La apropierea zepelinului, clopotele bat alarma și tinerii gardiștilor despacă beznă. Bateriile antiaeriene bat văzduhul și săbiile de lumină ale proiectoarelor încearcă să alunge păsările morții.

Trupele germane intrară în Capitală.

Nemții, auzi de operetă, primesc cu bucurie sugestiile șefului de orchestră Skohutil, care avea trecere la comandatura germană, de a se deschide Teatrul Lyric.

Nu se mai găseau lemne și alimente. Jucări în sala neîncălzită, așteptând vara, ca să poată juca la Oteteleşanu.

Un mare succes din timpul războiului fu *Niobe*, cu Zili Rașianu. În opereta *Călărețul de circ*, Zili Rașianu intra călare pe scenă, înaintând astfel până la rampă, ceace entuziasma pe nemți. Lumea venia ca să vadă pe călărețul, apărând astfel și mulți după actul I plecau.

Un rol frumos și de mare succes, a avut Leonard în timpul războiului în „*Floarea din Stambul*”. Din cauza turcilor, aliați cu germanii, această operetă figură pe afiș cu titlul schimbat, în „*Floarea din Shiraz*”. Ariele acestei operete făceau vogă la București, ca șansonetele revistelor lui Tănase la Iași.

O altă operetă jucată cu succes în timpul ocupației, a fost *Sânge Vienez*.

Prin Iunie 1917, un prieten comun îi spune că *Louis Cazes* e prizonier la Cotroceni, închis de nemți în lagăr, după ce-l adusese din Silezia. Cu Cazes, Leonard patina pe vremuri la Skatingul dela *Ambasadori* și lua masa cu el la Enache.

Nemții îndrăgiseră opereta lui Leonard și tenorul interveni în favoarea lui Cazes, pe care reuși să-l libereze.

D. Cazes deveni secretarul companiei Leonard și prieten nedespărțit al tenorului, până la moartea lui.

#### INTR'UN RESTAURANT

A doua soție a lui Leonard, fiind din Focșani, pleacă la venirea nemților în Moldova.

Rămăs singur în București, Leonard zărește într-o zi, în restaurantul Continental, unde lua masa, pe fata patronului. Această fată, al cărui tată e bogat, avea să devină a treia soție a lui Leonard și să joace în viața tenorului un rol decisiv. Era tânără și foarte frumoasă.

Dar nici cu ea căsnicia nu se putu înjgheba pe baze mai solide, deși Leonard aspira către o iubire mai calmă, de durată mai lungă. Dar viața lui de artist răsfățat, îl îndepărtă dela această aspirație.

Totuș, opereta muria. Leonard simți aceasta și în adâncul sufletului său evoluția fatală a genului către alte forme de artă, sădi o amărăciune crescândă.

Ar dori o iubire mare, care să-i umple sufletul. E greu de găsit o astfel de iubire în căsnicie, unde apropierea continuă divulgă toate scăderile soților.

Caută în alcool și în viața de chef nocturn, o mulțumire sumbră, trecătoare, care lasă în urmă adâncirea răului ce rodia acest suflet.

Cât timp are bani, risipește larg. Toalete, petreceri, generozități uluitoare : pe un artist bolnav, căzut în mizerie, îl ține el. Are cunoștințe, cari ori când găesc la Leonard mii de lei. Dacă se întâmplă să nu aibe, se împrumută, numai ca să-și ajute prietenii.

Cu aceiași spontaneitate de copil, face cele mai frumoase și cele mai ciudate gesturi. Primește o bijuterie scumpă, de mii de lei, în dar, ca amintire ; refuză ajutor bănesc de câțiva poli, când nu are ce mânca!

#### TANASE

La 12 Noembrie 1918, nemții se retrag din Capitală. La 22, stagiunea de operetă se re-deschide cu *Floare din Stambul*. Succesul o-

peretei continuă câțva timp, în virtutea unei inerti sociale, deși un reviriment profund se ivise în sensibilitatea publică.

Soarta făcuse ca Leonard să rămână în timpul războiului în București. Tănase, al doilea artist al șansonetei românești, trecu Carpații cu o unitate de pionieri. În drum spre Brașov, în prima zi a mobilizării, regimentul din care făcea parte Tănase, poposi la Sinaia, în cartierul Isvor.

Vila popotei, — o casă de țară. Din pridvor, privim în beznă. Pe stradă, luminile sunt stinse și liniștea se confundă cu elegia Prahovei din vale, lăsând impresia că tăcerea murmură.

La popota ofițerilor, cari știau că a doua zi vor intra în foc, ca să treacă munții în Ardeal, Tănase cântă, acompaniindu-se singur cu o armonică.

Apoi veselie se stinge; Tănase cîntă o romanță dintr-o operetă. E o romanță sentimentală și tristă, ce distonează strident cu asprimea voințelor celor ce se pregătesc să moară pe Carpați. Tănase se opri brusc din cântec :

— Nu mai merg cântece d'astea, d'acuma...

Și începu, cu verva lui îndrăcită, o șansonetă veselă, ca de revistă. În clipa aceea, Opereta murise...

Ofițerii s'au culcat. Liniștea e desăvârșită. Totuș, din odaia vecină, se aude glasul țărânului bătrân :

— Nu pot să adorm deloc...

Era prima noapte a mobilizării. Se schimba ceva în sufletele răscolite. Mulți nu dormiră în noaptea aceea, ca bătrânul de acolo. Zori de sânge. Munții par decoruri de carton schitate în cărbune.

Sunetul trompetelor ce clamează mobilizarea, se sparge strident, în aerul rece, hohotește în ecourile pădurii, vibrează în ferestre. Cocoșii, amăgiți, răspund. Și trompetele își curmă o clipă chemarea, ca să reînceapă aspre, mai departe, mai stinse.

În răcoarea transparentă a dimineții, se aud dinspre gară fluierături de tren. Și ți se pare că în tipătul locomotivelor a izbucnit o nostalgie de mult înăbușită, un dor de moarte glorioasă sau poate un elan triumfal, către o viață nouă.

#### OPERETA SE SURPA

Intr'adevăr, Opereta murise în clipa aceea. Valsul era prea blond, prea molatec, pentru vânzătoare viață ce începea ; romanța era prea dulceagă, pentru cei ce aveau nevoie de beția veseliei, de marșul triumfal în acordurile căruia să se ducă la moarte.

În timpul războiului, Tănase reuși să-și înjghebeze în Moldova o trupă, cu care joacă la Iași și în numeroase orașe din provincie. Veselia lui, cântecele lui exuberante, răsună în toate tranșeele, amuzînd, făcînd pe soldați să-și uite o clipă necazurile, alinînd dorul de acasă și înviînd pe cel răpus de foame.

Împreună cu Marioara Cinski, Tănase joacă reviste în Moldova. Acest gen nou, corespunzând unei noi stări afective a populației, se ridică treptat în locul operetei.

Cei ce se întoarseră din Moldova, nu mai fredonau valsurile lui Leonard, ci șansonetele din revistele jucate de Tănase. Foștii luptători, la demobilizare, aduseră în țara ocupată șansoneta lansată în Moldova de Marioara Cinski :

*Iubitul meu nu este prinț,  
El n'are visuri, nici dorinți  
Să stea 'n palate ;  
El stă, în vale, la Oituz...*

Opereta reîncepuse, dar valsul păru fad luptătorilor întorși acasă, față de simfonia barbară a obuzelor. Voințele încordate, respingeau romanța duioasă.

Răsturnarea tuturor valorilor, scotînd la suprafață clase inculte de speculanți, politicieni îndrăzneți și aventurieri financiari, substitui gustului mai rafinat de eri, aviditatea de pornografie. În locul versului duios, în locul sentimentului fin, noul public postbelic cerea în primul rând fastul decorației vizuale. De aci, marele succes al somptuoaselor montări dela *Cărăbuș*, cărora opereta nu le rezistă. De aci, noua formă de artă, pur vizuală și aproape nulă ca intelectualitate, care este cinematograful. Față de aceste concurențe, învechita operetă cedă.

Jazzul pândia momentul potrivit ca să-și facă „intrarea”, pe scena sensibilității barbare a societății de după războiu. Sentimen-

talitatea de eri se stinse, devenind azi o însușire sinonimă cu ridicolul.

Leonard părea că simte surd, toată această modificare a atmosferei morale din jurul său. Fondul său intim de melancolie, acoperit de spuma gloriei vane și nestatornice, începe să licăiască din nou. Încearcă să-și înecă acest zburcuc nelămurit în șampanie. Și mai este un fel de beție, pe care cei cu un fond de melancolie împotriva căreia luptă, o cunosc bine: beția de veselie. Tragica veselie fictivă, veselie forțată.

Bea... Femeile sunt mai reci acum. Războiul dă naștere unui tip nou de femei, — femeia de afaceri, o ființă asertivă și interesată, care nu mai vibrează în ritmul monoton al valsului de odinioară :

Leonard îmi spunea :

— Ehe, s'au schimbat femeile și vremurile !... Uite, la mine : Eu, care am primit mii de cadouri dela femei, am ajuns azi că până și pe mine mă „toacă” femeile !...

Și în adevăr, Leonard cheltui cu o femeie mult, — mulți bani și mult din sufletul său.

#### CAP. XV

#### DUPA RĂZBOIU

Compania de operete joacă intens. *Anișoara*, *Micul rege*, *Dama în hermină*... Totuș, pentru prima oară se introduce în repertoriu ceva deosebit : *Moartea lui Arsène*, prelucrarea de Maximilian după Leblanc. O piesă polițistă !...

La 1921, ministerul artelor trimite trupa lui Leonard pe linia de Vest, unde jucă operă și operetă la Timișoara, Arad și Oradina. Teatrul din Timișoara fu mistuit de foc...

O bronșită supără tot mai mult pe tenor. La Timișoara se desfășură asociația Leonard-Maximilian. Timp de doi ani, Maximilian avea să joace ca angajat al lui Leonard.

În stagiunea din 1922, dela teatrul Carol cel Mare, joacă *Muzicantul satului*, *Apașii*, *Ducele de Reichstadt*, *Fluturașul*...

Obținînd o subvenție de 5 milioane, jucă la teatrele naționale din Cernăuți și Chișinău, în 1924—25.

O mare lovitură pentru Leonard, a fost faptul că i s'a luat Teatrul Lyric, pentru Opera română. Apoi, Maximilian se angajează la teatrul *Regina Maria*... Leonard rămase până la urmă credincios operetei, care îi dăduse gloria.

În 1925, se încheie ultima lui stagiune dela parcul Oteteleşanu. Grădina de odinioară, cu scena în ruină, cu cabinele mucegăite, pare o paragină.

Totuș, Leonard continuă lupta disperată pentru reînvierea operetei. Nu se poate împăca cu gândul, că opereta a murit pentru totdeauna. Dar nici apariția sa în *Ducele de Reichstadt*, nu mai poate îndupleca soarta acestui gen teatral.

Fără bani, bolnav, e ocolit...

#### LA SOFIA

Intr'o bună dispoziție vocală, pleacă la Sofia, cu Cazes :

— Să mergem, Luică, la Sofia ? ce zici ?... Nu ne tae bulgarii ?

Bulgarii l-au primit cu flori și i-au gustat mult arta.

La întoarcere, un viscol grozav îi blochează la Rusciuk. Reușesc să treacă Dunărea și ajung la Giurgiu, dezorientați, pe o vreme diabolică. Întâlniră un om :

— Domnule, unde e un restaurant pe aci ? îl întreabă Leonard.

— Aăă...

Era un surdo-mut.

— Așa e norocul meu, Luică ! zise tenorul. Găsiră o cameră la o evreică ; la hotel, era plin. Leonard îmi aminti de mizeria debutului său. În cameră, era un frig de moarte.

Tenorul coborî singur în pivniță și aduse lemne, amintindu-și lipsurile dela Iași, când plecase la începutul carierei, cu Poenaru în turneu.

Era friguros, tușia...

Liniile înzăpezite. Rămaseră trei zile la Giurgiu.

— Eu plec pe jos !

Se enerva.

— Fugi mă, că te mănâncă lupii, îl sfătuia prietenul său Cazes.

În fine un tren plecă spre București. În vagon, frig :

— Ah, Luică, dece nu m'ai lăsat la căldură !...



## UN SUFLET TURBURAT

Bea, ca să poată trăi în afară de aceste profunde modificări din jurul său. Societatea nouă, de după războiu, îl detronase.

Se întorcea acasă spre ziua, însoțit de prieteni săraci, cu cari băuse și cari nu aveau unde să se culce. Îi culca la el acasă, pe sub scări, pe canapele.

A doua zi de dimineață, soția sa din urmă, găsia, când se scula, pe acești naufragiați, salvați de Leonard pentru o noapte...

Firea lui devenia din ce în ce mai capricioasă, mai nestatornică. Își uita soția zile întregi, pentru că apoi să sufere pentru ea, ca un adolescent îndrăgostit.

Petrecea și în toată noaptea începea să tragă cu revolverul în gol.

O agitație din ce în ce mai frenetică, îl chinuia.

Își înșela soția și apoi îl rodia un fel de căință ciudată.

Sufletul lui se turbura tot mai mult. Găsi bani din ce în ce mai greu.

## DECLIN

Avu o cruntă revelație: întâlnise cea dintâi femeie care ar fi putut să-i reziste!

Și tocmai pe aceasta Leonard a iubit-o!

Când a înțeles situația aceasta, Leonard nu a putut supraviețui revelației. Căzu într-o sumbră patimă alcoolică, cu veselii disperate, cu hohote de râs ce ascundeau plânsul din suflet.

Încă o despărțire!... Al treilea cămin spulberat... Era prea mult. Plânse pe brațele unui prieten; era poate prima oară în viața lui când plângea pentru o femeie...

Își vânduse garderoba!... Un *beau Brumel*, care-și vinde garderoba... Mângâia, în ziua acestei dureri, stofa smokingului, a uniformelor, în care culesese atâtea aplauze și atâtea priviri pasionate...

Soarta îi rezervase lovitură după lovitură. Conștient că se prăbușește, bolnav, sta întins toată noaptea într-un *chaise-longue*, chinuit de insomnie, de regretele trecutului, și de planuri pentru viitor.

Îl țineau aceste planuri, iluzia că nu se poate ca opera să moară, mirajul că iară sălile impasibile se vor desgheta, ovaționându-l.

Čupa cu șampanie sta lângă el. Parcă își pregătea o ucidere lentă...

Bronșita cronică îi zgudue pieptul, în convulsii de tuse. Compania rămâne fără bani.

Statul nu mai vrea să ajute proiecte ce se nășteau moarte.

Leonard e abătut, de o melancolie vizibilă, ce ia subit locul acceselor de veselie stridentă. E slăbit; după un efort mai mare, găfăie penibil.

În altă țară, nu s'ar întâmpla cu mine drama aceasta. N'am bani, de aceia decade opereta!

Într-o seară, cineva îi șopti despre o femeie:

— Te-a chinuit... Poate a fost singura femeie care te-a chinuit... Ei bine, se spune că are lepră și că e închisă într'un sanatoriu din străinătate!

A doua zi, Leonard apărură mai slăbit, mai palid...

## LA CAMPULUNG

La hotel Astoria prințul operetei agonizează într-o mizerie ce-i apasă sufletul, des-nădăjduindu-l.

Boala i se agrava. Ca să joace, trebuie să-și facă injecții calmante. O bronșită veche se transformă în ftizie. Are dureri de stomac și crede că are cancer. O idee fixă.

Radioscopia nu găsește cancer și atunci de bucurie, face un chef monstru.

Fritz, — la Alhambra: într-o seară, cu o febră de 40 grade, fu transportat direct de pe scenă, la sanatoriu.

Primi câteva vizite; refuză orice ajutor bănesc. I se interzice fumatul. Dar era prea târziu. La ce bun să-l chinuiască? I se permise să fumeze: era pierdut.

Fu dus la Câmpulung, să moară în casa tatălui său. În gara de Nord lumea îl vedea palid, clătănându-se. E înconjurat de curioși. Cazes îl sprijină; soția acestuia izbucnește în lacrimi.

Leonard are conștiința stării lui:

— Cu mine se întâmplă o tragedie!...

Lumea fu rugată să se îndepărteze.

În vagon, Leonard stinge lumina, își ridică gulerul: o ultimă cochetărie, — nu vrea să-l vadă lumea în starea în care ajunsese.

La Câmpulung speră să se întoarcă la publicul său... Il vizitează Tânase și Natașa Pavelescu, care se aflau în turneu.

O veche prietenă, d-na Macri, vine deosemeni să-l vadă.

În pat își pune la gramofon placa cu *Văduva veselă*, cântată de el... Își compară vocea actuală cu cea de ieri și ochii i se umplu de lacrimi.

## MOARTEA LUI LEONARD

În dimineața zilei de 24 Decembrie, după ce bău ceaiul, avu o mare criză de stomac. Strigă de durere, într'un zbucium înfrigorant:

— Aer!.. Aer!..

Se sufoca.

Doctorul îi făcu o injecție liniștitoare.

Pela ora 10 și jumătate, — o nouă criză. Dr. Nikita îi face o injecție cu morfină. Leonard se culcă, adormi. Dar deschidea mereu ochii, privind pe tatăl său.

Acesta îi șopti:

— Nu vrei să-ți citiască preotul ca să te faci bine mai repede?

— Vreau!...

Preotul Răzescu voi să-l împărtășiască. Leonard zise cu glasul stins:

— Împărtășania nu se ia culcat... Ajutați-mi să mă ridic!...

Tatăl său îl ridică. Fu împărtășit. Apoi Leonard se culcă așezându-se de moarte.

Tatăl său începu să plângă. Muribundul deschise ochii, îi privi pentru ultima oară și exclamă:

— St!...

Apoi ceru să fie culcat pe partea dreaptă:

— Cu fața în sus îmi vine să tușesc...

Respira greu. Doctorul îi luă pulsul:

— Încetează pulsul!...

La șapte seara Leonard șopti tatălui său:

— Apropie-te tată!...

Și își puse capul pe brațul său. Muri!...

Viața lui Leonard a fost tragedia idealismului sentimental de ieri, atmosferă morală risipită de vijelia războiului, care a lăsat în urmă un realism de esență materialistă, favorabil supra-natalității de oameni de afaceri, ca gelatina pentru culturile de bacterii. Cifrele ucisă vâlsul, frenezia vieții actuale înlocui fluiditatea molcomă a melodiilor de ieri, concretizându-se în jazz. Saxofonul sparse vioara; o mentalitate nouă izola pe Leonard din ce în ce mai mult: era izolarea care, pe toți câți au simțit în ritmul valsurilor lui, i-a chinuit după războiu. Drama lui, e drama unei societăți întregi; în sentimentele și gesturile lui se regăsesc oamenii de ieri, cu pasiunile și felul lor de a fi, ca privitye printr-o lupă.

Romanul vieții lui e romanul sentimentalismului generației, a cărei viață de extreme, a fost împărțită de războiul mondial în două ere distincte, opuse, neîmpăcate. E conflictul, — cu rezonanțe atât de dureroase în sufletul generației noastre, — dintre ieri și azi.

— SFÂRȘIT —

## FABRICA DE TRICOTAJE ȘI CIORAP

## LA TONI



PREZINTĂ O  
SERIE NOUA ÎN  
TRICOTAJE DE  
LUX CE VA  
FACE PLĂCERE  
— FEMEII —  
ELEGANTE

REMAIAZĂ CIO  
RADI DE MĂTASE  
ȘI TRICOTAJE  
DE ORICE FEL

MICHEL COHEN • BUCUREȘTI • PAS. ROMÂN 17-19

Epiderma  
la

## regim lactat

Laboratoriile INNOXA din PARIS, funcționând sub un control medical, au reușit — după lungi și laborioase cercetări — să pună la punct laptele lor INNOXA. Dacă veți consulta, stimată Doamnă, pe medicul Dv., el vă va spune că:

1. Laptele INNOXA odihnește admirabil pielea;
2. O eliberează de orice fel de impuritate mulțumită proprietății sale deterșive;
3. O hrănește în mod rațional;
4. O face netedă, uniformă și sănătoasă;
5. Acest produs prieste oricărui epiderme.

Aplicat prin loționarea feței dimineața și seara, Laptele INNOXA va conserva toată fragezimea și tinerețea tenului Dv.; dv. nu veți mai îmbătrâni și va înfrumuseța tenul Dv.



## LAIT INNOXA

| NU ESTE UN FARD |

NOTA. — Lait INNOXA se găsește în comerț în trei mărimi: flaconul mic costă lei 120. — Flaconul mijlociu costă lei 170. — Flaconul mare 300. — Se găsește pretutindeni și la PARFUMERIA ELITEI.

București Calea Victoriei No. 39

## NEURALGINE

„JURIST” VINDECĂ

DURERILE DE CAP





# Concursul de frumusețe al „Realității Ilustrate”

„REALITATEA ILUSTRATĂ” organizează concursul de frumusețe, pentru alegerea unei reprezentante a României („Miss România”) la întrecerea internațională din Galveston (Statele-Unite ale Americii).

Până la 20 Februarie se primesc fotografiile de ale candidadelor, pentru înscriere. (Acestea se trimit pe adresa revistei „REALITATEA ILUSTRATĂ”, str. Sărindar 12).

În ziua de 3 Martie are loc, în fiecare capitală de județ, alegerea frumuseților județene.

La 16 Martie, cele 72 frumuseți județene, vor veni la București și se va proceda la alegerea a nouă frumuseți naționale.

Cea mai frumoasă femeie din România („Miss România”) va fi aleasă în ziua de 17 Martie.

Plecarea la Galveston va fi la 1 Mai, prin portul HAVRE.

Fetele frumoase să nu se lase împiedicate de o modestie — nelalocul ei în această împrejurare — ca să se prezinte la concurs. Le indemnăm să ia parte la întrecere, dorința noastră fiind, ca România să fie strălucit reprezentată la concursul din Galveston-Texas.

Dacă „MISS ROMANIA”, va obține titlul de „MISS UNIVERSUM”, gloria ei se va răsfărca și asupra țării.

## Concursul de frumusețe din Galveston și „Miss-Europa”

Din câte am publicat până acum, cititorii noștri știu că la Galveston, într-unul din cele mai încântătoare ținuturi ale Statelor-Unite, de 11 ani, o Asociație de iubitori ai frumosului, organizează anual o întrecere între alesele diferitelor țări, spre a proclama pe cea mai frumoasă femeie din lume („Miss Universum”).

D. Maurice de Waleffe, — autorizat în ultimii doi ani de către Asociația din Galveston, să se ocupe de alegerile din Franța și alte câteva state europene — nemulțumit cu rezultatul concursurilor internaționale, de până azi, pentru că în două rânduri au tot fost alese fete americane drept cele mai frumoase, și-a manifestat încă din anul trecut, intenția de a face o alegere între reprezentantele tipice ale diferitelor state europene, spre a alege o „Miss Europa”, mai înainte de concursurile obișnuite din Galveston. D. de Waleffe, voia anume să constate, dacă frumusețea tipului de rasă pură, întrece sau nu frumusețea produsă prin încrucișare, adică dacă frumusețea românească bunăoară, italiană, germană, sau engleză, e mai presus de cea americană, unde tipurile sunt produse prin amestec de sânge. În consecință, d. de Waleffe a instituit un concurs la Paris, care a avut loc în ziua de 7 Februarie.

Organizația din Galveston, care a fost în cunoștință de tinerea acestui concurs preliminar, nu s'a învoit însă ca întrecerea ulterioară din Galveston, să se petreacă numai între două concurențe: „Miss Europa” și „Miss America”, ci a rugat pe d. de Waleffe ca toate concurențele, reprezentante ale diferitelor țări, să vină ca și în alți ani, la Galveston, aici urmând a se ține concursul obișnuit, fără considerare la aleasa din Paris. Deasemenea s'a lăsat absolută libertate diferitelor țări invitate la Galveston, ca să participe sau nu la concursul din Paris.

Noi, cari am fost întrebați dacă vrem sau nu să trimitem pe aleasa noastră la

concursul din Paris, am răspuns d-lui Willett L. Roe, că întrucât timpul e prea scurt ca să putem termina alegerea, suntem nevoiți să renunțăm la concursul din Paris și rămâne ca anul acesta „Miss România” să meargă la Galveston, la concursul din lunie, dat fiind că și așa alegerea din Paris, n'are nici o influență asupra alegerii celei mai frumoase din lume.

Se pare că procedarea noastră a fost destul de înțeleaptă, pentru că nepripindu-ne, vom avea posibilitatea de a alege o fată cu adevărat frumoasă.

La Paris a fost proclamată ca cea mai frumoasă femeie din Europa, reprezentanta Ungariei. Fotografia acesteia noi am publicat-o într-unul din numerele trecute ale revistei noastre. Incontestabil că aleasa dela Paris este o tânără de toată frumusețea. După părerea noastră însă, ideea urmărită de d. de Waleffe, n'a fost realizată, întrucât d-ra Erzs Simon nu este reprezentanta frumuseții pure ungurești. Ungurii, după cum îi cunoaște toată lumea, au trăsături mongole: Umerii obrajilor puțin eșiți înafară, ochii mici, nasul turtit, sunt mici de statură, etc. Dar domnișoara Simon nu amintește nici una din aceste caractere. Ea nu este un produs al rasei ungurești. În înfățișarea ei este evidentă influența germană.

Noi ne vom strădui să alegem un tip reprezentativ al frumuseții românești, fie frumusețea bănățeană cu trăsături române accentuate, fie frumusețea basarabeană, în care se resimte influența slavă, fie olteanca cu trăsături dacice. Pe aceasta o vom trimite la Galveston, să se măsoare și cu domnișoara Simon, aleasa Ungariei și cu celelalte frumuseți reprezentative ale diferitelor țări.

Fiecare româncă, știindu-se frumoasă va înțelege că este de datoria ei, să se prezinte la concursul de frumusețe al „Realității Ilustrate”, pentru ca în lupta dela Galveston, să afirme întâietatea României.

## Buletinul meteorologic

—20—

MOTTO: Doamne, tu te ții de glume.

Nu ne vezi mizeria?  
Pentru ce-ai lăsat pe lume  
Geruri ca'n Siberia?

G. Topârceanu

Soarele ne amăgise  
Cu călduri simpatice,  
Risipind a noastre vise  
Dulci, primăvăratice.

Neua n'cepe iar să cadă...  
Și-așternând podoabele.  
In castele de zăpadă,  
A schimbat cocioabele.

A n'nodat de-argint o fundă.  
Peste toate văile,  
Și'n omăt mi se afundă  
Tălpile, călcăile.

Cu hlamidă de hermină.  
A'nvelit statuile.  
Ii privesc urzeala fină  
Cu necaz duduile.

Gardurile într-o clipă  
Și-au luat bonetele.  
Să nu capete vre-o gripă  
Și să moară, bietele.

Bolta e innourată  
Și de soare-i văduvă...  
Mă pătrunde câteodată,  
Frigul pân' la măduvă.

Cântă țurțurii de ghiață.  
O bizară arie  
Și se miră c'au viață.  
Încă'n Februarie.

Înghetaze azi constat că,  
Ștau pe loc tramvaele  
Și au înghețat în matcă  
Râuri și pâraele.

Zgribulită, o potae,  
Latră luna, stelele...  
Chiar îmbrobodite n' pae  
Tremură cișmelele.

Visurile de mai bine  
Suflete, tu plânge-le!  
Dar când în a tale vine  
Îți îngheață sângele.

Revoltat trimete'n grabă  
O scrisoare cerului,  
Ca să fie mai de treabă:  
Prea e aspru gerul lui!

Zile calde, nu zăpadă  
Sfinte Petre, dă-ni-le!  
Să stea pân' la anu'n ladă.  
Șubele și blănille.

E zadarnic! Boltă sură  
Așteptându-ți zămbetele.  
Te privesc și eu cu ură  
Dacă tu-mi porți Sămbetele.  
DUDUIA GRĂDINARIȚA

Concursurile județene, care urmau să aibe loc în ziua de 17 Februarie, în cele 72 reședințe județene, în urma cererii unui număr însemnat de candidate din provincie, care au arătat că din pricina frigului nu se pot deplasa până în capitalele de județ, au fost amânate pe ziua de 3 Martie, rămânând ca alegerea frumuseților regionale și a reprezentantei țării („Miss România”) să se facă la București, în ziua de 17 Martie a. c.

**ARGINTĂRIA**  
**PFORZHEIM**  
STR. BUCUREȘTI  
COLTEI 6  
Orfevrerie  
Tacâmuri  
Cristale  
Cea mai bogată  
expoziție pentru  
cadouri  
Cumpărați direct la sursă  
prețurile cele mai estime  
fiind deposit de fabrică

### MOBILE de PRIMUL RANG

și anume: dormitoare, sufragerii, garnituri de salon, șezloane, scaune, etc. în mare asortiment permanent la

Depozitul de MOBILE „VICTORIA”  
**CRAIOVA**

Str. Unirii Palatul Minerva

Invităm pe nuli stămații amatori de mobile din **CRAIOVA** și **OLTENIA** în prăvălia noastră spre a vedea mobilele noastre.

Preturi și condițiuni avantajoase

## Frizeria BEER

Calea Moșilor, 53

Saloane pentru Domni și Doamne :-: Ondulațiuni cu apă și fier  
Aranjatul sprâncenelor, Maniqure



# Sotie Model

O povestă rusească

Traducere din ruseste de: Barbu Brădescu

de Arcadie Avercenko

CAND trăiești multă vreme alături de cineva, îți scapă latura principală a legăturilor tale cu acea persoană. Iei seama numai la amănuntele ce formează cadrul vieții comune. Nu poți să-ți dai seama de splendoarea unui templu, dacă atingi cu vârful nasului una din pietrele sale. In această poziție, e greu să cuprinzi întreg monumentul; în cel mai bun caz, ai să vezi câteva pietre vecine; atâta tot.

Ca să ajung la concluzia definitivă că soția mă iubește, mi-a trebuit multă trudă și ani îndelungați de observație amănunțită. Unele din aceste amănunte, — recunosc — sunt destul de mișcătoare.

Intr-o zi, soția mea era tolănită pe divan, citind o carte, iar eu luptam cu o cămașă scrobită, al cărei guler refuza cu încăpăținare de măgar, să se încheie.

— Încheie-te, guler păcătos! — bodogănim eu cu un ton de rugă. — Ce te costă să te închei? Ce-ți pasă ție?

Cămașa, — desigur nu era obișnuită s'audă dojeni și insulte, căci se simți jicnită — mă strânse de gât și când, înăbușit, trasei de guler, se rupse butoniera.

— Mai bine ai crăpa! strigai mâpios. — Dar ai și făcut-o! Acum trebuie să te coasem iarăș.

Mă apropiai de soție.

— Katia, te rog, repară-mi butoniera asta. Soția, fără să scoată nasul din carte, șopti cu blândețe:

— Nu, eu n'o cos.

— Cum n'o coși?

— Iac'asa. Coase-o tu!

— Dragă! Dar eu nu pot și tu poți.

— Da... — zise ea trist. — Vezi, tocmai de aceea s'o coși singur. Desigur, aș putea să-ți cos butoniera. Dar eu nu sunt nemuritoare! Dacă aș muri deodată — ai rămâne singur — și atunci! Nepriceput, bun de nimic, neputincios în fața unei butoniere rupte, ai spune: „O, de ce nu m'am învățat dela început să le fac toate singuri!” Iată de ce vreau să-ți o coși singur.

Inima mi se umplu de înduioșare și căzui în genunchi în fața ei.

— O, ce bună ești! Gândirea ta merge dincolo de cazul îngrozitor, de necrezut, că ai putea să părăsești pământul! Cum să răsplătesc atâta dragoste și atâta grijă?

Soția oftă și se cufundă iar în carte. Eu mă așezai lângă ea și înarmat cu un ac, începui răbdător să dreg cămașa. În spre seară isprăvisem treaba.

De ziua mea, îmi dăruise un prieten un ac de cravată cu un brilliant.

Când îl arătai soției, mi-l smulse din mână cu un gest înfricoșat, strigând:

— Nu! N'ai să-l porți, pentru nimic în lume!

Incrementii.

— Doamne, ce s'a întâmplat? De ce să nu-l port?

Nu, nu! Viața ta ar fi într-o veșnică primejdie! acul acesta pe pieptul tău ar fi o ispită prea mare pentru pungași. Te-ar pândi, te-ar surprinde într-o seară pe o ulicioară întunecoasă... ar fi în stare să te ucidă ca să-ți fure acul.

— Atunci... ce să fac cu el? — murmurai dezarmat.

Umorul lui Avercenko, nuvelistul popular al Rusiei, contrastează isbitor cu melancolia stepei și psihologia morbidă a celor treiurși ai literaturii ruse: Dostoievski, Andreiev, Artibașev.

Arta lui Arcadiu Avercenko se închiagă în mici tablouri vesele, în „Pete de soare”, cum și-a botezat una din culegerile sale de nuvele. Amintește pe Cehov din prima perioadă, pe Cehov umoristul.

Dintre volumele lui Avercenko, notăm, afară de Pete de soare, Nuvele pentru convalescenți, Brio, caricatură, ironie blândă, iată trăsăturile caracteristice acestui talent, înainte de revoluția rusă.

Avercenko a murit în Rusia în 1925, la vârsta de 40 de ani. S'a bucurat de o mare popularitate și a știut să-și facă drum pretutindeni prin arta sa proaspătă și scântietoare.

Astăzi, acest nuvelist original începe să fie prețuit și în străinătate.

— M'am gândit la asta! — isbucni ea cu râs argintiu. — O să pun să monteze briliantul ca broșă. O să facă un efect strașnic pe rochia albastră.

Mă cutremurai de groază.

— Dragă! Dar și tu ai putea fi furată, ucisă!

Chipul i se luminează de o hotărâre.

— Ei și? Ajunge să trăiești tu, iubitul meu, sfântule! Pe când eu! Ce importă?! Sănătatea mea e zdruncinată, tușesc...

Mă arunca în brațele ei.

— N'a trecut încă vremea martirilor creștini! — gândii.

Intr-o zi intrai fără veste în odaia ei și primul obiect de care mă lovi fu un joben.

— Ia uite! — mă minunai eu. — Al cui e jobenul ăsta?

Îmi întinse brațele.

— Al tău, dragă!

— Ce spui! Eu nu port decât pălărie moale...

— Și eu, ca să-ți fac o surpriză, ți-am cumpărat un joben. Ai să-l porți, de sigur, ca un dar al soției tale; așa-i?

— Mulțumesc, dragă!... Dar, ia stai! Pălăria asta pare uzată. Da, desigur e uzată.

Își răzămă căpșorul de umărul meu și șopti sfios:

— Iartă-mă!... Dar dacă, pe deoparte, voiam să-ți fac un dar frumos, pe de altă parte jobenele costă scump. L-am luat de ocazie.

Privirea îmi căzu pe căpșorul ei.

— De ce sunt inițialele C. M., când ale mele sunt A. A.?

— Cum, n'ai ghicit?... Am pus să pună inițialele C. M. ca să spun: „Comoara mea”.

O strânsei la piept cutremurat.

— Nu, nu trebuie să mai bei vin!

— De ce, dragă? Numai un pahărel...

— Nu, nici-un pic... Îți face rău. Vinul scurtează viața... Și nu vreau în rușul capului să rămân văduvă părăsită, singură pe lume...

— Nu sta acolo.

— Dar de ce?

— Acolo e fereastra deschisă; poți să răcești.

— Teama de curent e o nebunie.

— Să nu spui asta... Mă tem totdeauna pentru tine!

— Mulțumesc, scumpa mea. Dă-mi, te rog, o bucată de tort.

— Aș, nici să nu te gândești. Substanțele făinoase îngrășă, fac rău organismului, dilată stomacul, și aceasta are urmări grele pentru sănătate. Ce m'aș face eu fără tine?

Luai o țigară.

— Aruncă imediat țigara! Uită că ai plămâni slabi!

— Dar numai o țigară...

— Nici măcar o jumătate! Unde te duci? La plimbare? Nu, domnul meu, să faci bine să iei paltonul cel gros... Nu cumva te-ai gândit să ieși cu pardesiul?

Ii acoperii mâinile cu sărutări.

— Ești un munte de bunătate!

Răse cu modestie.

— Nebunule! Chiar un munte... Exagerezi totdeauna!

A dăse, îmi puneam o întrebare:

— Cum și când o să pot să-ți răsplătesc?

Dar un gând sănătos și practic, creștea în mintea mea de nebun și nătâng, întunecând pe celelalte și învingător, se răspândia în creierul slăbit de o frământare superioară puterilor mele.

— Ești un cretin și un egoist, — îmi spunea gândul învingător. Ai muri într-o bună zi și gata!! Dar după tine, ar rămâne o biată văduvă părăsită în mizerie, în prada greutăților financiare...

— Am găsit! strigă deodată glasul divin. O să-mi asigur viața în favoarea ei.

Și, în aceiași zi, totul fu făcut. Societatea de asigurare îmi dădu o poliță, și eu, cu chipul luminat de fericire, o încredințai soției.

După trei zile, mă dumirii că această poliță și viața mea întreagă, nu erau decât un fir de nisip față de oceanul de îngrijiri și de dragoste în care începeam să înnot.

La început, îngrijirile și atențiile nevastii îmi ajungeau până la brâu; apoi, nivelul se ridică și-mi ajunse la piept, și acum e un adevărat ocean furtunos de bunătate, ale cărui unde calde mă întrec adesea cu un cap, uneori până la exasperare.

— Fericirea mea! — îmi zise cu blândețe, privindu-mă fix în ochi. Ce vrei? Spune... Poate vrei un pic de vin?

— Am mai băut astăzi, — răspunsei nehotărât.

— Ai băut puțin... Ce e o nenorocită de sticlă? Dacă-ți place vinul, de ce să te lipsești de el... O, uitai să-ți spun că ți-am pregătit o surpriză: am cumpărat o cutie de țigări tari, cum îți plac ție.

\* \* \*

Sunt în Rai.

Mă umflu de torturi făinoase, stau ceasuri întregi lângă ferestrele deschise, iar curente mă mângâie cât vreau... Și pentru că cele mai mici obiceiuri și dorințe îmi sunt satisfăcute, ele sporesc și se umflă.

Îmi plac băile calde; mi le face atît de ferbinți că, ieșind din baie, sunt roșu ca racul. Mai înainte, când era frig, nu-mi plăcea blana; luam pardesiul de toamnă și eram veșnic ocărit. Acum, nu numai că soția nu mai discută cu mine, dar îmi întinde adesea pe cel de vară.

— Ce timp e afară? — o'ntreb.

— Cald, dragă! Dacă vrei, poți să ieși și fără pardesiul.

— Mulțumesc. Dar mi se pare că văd fulgi albi ce cad din cer.

Să fie oare zăpadă?

— Ce zăpadă?! Aerul e cald.

Intr-o zi, băui un pahar de vin și începui să tușesc.

— Mă doare pieptul! — zisei.

— Cearcă de fumează o țigară, — mă sfătuia soția. Poate-ți trece.

Cu lacrimi de duioșie ce-mi umeziau ochii, mă ascunsei la pieptul ei.

Ce bine este să stai în brațele unei soții care te iubește! *Insurați-vă, domnilor, insurați-vă!*



# Sporturile pe Zăpadă

PATRU ZILE LA „SAINT

MORITZ" - UL ROMANIEI

**S**INAIA. — 28 grade sub zero!.. Suntem într-adevăr în plină iarnă. Tuica fiartă clocotește, iar ceșcuțele albe, aburinde, te îmbie ademenitor.

Sinaia și-a reluat înfățișarea de perlă a văii prahovene. După îndelungata perioadă de așteptare și-a îmbrăcat streașele de sărbătoare.

Cât cuprinde ochiul, se aterne o câmpie nemărginită de zăpadă.

În fața la „Riegler“, la poalele părții, lume multă. „Nea Nae“ — sugestiv nume al patronului localului — face azi vânzare bună. În vederea concursurilor sportive de iarnă și-au dat întâlniri aci toți amatorii de sosiri interesante, în probele de bobsleigh.

UNU, DOI, TREI! GO!

În curând — peste vreo oră și jumătate sosesc primii concurenți. Telefonul din deal sbârânde. Dela 2200 m. comisarul de start — magistratul Săvescu — anunță plecarea. — În vale, în ciripitul asurzilor al sexului frumos — căpitanul Dimăncescu recepționează plecarea: Unu, doi

— „Tăcere, vă rog!“

Unu, doi, trei!... Faut départ!

Concurenții din deal sunt nerăbdători, duduile din vale nu conținesc.... În sfârșit! Nici chiar siragul de mărgele al d-soarei. Licia Sever Bocu nu-și mai arată strălucirea. În liniște deplină, răsună comanda: go!

Freacățul brazilor a încetat. De pe părțile lăturalnice a șoselei, apare în viteză vertiginoasă primul bob. Cronometrul indică: 2 min. 41 sec. 4/10. Performanța a fost stabilită de locot. E. Anghelescu, cu echipa Reg. 2. A. C.” Este urmat de alte opt boburi.

Ceialți partizani stabilesc medii mult prea inferioare, ca să admitem fără rezerve timpul menționat. Este într-adevăr inadmisibilă, dacă nu chiar imposibilă realizarea unui atare timp, în prima zi de concursuri, pe o temperatură mijlocie, dar mai ales pe o părție încă imperfectă.

Asistența își exprimă legitima nedumescire. Singur, învingătorul — și câștigător al „Cupei Hotelului Băilor“ — este convins de regularitatea rezultatului său.

... ȘI TOTUȘ!

Maiorul Mihail, pe bob-ul „Moțu“ sosește în timp de 2 min. 56 sec. 2/10, cu două secunde mai de vreme ca în cursa precedentă. Iorgu Arsenie obține cu „Avalanșa“ numai în 2 min. 53 sec. Bravul locotenent Anghelescu coboară și acum sub timpul tuturor, la 2 min. 43 sec.

Tot în prima zi, o modestă concurență d-na Pauker, se vede la finele socotelilor clasată prima, în concursul național de să-

niute, rezervat doamnelor. A doua este d-ra Mia Mateescu, care adaugă la colecția sa — a nu se confunda cu cea de mărci a d-lui Mateescu-senior — un nou și frumos succes.

IN CONTINUARE

Ziua II-a nu înregistrează decât un singur succes deosebit. Locot. Anghelescu recidivează. În „Cupa Aprihăneanu“, după o coborâre îndrăcită în care a riscat să fie aruncat de pe părție peste zidul împrejurimii, în vreun capac sau în desigurul pădurii — stabilește recordul anului cu 2 min 33 sec. 3/10. Cursa s'a făcut pe un ger de 28 grade. Părția este înghețată. Sinuozitatea ei, cauzează numeroase prăbusiri. Cădam accidentul mai grav suferit de curajoasa bob-eură, d-ra Frim. Împreună cu d-na — Van der Fee deasemenea rănită și care totuși a continuat să concureze, au reușit să ne oblige a schimba atributul sexului... delicat. Au fost fără îndoială la înălțime.

Papanna purtat lin de bob-ul său — natural să fie numit „Melisanda“... — își aproprie cupa Aprihăneanu. Maior Mihail, se clasează din nou numai al doilea, la 4/5 de secundă.

O SIMFONIE DE CONCURSURI.....

Sâmbătă ziua III-a Toma Calista tranșează în favoarea sa duelul cu Purcărea, pentru titlul de campion național de săniute. Drept răsplătă, pornește în după amiaza aceleiași zile, ca reprezentant al României, la concursurile din Polonia.

\*\*\*

Mult așteptatul campionat militar, amănă în ajun, aduce pe părție pe cei mai valorosi concurenți. Locot. Anghelescu, — care aștepta nerăbdător această probă, zace în pat pradă unei temperaturi de 39 grade.

Dună o crâncenă luptă de câte două coborâri, maiorul Mihail, spre deplină satisfacție a sportivei sale consoarte, obține primul loc și cupa. Sublocotenentul Papanna se mulțumește cu locul al doilea. Urmează maior Roman.

\*\*\*

Mai puțin numeroși pentru cupa „Arsenie“, concurenții sunt înfrânți de „Brambura“, condusă magistral de Ing. Teodorescu. Căp. Șeicărescu, obține locul secund, urmat de „Aurel Vlaicu“ (Roman).

\*\*\*

Junele Const. Ciocoiu reușește a se clasa primul, în campionatul național de skeleton.

În proba mixtă de săniute, d-na și domnul Alexandru Calista, cuceresc întâietatea, urmați de o legiune interminabilă de alte 24 perechi.

... ȘI CONSACRAREA!

Concursul cel mai important este campionatul național.

A fost fixat la finele programului, ca adevărat număr de senzație. Fiind repaos duminical, cele două laturi ale părții au fost înfășurate de spectatori veniți din toată țara.

Locotenentul Anghelescu, reprezentant al regimentului 2 Artilerie de câmp cucerește titlul împreună cu echipa: locot. Popescu-Drajna, locot. Gribincea, plutonierii: Marinescu, Iiana și Rătoiu.

Din lipsă de concurenți, cupa „Panoza“, destinată probelor internaționale, nu se dispută.

A. Vogel



## Uniunea motocicliștilor din România

În seara zilei de 26 Ianuarie 1929, un grup de 21 motocicliști, în frunte cu reputații campioni naționali, deținători tuturor cupelor decernate până în prezent în numeroasele competiții sportive organizate după război: Marin Moraru, Const. Sădeanu, T. Porojan, Marin Mareș, I. Dumitrescu-Pitești etc., au constituit o nouă asociație sportivă, „Uniunea Motocicliștilor din România“. În interval de 2 săptămâni, mulțumită sprijinului dat de presă, s'au anunțat un număr considerabil de adiețiuni din provincie, ceea ce denotă că noua creațiune umple un gol adânc simțit pe arena sportului mecanic românesc, în același timp constituind și o garanție de rodnică activitate viitoare.

Promotorii acestei mișcări, hotărâți a aduce maximum de efort și competență pentru promovarea acestui sport, au ținut de la început să precizeze o atitudine, de lipsă căreia s'a resimțit nu odată în ultimii ani, progresul sportiv la noi: o atitudine perfect corectă și obiectivă în raportul cu asociațiile similare, o strânsă colaborare cu toate organizațiile animate de dorința de a promova numai sportul, spre a-l degaja de interese lăturalnice.

Adunarea generală ținută la 9 Februarie 1929, a cimentat nucleul acestei noi creațiuni, justificând încrederea inițiatorilor într-o rapidă și utilă dezvoltare a locomotivii motocicliste în țară.

„Realitatea“, convinsă de necesitatea dezvoltării pe o scară largă a acestui sport în țară, va sprijini acest efort.

Inițiatorii fac pe această cale, un călduros și insistent apel, ca toate persoanele din țară care se interesează de motociclism, să-și comunice adresele la sediul provizoriu al Uniunii, din București, strada Cobălcescu 35, spre a lua cunoștință de programul activității pe anul 1929, de Statute, cu scopul de a se ajunge cu un moment mai curând la consolidarea acestei mișcări.



PATINAJUL IN CIȘMIGIU: La stânga: Patinorii pe ghiață. La dreapta: Publicul spectator.



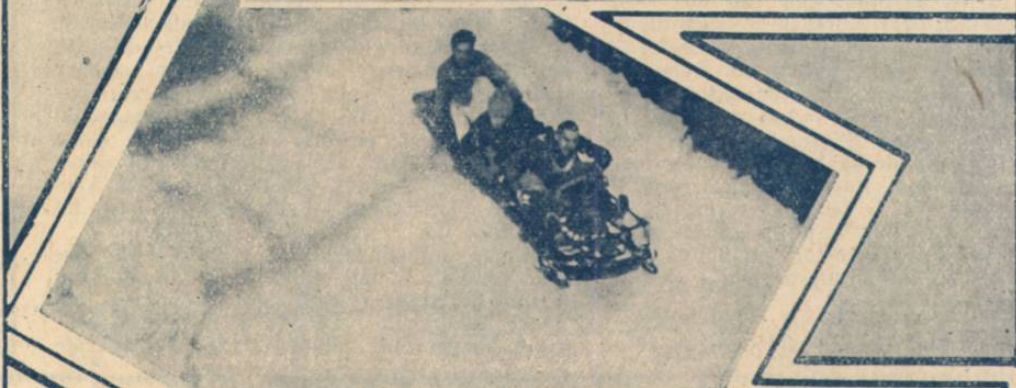
# SPORTURI DE







BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII





# Minunile din fundul Oceanelor

NATURA e frumoasă?

Cereți răspunsul experților institutului Carnegie, instalați în laboratorul submarin dela Loggerhead Key, în lagunele seci din Tortugas, cam la 100 de kilometri spre est de Key West Florida.

De câțiva ani, acest laborator a fost organizat de institutul Carnegie în regiunea mării de corali a golfului mexican, pentru a studia acolo flora și fauna submarină.

Și sub conducerea profesorului W. H. Longley, această organizație a obținut rezultate care au pus în uimire lumea savanților.

Marea în împrejurimile acestui laborator submarin, nu e prea adâncă și acesta e unul din motivele, care au ușurat studiile minunilor fundului oceanului.

Singurele efecte de lumină, magnificele arăbescuri pe care le descriu algele, constituie un spectacol a cărui frumusețe e uimitoare.

Natural că se primesc și vizitatori în acest laborator și li se permite să coboare în adâncimile submarine, cu casca de scafandru pe cap. De obicei, vizitatorii stau foarte puțin timp în apă, dar profesorul Longley conducătorul, are la activul său, până azi trei mii de ore de stat în fundul mărilor.

El a explorat împrejurimile laboratorului într'un mod atât de complet, că-și poate aminti de locuri precise, în adâncimile submarine, unde se găsesc unele specii curioase ale florei marine.

El a parcurs leghe după leghe pe pământul marin și s'a obișnuit cu peisagiile curioase ale apelor.

„Curioase” e cuvântul potrivit, căci pentru vizitatori efectele de lumină, a căror claritate nu e prea vie, fură vederea din imediata apropiere și pare a transforma lumea submarină într'un ținut profund, plin de tăcere, nesfârșit.

Câmpul restrâns al vederii, nu împiedică cu toate acestea, să distingă și viața intensă, ce domnește acolo. Aici de mare, cu țepii lor lungi, foaie în apă și împung cu putere, când se apropie, sau fug cu o iuteală surprinzătoare spre a se ascunde în locuri mai întunecoase. Culoarea acestor animale variază dela galben la purpuriu: mulți sunt acoperiți de vegetații și în crustări de polipi; din când în când, se zărește câte o stea de mare, a cărei mișcare înșală adesea pe observator care rămâne uimit apoi de iuteala ei, când își schimbă locul.

Profesorul Longley a putut obține fotografii minunate a acestor adâncimi submarine, în timpul numeroaselor sale excursiuni sub apă.

De obicei poartă cu el, în aceste călătorii un aparat fotografic, special construit! El

rămâne 4—5 ore de fiecare dată, când explorează aceste ținuturi submarine.

Fotografiile sale, desemnate pe care le-a făcut, după documentele culese, dau o impresie pregnantă a vieții submarine. În plimbările sale, a avut adesea întâlniri interesante. Langustele (un fel de crustacee) lăcome și fricoase, își mișcă mereu antenele lor, raci de mare, cu platoșe grele se odihnesc pe alge violete și cu foarfecile lor înfulecă plantele cu care se hrănesc. Alte animale care par îngropate, nu pleacă la vânătoare decât în timpul nopții întunecoase.

Experiența unei scufundări în aceste adâncimi, este emoționantă. Un vas („Darwin”) e atașat laboratorului și poate ancora în câteva puncte convenabile după voie. O scară scurtă este pusă pe margine, cu ajutorul căreia scafandru poate cobori și în momentul de a intra sub apă, tubul de aer, este legat de casca de 40 de kilograme, de forma unui dom, care se poartă pe umeri și înaintea căreia se găsește o sticlă mare pătrată.

Inginerul John Hills pune casca cu grije. Un ajutor trece lângă pompe; e tot ceea ce se poate vedea din preparative. Când un vizitator cere instrucțiuni, i se spune să facă ceea ce-i place și să se ducă unde vrea. Dacă răsuflarea aburește sticla, i se recomandă să dea capul înapoi: printr'un sifon câteva picături de apă filtrează și curăță sticla și dacă vrea să revie, i se spune că n'are decât să urmeze tubul de aer.

Ca o pană, vizitatorul aterizează încet, pe fundul mărilor. Greutatea sa este atât de bine echilibrată, că el nu resimte nici o presiune. Are imediat senzația că a intrat într'o lume unde valorile trebuie să fie schimbate pe baze noi. El întinde urechea, dar n'audă nimic.

Privește în sus, dar chiar în condițiile cele mai favorabile el nu poate vedea la mai mult de 15 sau 16 metri înălțime. Nu sunt contraste remarcabile în lumină, umbre violente sau șterse; lumina este difuză; îndulcind toate liniile și toate umbrele, acoperind toate obiectele cu un fel de mister. Apa transparentă și mereu în mișcare când e contemplată depe bordul vaporului, nu pare a mai fi apă, ci ca un mediu străin, perfect imobil. Întinzi mâna către un coraliu care se vede foarte aproape, dar e mai departe decât ai socoti. Vrei să pui piciorul pe o stâncă, care iese din pământ, dar... vezi că nu există.

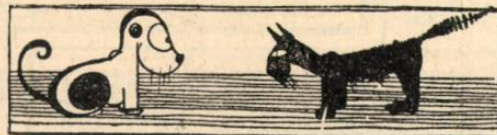
Algele și meduzele care, privite depe bordul vaporului, par înalte de un deget, sunt acum de statura unui om sau chiar mai mari. Inclinațiile care par mici sunt în realitate depresiuni adânci, uneori adevărate

prăpăstii. Mișcările pe care le facem întorcându-ne sau aplecându-ne spre a examina vreun obiect, produc râsul căci sunt identice cu mișcările pe care le vedem pe ecranele cinematografice în scenele luate prea domol.

Dar scafandru nu începe să cunoască bine lumea submarină, decât atunci când pătrunde în domeniul peștilor. Acolo contrastul este isbitor. Aceste creaturi înolând, par a răsturna toate legile gravitației. Suspended ușor în acest fluid, ușoare mișcări ale aripioarelor sau ale coadei îi îndreaptă cu ușurință într'o oarecare direcțiune, în timp ce omul pe pământ nu se mișcă decât cu eforturi, comparativ, enorme.

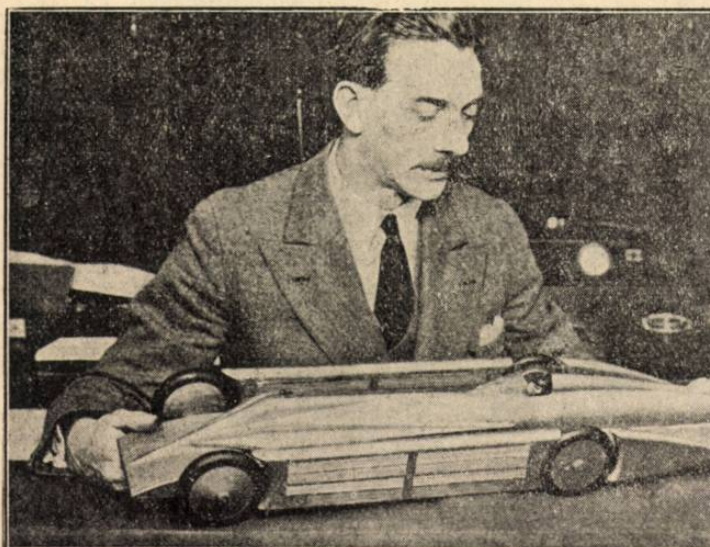
Vizitatorul care execută o scufundare, în domeniul laboratorului institutului Carnegie, se poate aștepta la miruni, în cursul vizitelor sale submarine și nu-i puțin surprins de a vedea puținul interes, pe care-l suscită printre cei ce populează apele. Fără îndoială, pentru că natura a învățat peștii cari trăiesc în aceste adâncimi, că inamicul de care trebuie să se teamă este peștele care-i atacă și nu de cei de deasupra.

D. B. WILLIAMS

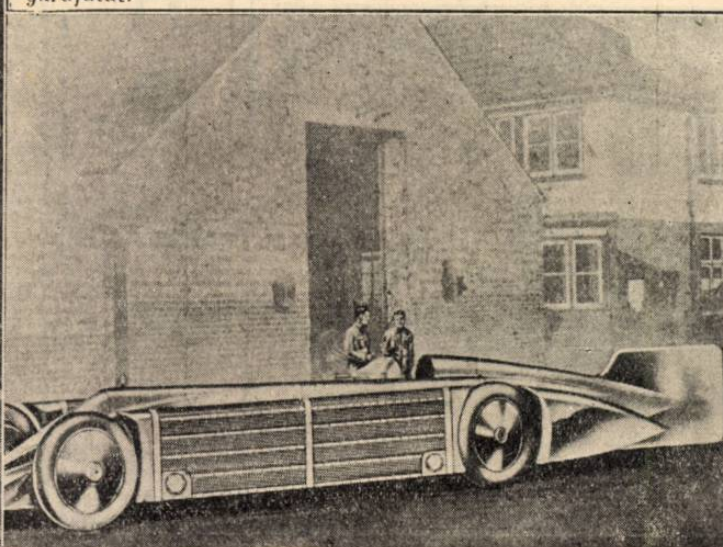


Editura „CUGETAREA“		
Romane cu mare succes		
Victor Hugo:	Oamenii Mării 2 vol.	90.—
Maurice Dekobra:	Serenada Călăului	60.—
—	Cu inima întristată	55.—
—	Madona din Tren	58.—
—	Gondola cu Himere	58.—
Claude Anet:	Ariana	50.—
M. Artzibașev:	Sanin	58.—
Grazia Deledda:	Fuga în Egipt	55.—
Claude Farrère:	Omul care a asasinat	55.—
Myriam Harry:	Insula Voluptății	48.—
Pierre Loti:	Pescarul din Irlanda	50.—
Pierre Louys:	Afrodita	60.—
R. Machard:	Cucerirea	55.—
Marcel Prevost:	Scrisori de femei	50.—
H. de Balzac:	Talismanul miraculos	60.—
De lafras:	Micul Sacrificiu	40.—
Rădulescu-Niger:	Înimi de femei	60.—
—	Drama unei tinereți	55.—
De vânzare la toate librăriile		

## Automobilul-bolid



Inginerul Edgar Green (stânga) a construit pentru maiorul Seegrave (centru) un automobil de curse cu care va putea parcurge cca. 400 km. pe oră, la concursul din California. La dreapta, desenul mașinii, în fața garajului.





# Oameni fapte și idei



*Dr. Albert Thomas, directorul internațional al muncii, este salutat la Tokio de conducătorul opoziției japoneze.*



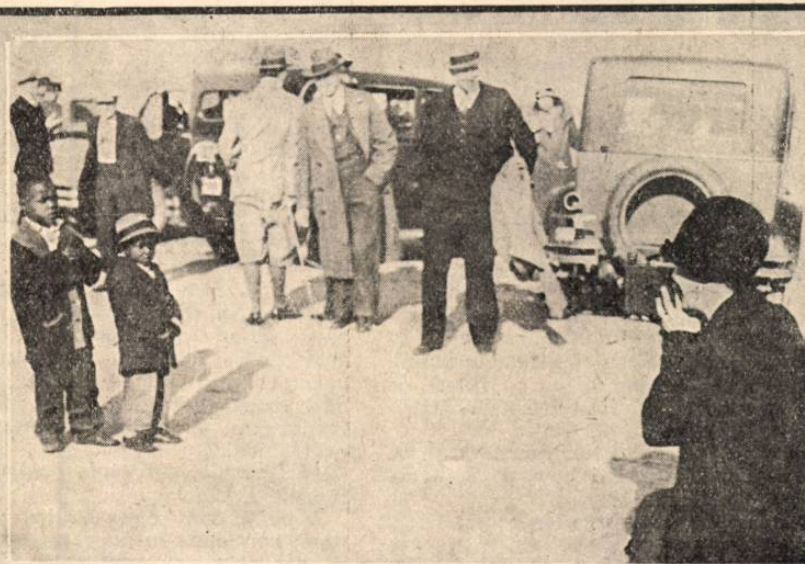
*Anton Švehla, primul ministru cehoslovac, a demisionat.*



*Miss Helen Wills, campioana mondială de tenis, s'a logodit cu un sămșar din San-Francisco.*



*Sanchez-Guera, fostul premier spaniol, conducătorul ultimei revoluții a fost arestat.*



*Dna Coolidge, fotografiază într-o excursie doi copii negrii.*



# "Mă place studio-ul, dar ador scena" - Duflos.

Spreme Dna Huguette ex-Duflos.

ZIARELE anunțau sosirea u-uei trupe franceze, în fruntea căreia figurează Huguette Ex-Duflos iar zidurile Capitalei se împodobi-  
seră cu a-  
lise mari, care înfă-  
șisau pe  
interpreta  
din Koe-  
nigsmark  
blondă și  
vapoara-  
să.

Căci în-  
tr-adevăr,  
de cum  
pronunți  
numele  
d-nei Hu-  
guette ex-  
Duflos,  
murmuri  
imediat și  
pe cel al  
ducese  
Aurora de  
Lauten-  
burg. Și e  
no mal  
Fiindcă în  
acest rol,  
artista a  
obținut  
cel mai  
mare suc-  
ces dra-  
matic; în  
incarna-  
rea ace-  
stui perso-  
nag u și-a

tradus o personalitate extrem de bogată, a unei sensibilități cu totul neobișnuite.

La „Grand Hotel”. Portarul galonat ca un feldmareschal de pe timpul kaizerului și blazat ca un miliardar american, mă privește atent.

— Presa! răspund eu. Cuvânt magic, care îți acordă un „passe-partout”. Dar de astădată cuvântul nu-și găsește efectul.

— Doamna nu primește pe nimeni! îmi răspunde grav și serios portarul, ca și cum ar fi făcut o declarație de dragoste unei femei.

Insist, dar totul e inutil. Noaptea și frigul de afară mă învăluie. În îmbrățișarea paltonului, regretam drumul făcut. Dar întâmplarea îmi vine în ajutor. Mă găsim la marginea trotuarului, în fața lui „Grand Hotel”, când o superbă limuzină se opri în fața mea. Ușa se deschise și o femeie înaltă, învăluită într-un mantou bleu, cu blană de vizon, se scoborî. Era HUGUETTE DUFLOS.

După câteva minute dela intrarea ei, răbit de frigul de afară, mă hotărî să încerc totuși.

Intrai în hotel și mă urcai în ascensor.  
— Al doilea!

E o impresie stranie să te găsești deodată în fața unei femei admirată pe ecran și pe scenă. Ți se pare că ai ajuns în Țara Minu-



Poez le Rouen Realitatea  
Legrathis  
Huguette Duflos  
Studio C. L. Manuel Dupos

nilor. Inima-mi bate puternic. Ar trebui ca reporterul ce se găsește în mine, să-și prindă repede stiloul în mână și să pună obișnuitele întrebări. Dar n-o pot face.

Și apoi pentru ce n-aș mărturisii-o? Eram puțin intimidat. D-na Huguette ex-Duflos posedă acea simplitate, acel „grand air” care impune.

O expresie de femeie spirituală. Râde, vorbește și comandă râsul. În câteva clipe, imaginea ducesei Aurora, cu cane venisem s-o caut, s'a evaporat.

Privind-o, am înțeles mai bine, pentru ce bărbații, în filme, comit mii de nebunii pentru Huguette Duflos, se sacrifică, mor sauucid pentru ea.

Iat-o în fața mea, înaltă, într-o rochie albastră, probabil culoarea ei preferată, cu părul blond ca o spumă de șampanie, cu ochii mari, albaștri, cu surășul în colțul buzelor, care face să-i rădă toată fața. Dar mi-amintesc că n'am venit aici să-i admir frumusețea, ci ca să-mi exercit indiscreția profesională.

— Doamnă, am venit pentru bagajele dv., rămase în consignație...

D-na Huguette ex-Duflos mă privi zâmbind. Dar cum eu nu eram impiecat de gară și deci n'aveam uniformă, înfățișarea mă trădă.

— Vorbiți, d-le...

— Vorbesc. Aveți dreptate. Să lăsăm discursurile zadarnice. Time is money. Iată despre ce e vorba d-nă. Eu nu sunt funcționar de cale ferată... Eu sunt..

— Gazetar!

— Exact. Și înțelegeți, am venit...

— Da! Înțeleg! V-ați bătut joc de mine.

— Protestez! Am fost numai prea îndrăzneț.

— Nostim. Așa că-ți voi acorda interviuul dar... pe mâine seară la 7.

Mulțumesc, pe când d-na Huguette ex-Duflos, precaută, îmi notează numele pe un carnet, ca nici un alt intrus să nu pătrundă în camera d-sale.

A doua seară pătrund din nou în camera No. 230, la capătul unui culoar banal de hotel.

Primirea cordială ce mă aștepta, atmosfera intimă, plină de persoana Huguettei Duflos, dezordinea din cameră, toate acestea au un mic aer burghez, care-mi place. Cum aș putea avea oare curajul să-i vorbesc de impresii, de cinema?..

Dar femeătoarea artistă îmi vine în ajutor și începe să-mi vorbiască. Stilo-ul din față-mi și hârtia albă, de care am oroare, ca și curiozitatea ce-mi roade sufletul, îmi amintesc scopul vizitei mele.

— Povestiți-mi câteva amintiri din copilăria d-voastră.

— Copilăria mea?... Dar sunt prea tânără, ca să pot avea amintiri! Intreb pe d-na Huguette ex-Duflos, asupra datei nașterii sale și cu cea mai fermecătoare grație din lume, îmi răspunde:

— Mon Dieu, mettons... avant la guerre!

— Dar care a fost debutul d-voastră în teatru?

— Am jucat pentru prima oară la vârsta de șapte ani, la o serbare de Crăciun, dată de școala de călugărițe, unde învățam. Însă debutul meu real, după ce urmasem clasa de conservator al lui Raphael Duflos, cu care m'am căsătorit mai târziu, a fost în timpul războiului, în 1916, la „Comedia franceză”, în piesa „Socrate et sa femme”.

— Dar debutul d-voastră în cinematografe?

— Am debutat în film, nu mult după prima mea apariție pe scenă, într-o piesă de Kistemakers, al cărei titlu nu-l mai țin minte. De atunci, n'am turnat mult, dar puținele filme în care am jucat, m'au hotărît să continui. De-altfel, cred că primul meu debut, n'a fost atât de rău, căci multe filme de-ale mele, printre care „Koenigsmark” și „Palaces” s'au plimbat prin Europa, consacându-mă ca vedetă.

— Care-i prima d-voastră impresiune asupra artei mute.

— Oboseala ochilor. Puternicele lămpi electrice mă jenau. După câteva zile de studio, mă durea grozav capul. Unii se obișnuiesc curând, spre norocul lor.

Oboseala fizică a actorului de cinematografe e mult mai dureroasă ca cea a artistului de teatru. În film, nu este prezența publicului care să te călăuziască și a cărei prezență să-ți ajute jocului. Trebuie să exteriorizezi pentru tine, să joci ca și cum te-ai găsi în fața unei oglinzi. Primele zile jucam foarte mult, repetam aceeași scenă de câteva ori. Aceasta-ți sdrobește nervii, așa încât seara, în loc să cad jos de oboseală, dormiam un somn agitat, plin de visuri.

— Care sunt amintirile d-voastră din „Koenigsmark”?

D-na Huguette ex-Duflos, își privește partenerul, pe d-l Escande și zâbește.

— Amintiri din Koenigsmark? Un duș bun, din care m'am ales cu o pleurezie. M'am îmbolnăvit, neputând nici să joc, nici să turnez. Dar nu condamnăm pentru aceasta cinematograful, pe care-l iubesc ca spectatoare și ca artistă.

— Dar despre „Palaces”?

— „Palaces” a fost un film, care s'a turnat fără incidente.

— Dar alte amintiri?

— Una da! Și foarte nostimă. Într-o zi, mi se aduce un pachet în cabina mea dela „Comedia Franceză”. Il desfac: era o cutie de bomboane și un rouge de buze, însoțite de un bilet parfumat, al unui admirator necunoscut: „Bomboanele pentru d-voastră, iar roșul buzelor... pentru mine.

— Ce impresie v'au făcut Bucureștii? Dar publicul românesc?

— Delicioasă! Publicul românesc e foarte inteligent și foarte subtil. Și cum să nu-l ador oare, dacă aseară m'a chemat de două



## Insemnări triste.

## Claude France

**A** TRECUT UN AN de când o știre laconică, anunțând moartea celei ce-a fost Claude France, intrista pe cei cari au cunoscut-o și apreciat-o.

A fost o moarte stupidă curioasă și înaluită în mantia de nepătruns a misterului, a unui mister care nu se va lămuri niciodată poate.



Fulgerătoarea veste era prea nemiloasă, prea crudă, ca să fie crezută de cineva.

Să dispară nobila, eleganta și distința Claude France? Nu, nu era cu puțință!

Și totuși, realitatea confirmă în totul tristă noutate, care adusese o înfinită doză

de consternare, printre inimile ce o îndrăgiau.

De origine nobilă, Claude France se dedică artei tăcute, printr-o înlămpare fără prea mare însemnătate.

Iubia mult cinematograful și era mult iubită de public, mai ales de cel francez, cu deosebire în timpul din urmă, când ultimele ei filme *L'île d'amour* și *La Madonne des Sleepings* o clasează definitiv în rangul marilor vedete mondiale.

Era visătoare și prea subtilă, iată poate motivele care au îndemnat-o să-și curme firul zilelor.

Dar să nu mai căutăm explicații, căci e greu de pătruns în tainele sufletești ale unei firi neînțelese.

Să respectăm tăcerea celei ce doarme somnul de veci.

## Unde mergem?

**S** ELECTUL" continuă seria succesului, cu „Rapsodia ungară”, cu Willy Fritsch, Dita Parlo și Lil Dagover.

**B** OULEVARD-PALACE" reprezintă „Rose-Marie” cu Joan Crawford.

**E** FORIA continuă cu succes reprezentarea filmului românesc „Iancu Jianu”, turnat în locurile, unde a haiducit eroul legendelor noastre.

**C** INEMA „Trianon” reprezintă un film cu Iwan Mosjoukine: „Aghiotantul Tarului”.

**E** LITE" proiectează „Oaspetele nepoftit” cu John Gilbert.

**F** EMEEA de ieri și de mâine" e titlul filmului ce reprezintă vasta sală „Capitol”.

**C** INEMA „Scala” reprezintă un film de mare senzație și o frumoasă revistă.

**R** EX, proiectează un film de mare senzație, care face săli pline.

gesturi. Prepar deasemenea trei piese, pentru teatrul Porte Saint-Martin, fără să știu la care mă voi opri.

— Care-i părerea d-voastră despre filmul românesc?

D-na Huguette ex-Duflos mă privește neliniștită. Apoi își lasă privirea în jos și privește covorul. Evident că incurcătura ar fi fost mai mică, dacă aș fi pus-o să-mi dea câteva precizări despre a șaptea dinastie faraonică, sau despre comentatorii arabi ai lui Aristotel.

— Să-ți spun sincer. N'am văzut nici un film românesc. Regret!

Și mult timp încă, i-am ascultat vocea fermecătoare. Imi spunea de primirea frumoasă ce le-au făcut-o studenții la Alexandria, unde i-au purtat în triumf prin oraș, pe când de sus, din case, plouau pe ei trandafiri, trandafiri, trandafiri... Regretă că n'a putut vedea nici o piesă românească și mai ales pe d-na Macri-Eftimiu, pentru care are o mare simpatie ca și pentru Marioara Ventura și Elvira Popescu, de care o leagă o mare camaraderie.

Mi-a mai povestit despre procesul pe care-l are cu „Comedia Franceză”, care fapt a făcut-o să ia toaigul pribegiei și să întreprindă acest turneu.

D-na Huguette ex-Duflos este pentru francezi, o prețioasă ambasadoare. Ea reprezintă spiritul, grația și eleganța pariziană. Și toată această frumusețe, toată această grație, inteligență și talent, fac Franței o propagandă desigur, tot așa de eficace, ca și victoriile unor boxeuri, cu răsunet peste granițe, căci Huguette ex-Duflos n'are patrie. Acum e la București. Fi-va la Berlin, Viena sau Cairo? Se va simți tot așa de bine ca și la Paris!

PAUL B. MARIAN

## Poșta cinefililor

**NINEL B.** — 1) Truus van Aalten: Berlin, Luterstrasse, 27. Nu-i căsătorită și are 20 de ani. 2) „Universum-film” A. G. Kochstrasse, 6-7, Berlin S. W. 68. 3) Hanni Weisse: Berlin, Charlottenburg, Clausevitzstrasse, 3. Nu-i căsătorită.

**CARMEN.** — I. Această întrebare nefiind în legătură cu cinematograful, nu vă pot răspunde. II. Wladimir Gaidaroff are 33 de ani și e căsătorit. John Gilbert are 34, iar Iwan Petrovici are 36. Ambii sunt necăsătoriți. III. De ce nu sunteți mai explicită? În românește n'a apărut nici o carte despre Iwan Mosjoukine. A apărut în editura revistei „Cinemazine” Paris (IX-é), 3 rue Rossini. IV. W. G. răspunde în majoritatea cazurilor, însă trebuie să-i trimiteți dv. fotografia lui. VI. Cum frumusețea atârnă de gura fiecărei persoane, nu vă pot răspunde la această întrebare. VII. Nu există decât o singură „Miss România” aleasă revistei „REALITATEA ILUSTRATA”, care e exclusiv însărcinată de comitetul internațional din Galveston, cu alegerea celei mai frumoase fete din România. Desigur că fericita aleasă se va bucura de cele mai mari onoruri și va avea prilejul să viziteze absolut gratuit toată America. Acestea, afară de mult visatul angajament la o casă de filme. Citiți amănunte în numerele precedente ale revistei noastre.

**BLAJ.** — Lya de Putty, Ricardo Cortez și Wilma Banky: c/o The Standard Casting Directory, 616 Taft Building, Hollywood, Calif., U. S. A. Henny Porten: Berlin S. W. 68, Friederichstr. 37a. Brigitte Helm: Berlin Friedenau, Fehler str. 4. Eliza la Porta; Berlin Kurfürstendamm, 138. Willy Fritsch: Berlin Charlottenburg, Kaiserdamm, 95. Iwan Petrovich: c/o Rex Ingram studio, Nice. Iwan Mosjoukine: c/o „Universum-film” Kochstrasse, 6-7, Berlin S. W. 68. Artiștilor Willy Fr., Henny P. și Brigitte H. le puteți scrie în l. germană; Elizei la Porta în românește; lui Iwan Mosjoukine și Petrovici în franțuzește; iar lui Ricardo Cortez, Lyei de P. și W. B. în englezește sau franțuzește.

**BENDYT.** — În „Kean” Mosjoukine a avut ca parteneră pe Natalie Lissenko. În „Luntrașul de pe Volga” rolurile principale au fost deținute de William Boyd, Victor Varcony, Julia Faye și Theodor Kosloff. Pentru a obține autografe dela artiști e foarte simplu: li rugați să vă răspundă prin câteva rânduri și cererea vă va fi satisfăcută.

**LAZAR TRAIAN.** — 1) Puteți scrie oricărui artist de cinema. Majoritatea artiștilor răspund. 2) Adrese de soc. de filme am comunicat în curierele precedente. Consultați poșta și veți găsi. Vă atrag însă atenția că nici o soc. nu se ocupă în mod special cu recrutarea de artiști. 3) La răspuns, vedeți „poșta” din R. I. No. 4. anul acesta. 4) Pentru adresele Ioan Petrovitch, Iwan Mosjoukine, Willy Fritsch și Ramon Novarro, vezi mai sus. Harry Piel: Berlin No. 15, Konstanzerstrasse, 7. Marcela Albani: Berlin W., Kaiserallée 172. Ernst Verebes: Berlin W. 15, Kaiserallée, 15. Harry Liedtke: Berlin Grunewald, Bismarkallee, 16. Jenny Jugo: Berlin, Halensee, Kurfürstendamm, 152. Jaques Catelain: Paris (VII-é), 63 boulevard des Invalides.

**La cafea, ceai, prăjituri etc. întrebunțați cu cea mai mare încredere, numai „Romul Standard”**



# Cum să ne păstrăm tinerețea

de LAURA

## Ingrijirea părului

**D**ACA marele poet Musset ar trăi azi, ar rămânea poate cu totul decepționat, văzând capetele frumoaselor de azi, tunse bătește.

El, care a scris superbul vers....

*Cette chevelure qui l'inonde,  
Plus longue qu'un manteau de roi.*

(Acest păr care o inundă mai lung ca o manta de rege) va plânge de sigur cu fiecare tăietură a foarfecilor reci, în mantia mătăsoasă și ondulată, pe care femeia modernă o aruncă azi în fărâșul coaforului.

Și totuși, ce găteală mai superbă, ca un păr des, moale, ondulat, poate dăruia naturii privilegiatei ei, care ar trebui să facă toate eforturile, spre a o păstra și îngriji. Totuși, în ciuda modei care pare că nu se prea sinchisește azi de bogăția părului femeii, multe, foarte multe cochete fie că poartă părul scurt și buclat tot, fie că au rămas credincioase „mantiei regești, descrisă de Musset, se silesc ca printr-o minuțioasă îngrijire, să păstreze cât mai frumoasă, pozoaba prețioasă a capului lor.

Pentru acestea, voi scrie și eu cele ce urmează. Spre a fi cu adevărat frumos, un păr trebuie să aibe următoarele calități: desimea, lustrul, finețea.

Dar și dacă părul d-voastră e rar, scurt în fir, gros și fără luciu, să nu fiți disperată căci grație silințelor inteligente, veți reuși a-l transforma și a face din el un adevărat „atout“ în ansamblul frumuseții dv.

Încă din trecut cel mai depărtat, de pe timpurile marelui filosof Pericles, femeile grece erau mândre de frumusețea părului, lor, pe care-l spălau cu leșie ca să-i deschidă culoarea și îl fricționau cu o pomadă făcută din grăsimi de capră, cenușe de fag și flori de lumânărică. Apoi îl lăsa să se usuce.

## Poșta mea

ISABELA: 1) Pentru punctele negre, spălați-vă cu săpun negru dela farmacie, apoi frecăți-le cu eau de cologne.

2) Impotriva mustașilor, există foarte bune preparate depilatorii la toate magazinele de coafură sau parfumerii.

3) Pentru mătreată voi vorbi pe larg într-un viitor articol.

4) Idem.

5) Intrebuințați pentru albirea dinților, apă oxigenată, de 2 ori pe săptămână, frecându-vă cu o periută.

RAMONA S. 1) Citiți răspunsurile de mai sus

2) Pentru curățit fața întrebuințați o vaselină americană în fiecare seară.

3) Ca pudră și rouge, adresați-vă unui institut de frumusețe.

RINA DORU: 1) Aburii de lapte, sunt foarte buni pentru un ten uscat. Seara la culcare, de 2 ori pe săptămână. Pune apoi cold-creamul meu.

2) Soluția dr. Sabouraud numai pentru tenuri grase, odată pe săptămână, seara.

3) Pentru pudră, creme, vedeți mai sus.

4) Puneți o bandă de pânză de olandă, muiată în albuș de ou bătut spumă.

GETUȚA MIH.: 1) Pentru pori prea deschizi, zeama de lămâie e minunată.

2) Impotriva mătreței voi scrie în curând un articol special.

BETTY STANESCU: — Scumpă d-ră, la 19 ani nu-ți este permis să fii atât de decepționată. Pentru corectarea nasului d-tale, există mașini compresive admirabile.

Cercetați la magazinele ortopedice. Cât despre porii dilatați, întrebuințați zeama

Germanele, erau de-așemenea mândre de culoarea aurie a părului lor și recurgeau adesea la artificii, ca să și-o procure.

Spălăturile cu bere, erau renumite pentru a face părul blond. Iată două rețete pe care femeile cu părul castaniu, le-ar putea întrebuința.

Cât despre floarea de lumânărică, ea e și azi întrebuințată în rețetele casnice și multe maici din mănăstiri pregătesc o pomadă excelentă pentru păr, cu floarea lumânăricii.

### CUM SA NE CURAȚAM PARUL

Intrebuințarea pieptenului des este fatală pentru păr, mai cu seamă când acesta cade. Totuși, este necesar să curățăm bine părul și pielea capului.

Una din prietenile mele care are un păr foarte frumos, îl curăță din când în când cu benzină.

Aceasta însă nu e tocmai favorabilă părului uscat și iritat de multe ori o piele delicată. După mine, cel mai bun mijloc de-a curăța părul, este să-l spălăm cu rădăcină de lemn de panama și săpun de gudron. După aceia, fricționăm capul cu un gălbenuș de ou proaspăt și-l limpezim.

După ce s'a uscat, facem ușoare masagii pe pielea capului cu ulei de migdale.

O admirabilă apă de păr pentru curățat bine capul și înlăturarea mătreții, este următoarea:

Sulfat de chinină, 3 grame.

Apă de Babel, cantitate suficientă ca să se topiască.

Opoponax 10 gr. topite în alcool de 96 grade.

Adăogați esență de patchenly 3 picături, esență de violete 5 gr.

de lămâie în fiecare seară, după ce spălați fața.

ELVIRA C. Impotriva coșurilor, țineți mai întâi un regim sever, fără carne, pipărat, acru. Măncați morcovi, praz, zarzavat, compoturi.

O pomadă cu sulă sau mai bine alcool camforat, seara, după ce spălați fața cu apă caldă, vă va face mult bine. Luați de trei ori pe zi, câte o linguriță de drojdie de bere în iaurt sau sifon. Evitați constipația.

MELANICA. — Pentru coșuri citiți mai sus. O soluție bună e următoarea:

Eter 50 gr.

Alcool de 96 grade 100 gr. și

Camfor 5 gr.

FLORA. — Nu fiți disperată; de multe ori un ten la 16 ani — timpul critic al adolescenței, — prezintă defectele ce înșirăți. Citiți cu atenție sfaturile de mai sus și urmați-le.

Faceți o lungă cură de drojdie de bere proaspătă și în primăvară măncați zilnic foarte multe urzici și salată verde.

2) Pentru părul de pe brațe, v'aș sfătui să întrebuințați un bun depilator; sunt destule în comerț.

Foarte bună, este și apa oxigenată, pe care să rugați un farmacist prieten să vi-o facă ceva mai concentrată. Aplicați zilnic cu vată pe perii corporali.

SIMONA. — Pentru ten, citiți mai sus. Cât despre păr, spălați-l cu frunză și coji de nuci verzi. Intrebuințați o bună brillantină. Ceiace natura nu a dăruit poate realiza un abonament, la un bun coafor. Se fac ondulații cu apă foarte frumoase. Cât despre ondulația permanentă, e mare șarlatanie.

Pentru frumusețea genelor, spălați-le în fiecare seară cu apă de frunze de nuc; apoi ungeți-le cu unt de rețină. Perseverați multă vreme, ani de zile și veți avea rezultate uimitoare.

JENNICHY. — Beți în fiecare dimineață un pahar de apă fierbinte fără zahar cu câteva picături de lămâie în ea.

Căutați de măncați mai mult zarzavaturi, salate, excluzând prăjiturile, feculentele, macaroanele, etc.

2) Pentru albirea mâinilor, ungeți-le seara cu o pomadă cu puțin bismut și oxyd de zinc, apoi purtați mănuși toată noaptea.

E. STANESCU. — Pentru ceea ce doriți, căutați să vă îngrășați, mâncând feculente, prăjituri, dulciuri. Luați pilule cu arsenic, injecții cu cacodylat. Mă surprinde însă, că doriți a poseda ceva cu totul demodat în zilele noastre.

GENY BADULESCU. — Impotriva punctelor negre frecăți-le bine cu apă de Colonia. Suspendați orice pomadă. Sub stratul de pudră, puneți o apă de toaletă, compusă astfel:

Apă de roze, 100 gr.

Glicerină 10 gr. și

Tinctură de benzoi 1 gr.

LUDOVICA. — Cazul d-tale nu se poate trata decât pe cale chirurgicală. Dar de ce-ți faci d-ta sânge rău, de părerea unor străini răutăcioși?

Caută de fii bună, veselă, draguță la caracter, împodobește-ți spiritul și adu-ți aminte mereu, că cel mai iubit rege al Franței, Francisc I, a avut un nas rămas celebru, și totuși femeile îl adora.

Cărți primite la redacție:

## Povestea Calendarului

de Comandor Negulescu Aurelian

(Moș Delamare)

o carte care isbutește să lămurească pe înțelesul tuturor și în mod distractiv, mult desbătută problemă a calendarului.



**INGRIJIȚI-VA  
DINȚII  
LA  
PROTEZA  
DENTARA**

Dentiști Asociați

STRADA BISERICA ENEI No. 14

Extracții, plombe, dinți artificiali în toate sistemele. Prețuri moderate. Inlesniri de plată. Consultați 8-1 a. m., 2. lumătate 8 p. m. Telefon 338/27

Interesantă

Distractivă

Eftină

Instructivă

Au apărut până azi aproape 100 volume

**BIBLIOTECA „DIMINEAȚA”**

**Cea mai răspândită bibliotecă de popularizare din țară**

**Lucrări originale și traduceri din operele mai de seamă**

**Lei 6 Volumul**



# Șerpii cu reptile.

## O aventură senzatională a detectivului mondial Gex Trevor!

de Rudyard Kipling

— Făcea cu mine, senore, — urmă cu aceeași impetuozitate dona Bella, — ceeace voi francezii numiți *partouze*: în fața sa, mă oferia prietenilor săi, rânjind de rușinea mea!...

— Sărmană femeie!...

Dar oare era adevărat ce spunea dona Izabella? se întreabă generalul. Femeia urmă:

— Intr-o zi l-am ucis. I-am înfipt un stilet în inimă, pe când dormia. Dar în aceeași clipă s'a ivit în fața mea Sse-Pong. Mă aflam, în odaia mea de culcare, între un cadavru și un necunoscut.

Groaza m'a făcut să semnez un act, prin care declarăm că mi-am ucis soțul. Sse-Pong îmi făgăduise că mă scapă, dacă-i dau acest act. M'a scăpat, căci am fugit cu el din Spania, unde am săvârșit crima, și de trei ani cutreer lumea, lângă acest vierme galben, care mă terorizează clipă cu clipă.

— Ce vă face, senora?

— Mă bate cu biciul, mă amenință cu Hidra lui, mă sperie că mă va denunța ca uci-gașă, cu actul ce i-am dat! Și astfel a făcut din mine o unealtă oarbă a crimelor sale!...

Generalul ar fi vrut să-i pună și alte întrebări, dar agitația donei Bella devenise îngrijorătoare. Ea șopti totuși, printre izbucnirile stăpânite de plâns, care o înăbușiau:

Senore... iartă o femeie mizerabilă... apără-mă!...

— Dece să vă iert doamnă?

— M'am imbarcat la Dakar, ca să te atrag în mrejele acestui bandit, senore. Dar simt că pe d-ta, nu te pot înșela. Și de aceea, m'am decis să-ți spun totul!... Scapă-mă de Sse Pong!

Generalul era impresionat profund de cele povestite de această femeie bizară, care se zbuciuma din tot trupul și sufletul.

Ii făgădui că o va scăpa, dacă-i spune unde ar putea să fie Trevor Gex, care a urmărit pe pseudo-soțul ei.

— Să mergem, senore. Te voi duce la prietenul d-tale... dacă cumva mai trăiește în cli-pa de față.

### HIDRA

— Pe o stâncă, la Santa Cruz!... șopti palidă dona Izabella.

Generalul o sui într'un automobil și spuse șoferului:

— Pe țărni, spre Santa Cruz.

Ochii fișii ai ciudatei femei, păreau plini de o groază ce sporia, cu cât mașina se apropia de poalele muntelui. Ea începu să tremure și nu mai putea să vorbească. Generalul îi luă mâinile înghețate, între ale sale.

Descinseră și începură escaladarea muntelui, printre stânci. Deodată Bella se opri și murmură:

— Tufișul sălbatec... O placă de ardezie... Ferește-te... Răpune Hidra și sunt a ta, o viteazul meu cavalier!...

Iși acoperi ochii cu mâinile, gemând, în prada unei turburări inexplicabile pentru general. Acesta, scrută tufișul și când se întoarse spre dona Bella, spaniola dispăruse. O zări de departe, fugind ca o nebună printre stânci, cu rochia sfâșiată!...

Uimit de această fugă, generalul ridică din umeri:

— Biata femeie!...

Se apropie de tufiș, dădu bălăriile la o parte și zări placa de ardezie. O lovi cu pumnul. Dinăuntru stâncei, cineva ciocăni slab:

— Gex! strigă generalul.

Dar desigur că vocea lui nu se auzia în caverna cu șerpi, unde Trevor Gex abia mai rezista leșinului, ce-l paraliza treptat.

Generalul Paul Bernard încercă să găsiască vre-un buton, care ar face să funcționeze oblonul de ardezie captușit cu oțel, dar nu

găsi nimic. Răscoli pământul, lovi cu bolovanii în oblon. Ardezia se sparge, dar placa groasă de oțel rezistă oricărei încercări.

Căută atunci să spargă peretele stâncii, în jurul oblonului. Găsise un bolovan lunguț și dur, cu care cioplia stânca. Și deodată, într-o spărtură, zări două fire electrice. Înțelese că oblonul era manevrat dela distanță. Rupse firele cu vârful bastonului. Zgudui apoi oblonul, care începu să se afunde, alunecând ca un capăt de cutie de domino.

— Gex!...

Un geamăt stins îi răspunse. Și la lumina zilei ce pătrundea cenușie, prin capătul deschis al culoarului, văzu în penumbră un animal ciudat, un ghem enorm cu tentacule vii, ce colcăiau... Lângă acest ghem de șerpi încolăciți unul peste altul — ceeace probabil dona Izabella numia, Hidra chinezului, — Trevor Gex, ca un al doilea Laocoon, zăcea în nesimțire, întins pe jos: doi șerpi subțiri i se încolăciseră unul după gât, altul pe picioare.

Generalul, cu toată sila ce-i producea această viziune dantescă, descolăci șerpilor cu bastonul și-i ucise. Trase afară din hrubă pe Gex, care nu mai da semne de viață. Nici o rană însă nu era vizibilă. Generalul luă trupul inert în brațe, scobori încet cu el panta, până în șoseaua unde îl aștepta automobilul și spuse șoferului:

— La cel mai apropiat doctor.

— E un spital aproape, *mussie*...

— Bine. Repede!...

### CEL DIN URMA ACCIDENT

A doua zi, nu mică fu mirarea generalului Paul Bernard, când văzu disdedimineață, intrând pe poarta vilei, pe detectivul Trevor Gex. Acesta arătă generalului că doctorii dela spital zadarnic căutaseră mușcătura de șarpe, căci n'o găsiseră. După un somn bun, o bae și o masă copioasă, Trevor Gex era mai sănătos decât oricând.

Era desigur un fapt extraordinar, cum timp de 24 de ore, cât șezuse în cavernă, nici un șarpe nu-l mușcase, deși în cele din urmă, puterile părăsindu-l, nu mai putuse lupta împotriva reptilelor și două din ele se apropiaseră, încolăcindu-l.

— Dacă ați fi întârziat cu două minute, cred că azi nu mai eram în viață.

— Dar, dragă Gex, ai un noroc cu totul neverosimil: să stai 24 de ore între șerpi de toate calibrele și să scapi numai cu spaima, e un lucru de necrezut!

Neputându-și explica purtarea atât de civilizată a reptilelor de la Santa Cruz cu detectivul captiv, trecură la chestiunea ce-i interesa:

Trevor Gex povesti generalului cum urmărise pe Sse-Pong și cum fusese atras de acesta în cursă, iar generalul îi povesti cele ce-i mărturisise dona Izabella, cu privire la chinezul acesta misterios și cum putuse cu ajutorul ei, să dea de urma detectivului.

— Trebuie să salvăm pe dona Bella; banditul o terorizează, zise generalul.

— Trebuie să verificăm mai întâi dacă *Madame Bella* v'a spus adevărul, zise detectivul.

— Aș pune mâna în foc că nu m'a mințit. A asasinat pe soțul său în Spania, și chinezul fiind stăpân pe secretul ei, o pune să săvârșiască cele mai odioase complicități. Trebuie s'o salvăm. Se sbuciumă atâtă!... Azi noapte a fugit de acasă și a venit aci, la mine. Mă întorsesem dela spital, unde te internasem și nu mă culcasem încă. Rămăsesem singur în parc. Am auzit-o plângând la poartă, după ce Gomez, câinele cavalerilor, îmi dăduse de veste că e cineva afară. Chinezul o bătușe cu biciul, fiindcă mi-a denunțat caverna cu

șerpi, unde erai închis. Abia am putut s'o conving că trebuie să se întoarcă acasă, fiindcă altfel ar fi dat naștere unui scandal imens și să aibe răbdare.

— În câteva zile v'aș putea spune precis dacă e adevărată povestea cu soțul ucis la Madrid.

— Cum așa?

— Foarte simplu: întrebăm prin radio poliția spaniolă, unde am prieteni siguri, dacă într'adevăr s'a făptuit acum trei ani o asemenea crimă senzatională, de care eu totuși nu-mi amintesc și cine este această dona Bella.

— Bine. Expediază telegrama.

Dar în acea clipă, întreaga vilă se umplu de țipetele sfâșietoare ale doinei Manuela d'Almeida. Detectivul și generalul se repeziră spre camera din care se auziau țipetele. Cei doi cavaleri, Lopez și Cortez, scoboriră scara dela etaj în goană, iar Gomez, câinele, începuse să urle afară, lugubru.

Când generalul și detectivul sosiră în culoarul în care da camera lui Dick, dona Manuela d'Almeida lovia cu pumnii în ușa dela această cameră, cerând ajutor.

Cavalerii împinseră cu umerii în ușa încuită pe dinăuntru, care cedă. Toți năvăliră înăuntru.

Dona Manuela d'Almeida se prăbuși deasupra patului în care aviatorul părea că doarme. Ea strigă:

— E mort!... E mort!...

Bărbații o ridicară; fata gemea sfâșietor și căzu în nesimțire, în timp ce Trevor Gex pipăia pulsul lui Dick Randall. Detectivul lăsă mâna aviatorului, care căzu moale, se ridică și șopti:

— S'a sfârșit!

Dick Randall murise în timpul nopții și când dona Manuela d'Almeida, speriată, a doua zi de dimineață, că Dick nu s'a sculat încă, îi bătușe în ușe, nu primise nici un răspuns, iar ușa era încuiată pe dinăuntru!

\*\*\*

Telefonară la poliție.

Gex constată că în cameră nu există nici cea mai mică urmă de luptă. Nimic pe fața și trupul victimei, nu dovedea că ar fi vorba de o moarte violentă. Din potrivă, Dick Randall avea fața senină și un zâmbet îi înflorise pe buze. S'ar fi zis că doarme visând un vis frumos.

Primele cercetări făcute de Trevor Gex, nu duseră la nici un rezultat. El ridică unele urme de pași din parc, cu o pastă de gips, cercetă amănunțit toate obiectele din cameră, culoarul în care această cameră da, culgând scame, fire de păr și toate impresiile ce se puteau citi pe figurile persoanelor de față.

El observă mai ales, fără să fie văzut, bărbuța rară și ascuțită ca de țap a lui don Lopez Felipe d'Orihuela y Puerto Real, conte de Setubal și cicatricea groaznică, pe care o arbora în locul ochiului drept, don Cortez Miguel Henriquez de Figuiera y Campomajor...

Cei doi cavaleri jurară în parc, zgomoși și grandilocvenți, cu spadele scoase, să răzbune moartea lui Dick Randall.

### XII

#### MISTERUL DELA VILA MANUELA

Poliția sosi foarte repede, în trei automobile. Afară la poartă, lumea se adunase oprind circulația. Se aduse o gardă. În curte, intrară inspectorul general de poliție însoțit de un detectiv al poliției braziliene și de numeroși agenți, cari călcară în picioare toate urmele din parc. Inspectorul general și detectivul său, un anume Delgado, un brazilian foarte abil de altfel, începură imediat cercetările oficiale.

(Continuare în pag. 20)



(Urmare din pag. 19)

Îndată sosi și un procuror cu medicul legist, cari constatară moartea.

Inspectorul de poliție ordonase să nu fie lăsat nimeni să iasă din casă. Cercetările oficialității, au dus la următoarele rezultate:

În ajun, cavalerii Lopez și Cortez, ținură să organizeze măsurile de apărare pentru prietenul lor, pe care-l credeau în primejdie, după zvonul public. Dick Randall declarase că totul nu este decât o falsă alarmă, dar, ca să nu mâhniască pe cavaleri, cari păreau foarte aferați cu măsurile de apărare, îi lăsa să facă ce vor. Lopez și Cortez stabiliră să facă de strajă fiecare câte o jumătate din noapte, pe coridor, lângă ușa camerei lui Dick Randall. Gomez, câinele, avea să stea în curte, ca să dea alarma la orice încercare de forțare a porților sau de escaladare a zidurilor parcului. Servitorul unic al vilei, — șoferul dormia la un garaj din oraș, — avea să se scoale în zori; prima jumătate a nopții, până la ora 2, făcuse de strajă Lopez, a doua, până la 5, Cortez, iar la 5 servitorul se sculase și-i făcuse apariția în curte.

Cavalerii declarară că în tot cursul nopții nimeni nu intrase în odaia lui Dick Randall și câinele nu a dat niciodată alarma. Generalul și Manuela declarară că nu au auzit în cursul nopții nici un zgomot suspect.

Dick Randall se dusesese în camera lui, să se culce, pela ora 11 noaptea, scoborînd dela etaj, unde șezuse cu cei doi cavaleri de vorbă, în odaia lui Lopez. De acolo, Lopez, care trebuia să facă de veghe în prima jumătate a nopții, coborîse odată cu Dick. Acesta intrase în camera sa, cu cavalerul, care eși apoi și rămase de veghe pe culoar.

Procurorul se asigură că pe fereastră nimeni nu putea să intre în camera lui Dick, deoarece avea zăbrele de fier forjat, artistic lucrate, printre care nici o pisică nu s'ar fi putut strecura. — dar încă un om! Era aceeași fereastră, care da spre grilajul înalt dela fațada parcului, și prin care se aruncase odinioară la „al doilea accident al lui Randall”, cuțitul ce se înfipsea în tăblia patului, lângă capul aviatorului!

Dar oare acest cuțit putuse fi aruncat dela o atât de mare distanță, prin grilaj și fereastră cu ornamente de fier forjat?... Această întrebare și-o pusese Trevor Gex, nu însă și procurorul. Nu cumva cuțitul acela fusese aruncat spre Dick Randall din parc sau poate chiar din odaia lui? Cine putea pătrunde cu atâta ușurință în parcul cu ziduri și grilaj înalt și în această odaie, prin fereastră zăbreliată și ușa încuiată? Căci și de data aceasta, autoritățile găsiră zăvoarele dela fereastră intacte, iar în dimineața crimei ușa de asemeni fusese găsită încuiată de către dona Manuela!

Camera nu avea nici măcar sobă cu coșul larg, ci calorifer. Înainte de culcarea lui Dick, don Lopez, care intrase o clipă în camera aviatorului, ținuse să se asigure că sub pat și în garderobă nu se află nimeni ascuns. De asemeni, înainte de a intra în vilă, cercetaseră cu deamănuntul parcul.

— Este exclusă posibilitatea unei crime, zise procurorul; nimeni nu a putut intra în vilă, iar cei din vilă nu pot fi bănuți...

Medicul legist cercetează în acest timp cadavrul și veni să spună că Dick Randall a murit de moarte naturală, în urma unei sincope de inimă, ceea ce i se poate întâmpla oricui. Dick nici nu simțise apropierea morții, care survenise în timpul somnului. Era deci o moarte subită, ca atâtea altele.

Detectivul Delgado, declară de asemeni că nimic suspect nu se poate constata în toată casa, iar inspectorul de poliție ceru scuze celor prezenți, de toate formalitățile ce au trebuit să îndeplinească, în asemenea dure-roase momente. Formalitățile acestea constau din declarațiile ce fuseseră luate persoanelor, care au dormit în cursul nopții în vila dunei Manuela și anume: generalului Paul Bernard și celor doi nobili portughezi, persoane ce nu puteau fi bănuite nici un moment. Apoi servitorului, un bătrân foarte credincios; șoferul nu dormia în vilă. Gex declarase că nu știe nimic, deoarece dormise la spital, în urma unui accident, iar ceilalți musafiri din cursul zilei plecaseră de vreme, de cu seara, odată cu don Alvarez Domingos.

Detectivul Trevor Gex se gândia însă, la extrema abilitate a adversarilor lui, a bandiților cari au căutat să-l atragă în cursă, ca

să-l îndepărteze din vilă, în timpul când ei aveau să pregătească și să comită crima. El nu voi însă să amestece poliția în cercetările lui personale, de teamă să nu-i încurce planurile.

Gex era încredințat că acest „ultim accident” întâmplat lui Randall după celelalte două, nu era decât crima pe care bandiții nu o izbutiseră în celelalte două tentative precedente. Deasemeni, el nu se amestecă în cercetările oficiale, căci nu era decât un strein și nu făcea parte din nici o poliție oficială.

Generalul Paul Bernard nu voise să spună că în acea seară, după ce rămăsese singur în parc, și când probabil Dick nu scoborîse încă dela etaj, la culcare, primise vizita scurtă a dunei Bella. Ar fi însemnat să arunce pe soția chinezului într'un scandal public, or, generalul era convins că Bella nu avea nici un amestec în această crimă, deoarece vorbise cu ea lângă poartă, în parc și spaniola nu numai că nu intrase în casă, dar nici nu se apropiase de vilă. De altfel, îndată ce o convinsese să plece, generalul încuiase poarta în urma ei și se duse la culcare.

Deodată însă, își aminti un amănunt, la care nu se mai gândise:

Când intrase în vilă, după ce se despărțise de Bella, zărise pe culoar, pe întuneric, o siluetă albă, care se îndrepta dinspre odaia lui Dick, spre camera Manuelei d'Almeida. Crezând însă că era dona Manuela d'Almeida, care se ducea să se culce, nu dase nici o atenție acestui amănunt...

Dar dacă acea siluetă nelămurită, nu fusese a dunei Manuela d'Almeida?...

## XIII

## BANUELI

Dona Manuela d'Almeida se îmbolnăvi. Ea cădea într'un fel de extaze religioase, adânci, în fața crucifixului.

Încă din seara când avea să se întâmple nenorocirea, se plânse de o amețală grea, de o migrenă ce o făcea să vadă turburări și se retrăsese încă dela orele nouă și ceva, în camera ei, cerându-și iertare oaspeților. Camera ei era pe același culoar, cam vis-a-vis de a lui Dick.

— Dar înainte de culcarea lui Dick, nu ați văzut pe culoar sau în camera lui, nici un zgomot suspect? o întreabă generalul.

(Va urma)



Visul ai tuturor Doamnelor este și va fi „frumusețea” și menținerea ei. Se obține aceasta prin genul **noilor coafuri**, cu adaptări de chignon și capulete e gafa aplabile. Estetic și practic: Inovația ultimilor perfecționări ale **ondulații permanente**. Aplicațiuni speciale în timpul cel mai scurt de **Fenne și Henol** în toate nuanțele dorite. **Massage facial** cu aplicațiuni paravinale sau **namol-radio-activ** recunoscute minunate pentru prevenirea și înlăturarea ridurilor. Toate produsele și specialitățile efective pentru îngrijirea tenului, părului și corpului la: Institut de Beauté, Salon de Coafură **DORTHEIMER**, Calea Victoriei, 50 Tel. 327/35 Cereți noul catalog.

## CARMOL — ALINA — DUREȘILE DE CAP

VIZITAȚI  
MAGAZINUL SPECIAL  
DE

GRAMOFONE  
ȘI PLACI

CEL MAI BINE  
ASORTAT MAGAZIN  
PREȚURI EFTINE  
ZILNIC SOSESC NOUȚI  
SE VINDE ȘI ÎN RATE

NOTAȚI BINE ADRESA

**ODEON**  
**Columbia**  
**POLYDOR**  
*Pathé*

**STR. CAROL 52 (FOST 62)**  
INTRARE PRIN GANG



# Din toată lumea

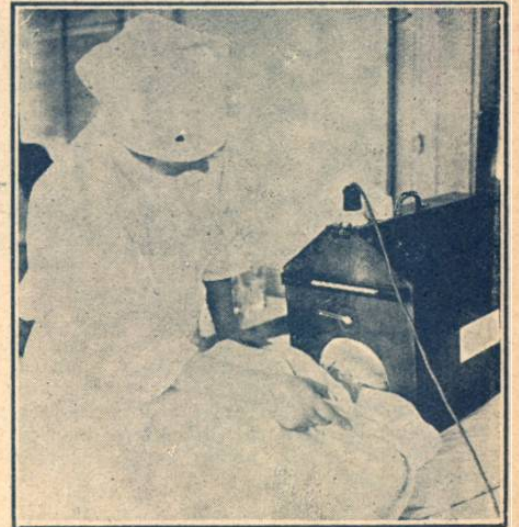


## Pentru bo'navii de gripă

La dreapta: Unui bolnav de gripă, i se administrează într'un spital din Londra, o „cutie pentru transpirat”, a cărei întrebuințare, dă cele mai bune efecte, pentru combaterea acestei boli

## Ravagiile șomajului în Anglia

Bandiți mascați? Nu, ci câțiva șomeuri englezi, din diferite profesii, purtând placarde de reclamă ale unui teatru londonez. Spre a nu fi recunoscuți, poartă pe fețe măști negre, putându-și astfel câștiga o existență relativă.



## O catastrofă aeriană



Sus: Hydroavionul „Columbus”. Jos: Victimele, în starea în care au fost găsite

## Concursuri !!



Scenă dela un concurs de fumători la Paris.

## ELEGANȚĂ



Aspectul a două „mondene”, acum 100 de ani



## Două stațiuni, două aspecte



Sinaia și Constanța! Mirajele vilegiaturistilor în timpul verii, au aspecte cu totul deosebite iarna. La stânga, vedem țărnuț mării înghețat la Constanța; iar sus: un grup de sportivi veseli, pornind din Sinaia, spre a se lansa cu skyuri și săniuțe.





Cărțile se dau pe față. Bani mei sunt pierduți. Dar nu pot să pontez acum 50 de gulden, m'as face de râs. Iarș cinci sute.

Ei comedie — iar am pierdut. Nu face nimic. Nu-mi arăt necazul. Suntem doar cu toții oameni bogați, jucăm ca să încercăm o mică senzație, atât.

Cinci sute!

Baronul cel gras de lângă mine, zâmbește ușor. S'au dus și aști cinci sute. Dar eu continui. Continui și câștig, câștig într'una. Peste un sfert de oră părăsesc clubul cu 15.000 gulden în buzunar. În viața mea, nu mai calc pragul acestui club!

Noaptea îl citesc pe Gorki, citesc despre viața necăjită a muncitorilor... Nu, — astea nu mă mai interesează! Cum de pot sta aici liniștit când la Zoppot continuă jocul de cărți și ruleta! Poate că acum aș avea 20.000 sau chiar 30.000 de gulden.

#### 15.000 GULDEN

Mă culc abia spre ziuă, visez doar bani în jurul meu, mormane, lăzi pline de bani. Femei se desbrac în fața mea, strigând: Cumpără-mă, pentru 10.000 gulden, poți să faci cu mine ce vrei — 10.000 gulden...

Dimineața mă trezesc.

Azi mă duc la Zoppot să mă plimb dealungul mării, să mă recrez. Nu, la cazinou nu mă duc. Am cincisprezece mii de gulden! Suedia are să fie fericită, să capete un cetățean atât de bogat. O să deschid un birou de import-export la Stockholm și am să fac avere. Viran va fi mulțumită cu mine. Și mama mea de asemenea.

Poate că primesc azi vre-o veste dela Viran. O să văd. Mă duc la Zoppot, doar ca să iau aer de mare. Dar să alerg pe cheiu e o prostie. Mai întâi intru la o cafenea sau mai bine la bar. Ce dracu, am doar 15.000 de gulden! He, băete! Șampanie. Comand. Poftesc și două feteșcane la masă. Beți și voi șampanie, păpușelor, nu-i așa?

Nu poate să mi-o ia în nume de rău Viran, că doar nu mă culc cu ele, vreau doar așa puțină veselie în jurul meu. Viața e splendidă, când ai portofoliu bine garnisit. Lumea e doar pentru cei bogați: Hotelurile luxoase, restaurantele, vagoanele cu paturi, cele mai frumoase femei — și cazinourile de joc. Dar în acelea nu mai calc. Mă duc doar la Zoppot azi după amiază, să mă plimb în tihnă dealungul mării.

Pela șase plecai și mă plimbai în tihnă dealungul mării. Aceiași mare, care-și rostogolia talazurile și dealungul coastelor Rusiei. Dar cât de plicticos e acest veșnic flux și reflux al valurilor. Știe D-zeu cum de puteau să rabde vilegiaturistii, să stea aci patru săptămâni, vara, culcați în nisip și zgândind ochii la întinderea nemărginită de apă.

— Bună seara, d-le Zoubkoff.

Baronul mă acostă.

— Iei și d-ta puțin aer înainte de a intra în sala de joc?

— Chiar așa d-le baron.

Peste o jumătate de oră stăteam în fața cărților. De astădată jucam cu mai mult sânge rece, pontam doar sume mici, pierzând și câștigând pe rând.

La trei dimineața părăsii clubul cu 17.000 Gulden în buzunar.

#### IDEAL DE RENTIER

10.000 îi pun deoparte, îi depun la o bancă și-mi iau un carnet de cecuri, la fel cu baronul. Trebuie să ajung la 50.000 coroane. Atunci am scăpat de orice grijă. Nu mai am nevoie să muncesc. Mă fac rentier. Un rentier mic, foarte mic, nu-i vorbă — dar oricum un om care are de unde trăi. Dar nu mai puteam să sufăr liniștea; îmi trebuia zgomot, muzică, lume! Hai la bar! Nu sunt în stare să șed liniștit și să citesc o carte. Liniștea mă îmbolnăvește.

#### INTERMEZZO GALANT

Frecventam deci regulat barurile, zvârliam banii în dreapta și în stânga, mă încurcam în fel de fel de aventuri de dragoste, doar ca să nu stau să cuget.

Întâmplarea mă făcu să leg cunoștință cu soția patronului barului meu favorit, plecat în provincie. Doamna, o femeieșcă nostimă, cu mult temperament, e ahtiată după o aventură galantă. Imi devine amantă. Am oarecari remușcări, în prima noapte de dragoste. Mă gândesc la Viran și știu că cel mai bun lucru ar fi să plec din Danzig.

Acum mă țin legate două cătușe: jocul și femeia. Dar rămân. Rămân și-mi petrec nopțile pe rând la cazinou sau la amanta mea. Până ce într-o bună zi apare soțul și pune capăt idilei, cu un scandal monstru.

#### PATIMA JOCULUI

Intr'o seară câștigai 37.000 gulden. 37.000 și cu 10.000 dela bancă fac 47.000. Încă 3000 și mi-am făcut suma.

Pontez o mie de gulden. Norocul m'a părăsit. Pierd, pierd într'una. Bancherul, partenerul meu, parcă hipnotizase banii, de alerga așa dela mine la el.

În zorii zilei mai aveam 5 coroane. Imi trebuiau cel puțin o mie, ca să mă reabilitiez, era lucru clar. Cu cinci coroane nu puteam face nimic. A doua zi mă dusei la bancă, luai o mie de coroane. Intr'o săptămână pierdii 7000. Pierdii și restul. Câștigai, pierdii iar. Nu mai aveam decât cele 500 coroane pentru mama. Aceștia erau bani sfinți. Căutai să câștig bani, muncind. Căpătai o traducere, cari mi se plăti cu 50 coroane. Cu acestea trebuia să reîncep lupta. Hai la Zoppot.

Avea să se mire bancherul că pontez sume atât de mici, dar n'aveam ce să-i fac. Și apoi puțin îmi păsa de asta!

— Facem un joc?

— Cu plăcere.

Câștig vreo 130 de coroane, pontez iar o sută, pierd. Încă o sută, pierd iarăși.

— Scuzați, nu mai am bani la mine. Ați vrea să mă împrumutați cu 500 coroane în schimbul unui cec?

— Cum să nu, cu plăcere.

Bancherul îmi întinde tocul său rezervor. Scriu: Cinci sute coroane. Bani mamei, banii sacrosancti! Îi pun în joc, căci Satana mă ține în ghiare.

O sută!

Sutarul meu trece de partea bancherului. Pontez 50 de coroane și pierd, pierd, pierd.

— Mi-ai mai împrumuta 500 pe alt cec?

— Cu cea mai mare plăcere.

Scriu un cec neacoperit. Vai de mine, asta-i înșelăciune! Ține-ți firea băete, ai să câștigi!

Cincizeci.

Pierd mereu.

După o jumătate oră am pierdut și cele cinci sute de coroane împrumutate și părăsesc zdrobit clubul. Mă duc la malul mării și mă gândesc să-mi fac seamă.

Viran, Viran, de-ai ști...

A doua zi scriu la Stockholm unui văr al meu și-l rog să-mi trimită câteva coroane. Alerg dezamăgit pe străzile Danzigului; de nicăieri nu-mi lucește o rază de speranță.

Vărul meu nu-mi răspunde. Primesc o scrisoare dela Viran, prin care mă întreabă, câți bani posed actualmente. Sunt speranțe că voi putea să trăiesc iar în Suedia.

#### TOATE DRUMURILE DUC LA ZOPPOT

Răspund:

„N'am nimic, nimic, nimic — nici un ban; peste câteva zile gazda mă dă afară din casă“.

Și chiar așa se întâmplă. Inoptez în sala de așteptare a gării centrale.

O scrisoare dela Viran. Mă mângâie, mă îmbărbătează. Draga de ea! Cum de am putut oare să risc totul? De ce n'am încetat pierzând cele 20.000 coroane. Pentru ce?

Mă simt trist, descurajat, amărât, mă disprețuesc eu însumi.

Și totuși, mă simt atras la Zoppot, ca de un magnet. Dau târcoale cazinoului, ca un câine hămesit unei bucăți de carne, în gangul unei case. Întâlnesc pe unul sau pe altul din vechii mei cunoscuți și simțind după mura lor satisfăcută că au câștigat, îi rog să-mi dea câțiva gulden.

Intr'un rând unul din ei îmi dăte cinci gulden. Mă dusei să mănânc și eram fericit. Putui să-mi plătesc o noapte culcușul la armata de salvare.

Ajunsei sufletește la același nivel, ca pe vremea celei mai cumplite epoci ale cocainomaniei. Uneori mi se părea, că nu pot trăi fără o patimă oarecare. Scăpând de una, cădeam pradă alteia. Vai, cât de slab e omul, cât de slab!

Intr'un rând, eram la cazinou, făcând pe kiebitzul. Deodată intră un domn care habar n'avea de regulile jocului. La garderobă întrebă de un jucător rutinat. Auzindu-i întrebarea, îmi oferii serviciile. Pontă acum după sfaturile mele. Un bogătaș câștiga cu tipurile unui biet pârliț! Era grotesc.

După ce câștigase îndeajuns, îmi dăruie 200 gulden.

Îi pusei în buzunar și mă dusei acasă? Dar de unde! Mă pusei să joc din nou. Peste jumătate de oră aveam 400 gulden.

Patru sute gulden, eu care acum câteva zile cerșisem cinci! Patru sute gulden.

Ura! Înainte!

Pierdii o sută, resimții un fel de șoc nervos, dar câștigai iarăși.

Seara părăsii cazinou cu 900 gulden în buzunar — mai fericit, de cum fusesem cu cei 47.000.

Imi luai o odaie cu chiric, mă dusei apoi la restaurant, comandai un menu cu cinci feluri, o sticlă cu vin de Bourgogne.

Nouă sute de gulden — renășteam iar la viață!

(Va urma)

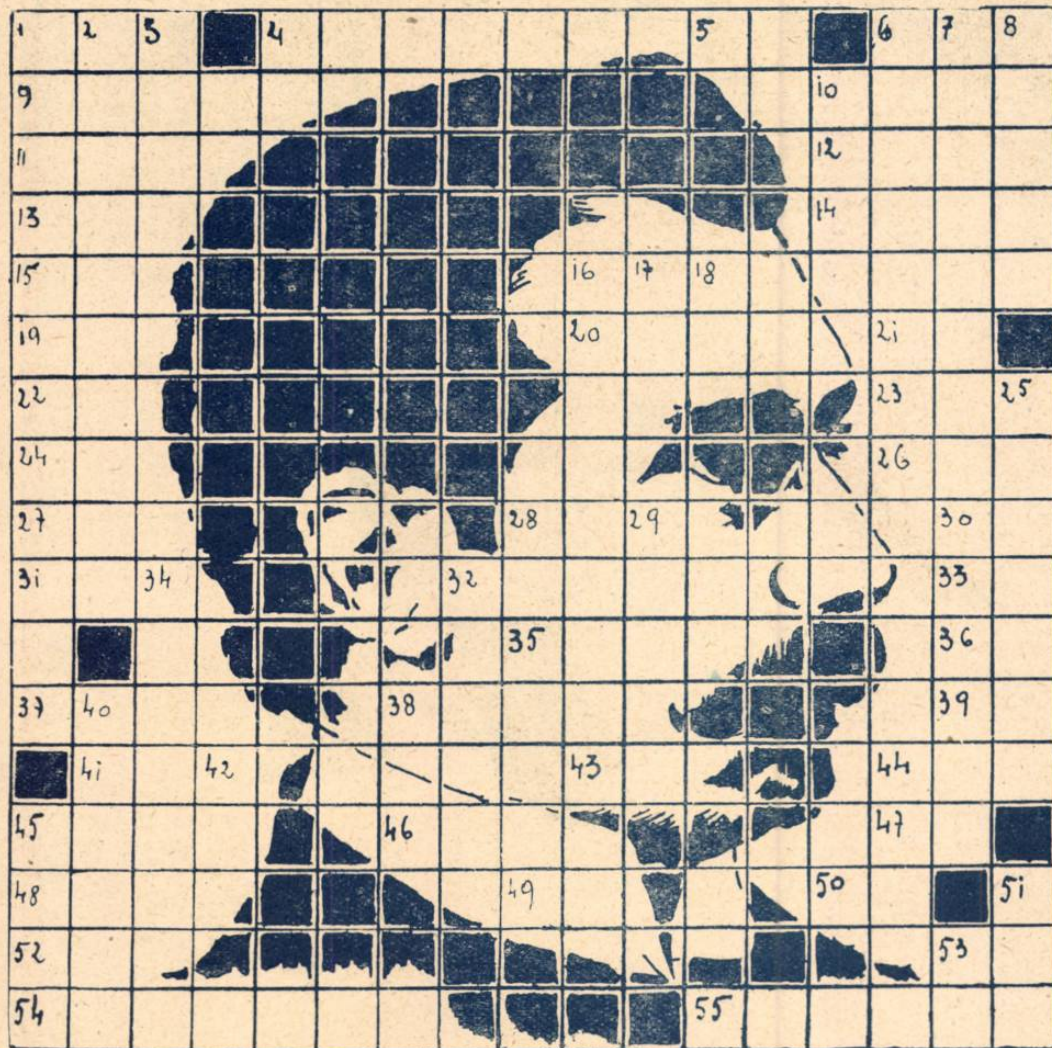


# Jocurile „Realității Ilustrate”

TOATE JOCURILE DIN ACEST NUMĂR SUNT FACUTE DE D. PAUL ENESCU, CRAIOVA

## Joc No. 1 (cuvinte încrucișate) — Al. Stamatiad

(15 puncte)



ORIZONTAL: 1) Interjecție (Mold.); 4) poemă de Al. Stamatiad; 5) personaj mitologic; 6) pietrar (zool.); 9) suburbie în Constantinople; 10) loc de întrunire; 11) arbore; 12) dibăcie; 13) pronume; 14) modest; 15) 2 litere din „dănac”; 16) râu în Franța; 19) pronume (inv.); 20) Fluviu în Bavaria; 21) pronume; 22) două litere din „ropot”; 23) arbore; 24) oală; 26) pictor englez (1799—1879); 27) poezi; 28) culegere de poezii de Richesin; 30) salutare; 31) ins. dintr-un popor antic; 32) celebru navigator venețian (1451—1498); 33) diviziune de timp; 35) fabulist englez (1688—1732); 36) 2 litere din „gard”; 37) fluviu în Elveția; 38) poet grec; 39) alifie; 41) general francez; (1451—1513); 43) pronume; 44) morfeu; 45) pronume; 46) măsură

chinezească (Larousse); 47) idem; 48) persoană; 49) gust particular; 50) notă muzicală; 52) pronume; 53) pronume; 54) poemă de Al. Stamatiad; 55) poemă de Al. Stamatiad.

VERTICAL: 1) Poemă de Al. Stamatiad; (3 cuv.); 2) poemă de Al. Stamatiad; 3) încheietura brațului; 6) poemă de Al. Stamatiad; 7) Poemă de Al. Stamatiad (2 cuv.); 8) fluviu în Germania; 10) avere (fig.); 16) poemă de Al. Stamatiad; 17) notă muzicală; 18) notă muzicală; 25) fluviu în Anatolia; 28) marinar francez (1837—1869); 29) poet francez 1683—1764; 34) rege persan; 40) poemă de Al. Stamatiad; 42) pronume; 44) rege indian; 45) păzitorul unui anumit loc cultivat; 51) necaz (fig.); 53) pronume.

## Joc No. 2 (Golf de cuvinte)

(5 puncte)

Să se ajungă pe calea cea mai scurtă dela cuvântul PARIS la cuvântul VIENA, schimbându-se pe rând câte o literă!

## Joc No. 3 (Metagrama)

(5 puncte)

Cu C sunt tablă.  
.. G .. rană.  
.. J .. margine de mare.  
.. N .. suprafață.  
.. S .. prin județe.  
.. T .. simbric!

## Joc No. 4 (Enigma)

(5 puncte)

Smulgeți coada unei pasări și va cânta pe mai multe voci!

Deslegările jocurilor se primesc la redacție până la 10 Martie 1929. Fiecare joc acordă deslegătorului un număr oarecare de puncte. Cel care obține numărul cel mai mare de puncte, prin deslegarea celui mai mare număr de jocuri, din numerule 6, 7, 8 și 9, va primi un premiu de 1000 lei. Premiul al doilea e de 500 lei: premiul al treilea 300 lei. Următorii șapte deslegători primesc câte un volum din operele autorilor renumiți. Deasemenea vom publica numele tuturor deslegătorilor. Premiile se vor distribui la 20 Martie 1929.

Tuturor deslegătorilor din **Capitală** le vom elibera gratuit câte un carnet de bonuri „Suchard” în valoare de 50 lei.

La cumpărăturile care se vor face la magazinele din București ale fabricii de ciocolată „Suchard”, se vor putea da drept bani, bonuri din carnetul pe care-l oferim.

Carnetele se vor elibera deslegătorilor, de îndată ce le vor apare numele în revistă.

## REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

București, str. Sărindar 12

Telefon 306/67

## PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an . . . . . Lei 350  
Pe o jumătate de an . . . . . „ 175  
Pe trei luni . . . . . „ 80

## PENTRU STRĂINĂTATE

Pentru America . . . . . „ 850  
Pentru Cehoslovacia și Jugoslavia . . . . . „ 410

Director redacțional

NIC. CONSTANTIN

## „BIBLIOTECA PENTRU TOȚI”

este cea mai veche, mai cunoscută, mai răspândită și mai folositoare publicație de:

LITERATURA, DE ARTA, ȘTIINȚA, etc.

cuprinde scrieri dela clasicii români și străini precum și opere străine traduse de scriitori români cunoscuți.

Un volum cuprinzând circa 100 pagini costă Lei 7. —

Au apărut până în prezent aproape 1200 numere.

Catalogul general se trimite la cerere gratis de către Edit. Libr. „UNIVERSALA” ALCALAY & Co. București, Calea Victoriei No. 27.

De vânzare la toate Librăriile din țară.

## MAGAZIN SPECIAL

DE

## GRAMOFOANE ȘI PLĂCI

București, Str. Carol, 52 (fost 62), Intrarea prin Gang)  
IMOBILUL DATTELKREMER

Cel mai bine asortat magazin cu

## GRAMOFOANE ȘI PLĂCI

ODEON, COLUMBIA, POLIDOR, ETC.

Zilnic sosesc noutăți. — Prețuri efitine. — Se v nde și în rate



UNIVERSITATEA  
-1431-

# REALITATEA

ilustrată



*Priveliște de iarnă în munții Jungfrau*



# REALITATEA

## ilustrată



UNIVERSITATEA  
-IASI-



**SPORT DE IARNĂ: A. S. R. Principele Nicolae la Predeal; în plină viteză cu skyurile; copii cu săniuța**

**Prețul 8 lei**



# „Metilicul”

La mahala nu se mai spune astăzi :  
„Dă-mi un vin sau o țuică !”

Mitocanul își rotește, fioroase, privirile, spre cârciumar, se gândește că o viață are la urma urmei omul și cere cu năduh „să-i ardă un metilic !”

Se întâmplă, firește, de multeori să n'ajungă la Morga, după consumarea unui respectabil număr de pahare, ci să nimeriască cel mult prin șanturi și prin garduri. Se întâmplă ca nevasta să nu-i plângă la căpătâi :

„Cui m'ai lăsat, Ioane ?”, ci să-l ia în târbacă :

„Iar te 'mbățași, bețivule !” și să-l culce 'n magazie.

Riscurile ne pâdesc, natural, oriunde și oricând. Profunda cugetare : „Omul este ca oul ; a căzut, s'a dus în alte locuri”, pornește probabil de la constatarea, că în definitiv poți să dai ortul popii, înecându-te chiar cu un os de pește. E adevărat însă, că mai degrabă poți să dai de dracu în zilele acestea, închinând un pahar la un aperitiv, decât dacă, de pildă, ai avea fantezia să înghiți un baston.

Testamentul este obligatoriu, nu numai în vederea faptului că, ducându-te la slujbă, ai putea să fii tamponat de un automobil cu șofer fistichiu, — nu-i mult decind o mașină a dat buzna într'un pluton de sergenți de oraș, transformându-i în gelatină, — ci și în eventualitatea că ai avea inspirația să te cinstesti cu prietenii la bodegă.

Tata Noe, cel bătrân,  
Fost-a fost, pui de român !

A fost și avea curajul să tragă la măsă, căci pe-atunci distilierii nu existau și deci nu se știa de alcolul metilic.

Probabil însă, că pe-atunci exista un control sanitar și că puteai să bei un vin fără otrăvă, după cum puteai să-ți procuri o pâine, în care să nu găsești un șoarece, cum a găsit zilele trecute un cetățean, sau un păduche, cum găsisse mai de mult un alt nefecricit.

Surprize de această natură, sunt frecvente numai acum și desigur, numai la noi.

Cunoaștem cazul unuia care a murit de scârbă, pentru că mâncând la piață o tuzlama, s'a pomenit în gură cu'n calup de săpun. Cunoaștem cazul unei cucoane, care s'a intoxicat și-a încetat din viață, din pricina unei savarine consumate la Centru.

Nu mai pomenim, bine înțeles, de accidente care ni se întâmplă deatâtea ori, găsind, fire de păr în ciorbă, chibrituri în friptură și muște în tocană ; nu mai pomenim de surprizele Regiei, de exemplu, care ținând seama că și-a scumpit produsele, oferă musteriilor, ca supliment, un cocean de varză în cutia cu tutun sau un crâmpiei de sfoară în țigara cu carton aurit.

Suntem orientali, adică tembeli, sau, cu alte cuvinte, cumsecade. Nu ne trecem cu firea.

Constatăm că în pâine e un guzgan sau, — pardon, — un păduche, ne minunăm că suntem norocoși, tragem o înjurătură și cel mult, venim cu descoperirea la gazetă, — în loc să ne ducem la brutar și să-i băgăm surprizele pe gât, sau la domni cari au obligația să garanteze de sănătatea noastră și să facem la fel.

Neavând certitudini liniștitoare în privința stomacului, credeam până mai eri, că gât-lejul nostru este cel puțin ocrotit. Credeam că vinu-i vin și țuica este țuică sau că, în cazul cel mai rău, transformarea lor s'a operat ca la nunta din Cana : cu apă, care în cazul cel mai rău, ar fi putut să-facă broaște în burtă.

Dar nu mai e așa. Riscurile, s'a văzut, sunt imense. Din câteva pahare te poți trezi la Institutul d-lui dr. Minovici, adică la Morga, în galantar.

Perspectiva e lugubră, iar situația este cu atât mai penibilă, cu cât nici la vechile deprinderi nu te 'nduri să renunți.

Dezlegarea problemei ?

S'o caute fiecare cum o putea și s'o spună și altora.

ION PAS

# Cea mai frumoasă româncă din America



Afară de concursurile propriu zis americane, diferitele naționalități conlocuitoare ale Statelor-Unite își organizează la diferite ocazii, concursuri pentru alegerea reginei frumuseții națiunii respective. Aleasa capătă titlul de „Miss” a națiunii ei.

Bineînțeles, românii din America, al căror număr se cifrează cu milioanele, aleg și ei o „Miss” reprezentantă a lor. Condiția esențială este, ca frumoasele candidate, — pe lângă însușirile fizice cu care le-a înzestrat natura — să arboreze la concursuri costumele naționale românești. Toaleta aceasta, pe lângă că le dă farmec deosebit, dar face ca tipul specific românesc, să relasă și mai evident !

Ultima alegere a româncei din America, s'a făcut spre sfârșitul anului 1927, când a avut loc la Canton, Ohio, adunarea generală a „Uniunii și Ligei” societăților românești din America. Cu această ocazie au avut loc și mari serbări, în cadrul cărora figura și alegerea celei mai frumoase românce din America.

Premiul întâiu, în anul trecut, l-a obținut d-șoara Veronica Popa din orașul Erie.

## Când femeia vrea să-și moșteniască bărbatul...

CHIAR în America tuturor năzdrăvăniilor și a tuturor crimelor fantastice, a făcut senzație următorul caz :

D-na Grace Wood din Detroit a pus la cale, până în cele mai mici detalii, planul de a-și omorî soțul, pentru a pune mâna pe cei vre-un milion de dolari, pe cari acesta îi realizase în vânzarea și cumpărarea de imobile.

Femea, bătrână, urită și diplomată a universității de Michigan, avea și ea avere.

D-na Wood doria să stăpâneasca și partea bărbatului ei, Ralph A. Wood. Și pentru împlinirea acestei dorințe, s'a hotărât să-l omoare.

Ea a angajat deci trei oameni — doi bandiți și un tânăr funcționar din biroul bărbatului. Trebuia ca acesta din urmă să se ducă seara la Wood în birou și să-l scoată pe sală. Ceilalți doi urmau să-l loviască cu ceva greu în cap, iar după aceea aveau să-l arunce în automobil și să-l ducă undeva, afară din oraș. În buzunarul victimei trebuia să se pună ceva cocaină, iar automobilului, cu mortul în el, urma să i se dea viteză mare spre a se prăbuși într-o prăpastie. Aceasta pentru că să se creadă că Ralph Wood, fiind sub influența cocainei, pierduse controlul mașinei și deci căzuse cu ea în prăpastie.

Dar contabilul a destăinuit lui Wood întreg planul criminal, cum îl destăinuisse și poliției. Și el s'a hotărât să-și joace rolul până 'n ultimul moment. Astfel, când l-a scos pe Wood în sală și când cei doi criminali se aruncaseră asupra lui, poliștii postăți din vreme la diferite colțuri, au și sărit pe ei. Cum și unii și alții erau înarmați, a urmat o luptă de revolvare care s'a terminat prinuciderea unuia dintre bandiți.

D-na Wood a fost arestată. Osânda poate să fie pușcăriă pe viață.

**ȘCOALA  
DE  
ELECTRO-MECANICĂ  
BUCUREȘTI  
CALEA CĂLĂRAȘILOR H2104.**

Scopul școlii este de a forma  
Conducători-Dezvoltatori tehnici pentru  
serviciile Statului (C.F.R. etc.) și industrie.

Ca elevi sunt admisi numai absolvenții gimnaziului sau cei cu studii echivalente: Arte și Meserii, Industriale, etc.

Cursurile școlii sunt predate prin corespondență, astfel că elevii pot urma școala fără părăsirea ocupățiilor.

Condițiunile de admitere și programa de studii se trimit gratuit la cerere.

## Cărți noi

OAMENII MĂRII („Les Travailleurs de la Mer”), roman de Victor Hugo, în două volume, tradus de Ion Pas. Puternicul roman al celui care a lăsat în urma sa o operă, peste care anii trec fără să o știrbiască și care face impresia unui bloc armonios de marmură, e înfățișat în românește într-o impecabilă tălmăcire și în condițiuni tehnice alese. Cu Oamenii Mării, editura „Cugetarea” deschide sub auspiciul fericite seria „Scriitorilor clasici streini, — colecție în care vor apare traduceri din capodoperele caracteristice ale literaturii universale.



# Serua cu reptile.

## O aventură senzatională a detectivului mondial Gex Trevor

de Rudyard Kipling

(5)

### REZULTATUL CAPITOLELOR PRECEDENTE

Aviatorul Dick Randall sosește în Brazilia, pentru aranjarea succesiunii unchiului său, miliardarul Diaz Domingos.

Două încercări de atentat, neizbutite, împotriva lui Randall, determinând pe protectorul său, generalul Paul Bernard să plece împreună cu detectivul Trevor Gex, în Brazilia.

Dar, în prima zi dela sosirea lor în Rio-de-Janeiro, chinezul Sse-Pong atrage pe Gex într-o cavernă cu reptile, iar în cursul nopții Dick Randall este asasinat, în vila logodnicei sale, d-na Manuela d'Almeida, unde mai sunt găzduiți generalul Paul Bernard și doi spanioli, Lopez de Setubal și Cortez.

Cu ajutorul Izabelei, soția lui Sse-Pong, de care începe să-l lege o simpatie evidentă, generalul Bernard salvează pe Gex din grota cu șerpi.

La vila d-nei Manuela, încep cercetările și poliția ajunge la concluzia că Dick Randall a murit de moarte naturală. Dar generalul Paul Bernard a zărit în noaptea crimei, o umbră albă pe culoarul vilei: el a crezut la început că era dona Manuela și nu a dat importanță acestui fapt. Dar lucrurile se complică, și, cititorul va găsi în rândurile de mai jos, redarea complexului de aventuri extraordinare, pe care reporterii brazilieni îl numiră „Misterul dela vila Manuela”.

— Nimic; de îndată ce m'am retras în camera mea pela 9, mi-am făcut rugăciunea de seară, m'am desbrăcat și am adormit greu, fără să mai mă trezesc până azi dimineață la ora 8.

— N'ăți mai eșit eri seară din cameră deloc? stăruie generalul.

— Deloc. Am adormit foarte greu, eram grozav de obosită, eram bolnavă...

Generalului i se păru foarte ciudată această declarație și împărtăși detectivului Trevor Gex, cum zărise pela ora 10 și jumătate, în noaptea crimei, o siluetă albă pe culoar.

Crezuse că e dona Manuela d'Almeida, dar logodnica lui Dick spunea acum că nu a mai eșit din cameră nici o clipă, după ora 9.

— Atunci n'a fost dona Manuela, zise detectivul, privind fix pe general în ochi.

Acesta îi spuse:

— Știi, îmi faci în gândul tău o vină, că nu am declarat prezența doamnei Bella, eri seară, pentru o clipă, în parcul vilei. Mi s'ar părea însă imposibil ca ea să fi ajuns pe culoar înaintea mea, când cu o clipă înainte de a intra eu în vilă, încuiasem poarta parcului în urma ei!

— Dar poarta a rămas o clipă deschisă... o clipă de distracție, când privirile și atenția v'au fost captate de frumoasa și abila spaniolă, care spune povești mai captivante decât în o mie și una de nopți!...

— Vrei să spui că în acea clipă s'a putut strecura cineva în parc? Și că acel cineva e silueta albă, pe care am luat-o drept Manuela d'Almeida? Dar cum a eșit apoi din vilă? De altfel, eu m'am întors dela spital, unde te lăsasem, pela 10 seara și Bella a sosit peste o jumătate de oră, când Dick nu se dusese încă la culcare și nu se afla deci în camera sa, ci sta de vorbă cu cavalerii, în camera lor dela etaj... Silueta albă a eșit din camera lui Dick, înainte ca acesta să fi coborât în acea ca-

meră. Dick trăia la ora când am văzut silueta de pe culoar, dovadă că a stat cu cavalerii până la 11. Crima, dacă e crimă, s'a făptuit după 11.

— Dar dacă asasinul a stat ascuns în vilă și a eșit azi dimineață, după ce cavalerii s'au retras de pe coridor?

— Ai răbdare Gex. Nimeni mai mult decât mine, nu dorește ca această afacere să se elucideze cât mai degrabă, pentruca eventualii vinovați să-și ia pedeapsa. Să așteptăm însă, înainte de a face vre-un demers, răspunsul la telegrama ce am expediat la Madrid: dacă cumva m'a mințit în tot ce mi-a spus eri pe Uvidor, numai ca să poată da lovitura de azi noapte, o denunț. Dar trebuie să am dovada mai întâi că m'a mințit, că e vinovată și că nu e o victimă. Dacă în adevăr, chinezul posedă un act din partea ei, prin care ea recunoaște că și-a ucis soțul? Și dacă ea nu e vinovată de moartea lui Dick. Ar însemna s'o expun scandalului public și răzbunării lui Sse-Pong și poate chiar să fie condamnată pentru uciderea soțului ei, la Madrid...

— Domnule general, iertați-mă, dar ați căzut în mrejele acestei aventuriere!

— Căreia tu-i datorezi viața; căci dacă nu-mi arăta Bella locul unde erai închis, azi ai fi mort!

Trevor Gex înclină capul...

A doua zi, miniștrii Angliei și Franței la Rio de Janeiro, trimiseră condoleanțe familiei celui ce fusese un îndrăzneț aviator, iar don Alvarez Domingos, abia sosit la fozenda sa, auzind de cele întâmplate, se înapoiă de grabă la vila d-nei Manuela d'Almeida. Zădarnic încercă el să consoleze pe vara sa. Dona Manuela părea înnebunită de durere.

Defunctul fu așezat pe catafalc, acoperit de flori tropicale, cu vaste carole și parfumi grele.

Dona Manuela d'Almeida avea febră și fu nevoe să se cheme doctorul.

Din cauza suferinței, figura ei se schimbă de nerecunoscut, ochii i se înfundară în orbite și când plânsul convulsiv începea s'o zguduie, leșina de slăbiciune.

Inspectorul general al poliției, veni să cercetă îngăduința ca să se facă autopsia trupului neînsuflețit al lui Dick Randall, în care scop cadavru trebuia transportat la Morgă.

Dar dona Manuela d'Almeida se opuse, într-o criză groznică de nervi, așa că don Alvarez Domingos, vărul ei mai mare și al defunctului, interveni cerând inspectorului să renunțe, deoarece familia nu avea de făcut nici o reclamație cu privire la moartea lui Dick Randall, constatată oficial ca fiind naturală.

Mai mult: don Alvarez porunci ca înmormântarea să aibă loc chiar în acea noapte.

— Dar, spuse generalul, dona Manuela e bolnavă...

— Dona Manuela e „îmbolnăvită"! Trebuie să se termine odată cu tot ce-i cauzează atâta neliniște.

— Dona Manuela nu va accepta ca ceremonia să se facă în noaptea aceasta, fără nici o pregătire. Ministrul Franței și al Angliei...

— Numai eu, fiind cel mai în vârstă din familie, decid în aceste chestiuni. Am pregătit totul. Și apoi domnule general, trebuie să sfârșim odată cu toate imaginațiile înflăcărâte de poliști ridiculi, introduși în casa aceasta... Dona Manuela d'Almeida nu mai poate suporta această atmosferă de roman senzational, creată în jurul unei morți care nu are nimic suspect!

— Vorbiți de prietenul meu, Trevor Gex? întrebă generalul.

— Dona Manuela, are nevoie de liniște!

Și don Alvarez eși, lăsând pe general înmormurit de uimire.

XIV

### O CONȘTIINȚA TURBURATA

La lumina faclelor, cel care fusese viteazul Dick Randall, fu scos din vilă și așezat în dricul modest, ce-l aștepta în fața porții.

Dona Manuela d'Almeida, leșinată aproape sub vâlurile cernite, fu scoasă pe brațe de don Alvarez și suită într-o mașină cu perdelele lăsate. Se așezară coroanele pe cosciugul din carul funebru, și florile prindeau nuanțe de sânge, în lumina roșie a torțelor, ce proiectau umbre negre pe ziduri și pe boschetele din parc. Generalul Paul Bernard, între bărbuța lungă și rară ca de țap a lui Lopez d'Orihuela și ochiul absent a scundului Cortez de Figuera y Campomajor, traversă parcul, ca să treacă după don Alvarez, ce urma pe jos carul mortuar. Trevor Gex ajunsese, din urmă pe general și-i întinse o telegramă, aruncându-i o privire de imputare. Era răspunsul prin radio la telegrama expediată poliției din Madrid: dona Izabella, zisă Bella, nu ucisese pe nimeni, nici o crimă în felul celei povestite de ea generalului, nu fusese comisă acum trei ani și nici în ultimul timp. Poliția din Madrid mai preciza că familia d-nei Izabella emigrase de zeci de ani în Brazilia, unde locuia. Bella a mințit deci pe generalul Bernard și nu putea fi decât complicea celor cari au asasinat pe Dick Randall!

Ceremonia înmormântării aviatorului, fu lugubră: când placa de bronz a cavoului se închise, cu ecouri sinistre în noapte, pentru totdeauna, deasupra celui care fusese Dick Randall, generalul simți o durere suidă în suflet, iar dona Manuela d'Almeida căzu în acea zi, pentru a treia oară în nesimțire.

Don Alvarez Domingos o sui în automobil, și în curând, cimitirul se goli de asistenți. Numai generalul Paul Bernard, abătut, copleșit de o durere profundă nu se putea deslipi din acel loc, unde avea să lase pentru totdeauna pe băiatul zvelt și plin de inimă, pe care-l iubea ca pe copilul său.

Dick se afla acum în sicriu, în cavoul de marmură neagră și bronz al familiei Domingos, alături de bătrânul Diaz Domingos, a cărui moștenire adusese atâta nenorocire. Generalul privi în jurul său: candelice licăiau ca licuricii în noaptea din cimitir, candelice galbene, verzi, albastrii, iar monumentele funerare se ridicau fantastice și cimitirul părea o bizară cetate asiriană.

Se așeză pe banca neagră din grădinița cavoului. Pe lespezile negre ale crucilor, erau săpate în litere de aur numele celor din urmă răposați. La lumina palidă a candelice, generalul citi câteva nume portugheze și tresări: pe o cruce veche, sta scris numele d-nei Felicitas Domingos, mama lui Dick, femeia pe care Paul Bernard o iubea atât de mult. Mama și copilul fuseseră înmormântați unul lângă altul.

În cavoul acesta sumbru și vast ca o capelă funerară, erau înmormântate cele două ființe pe care generalul Paul Bernard le-a iubit mai mult în viața sa: dona Felicitas și fiul ei, Dick. Și în aceeași noapte, în care a dus pe Dick la lăcașul de veci, generalul simțea că a înmormântat încă o ființă, la care începuse să țină, — pe Bella.

Se întreba cum oare a putut Bella să-l înșele astfel? Și nu cumva, slăbiciunii cu care el, bătrânul francez vecinic galant cu femeile, s'a lăsat prins în mrejele acestei aventuriere, se datorește moartea lui Dick?

Își ceru în gând etere dela Dick. Dar dona Felicitas, nu-l învinovăția oare de acolo din lumea nevăzutului în care se afla?

(Urmare în pag. IV-a)

BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII  
"1.1.11"



(Urmare din pag. III-a)

Cum ar putea să-l ierte mama, că i-a ucis copilul?

Niciodată generalul Paul Bernard nu fusese prada unei turburări mai adânci, decât în clipa de față. Se ridică încet; candelile îl fixau ca niște ochi enormi, crucile păreau că deschid brațele lor puternice, ca să-l cuprindă într-o îmbrățișare rece, de piatră... Eși pe alee, ca să-și risipiască gândurile chinuitoare și merse mult printre monumentele funerare, printre boschetele tropicale...

## CAP. XV.

## UMBRE, IN CIMITIR...

Răpus de oboseală și de muștrări, generalul Paul Bernard se așezase pe o bancă de pe o alee laterală a cimitirului. Simți o mână pe umărul său și tresări.

— Domnule general!...

Era Trevor Gex, care așteptase, după terminarea ceremoniei funerare, pe generalul Bernard; văzând că acesta rămâne cufundat în gânduri în fața cavoului familiei Domingos, îi respectase reculegerea și meditațiunile și se restrânse fără să-l vadă generalul la câțiva pași, după un boschet. Urmărise apoi pe general pe aleile cimitirului și târziu, dându-și seama de agitația bătrânului, îi spuse:

— Domnule general, e târziu, trebuie să mergem...

— Tu ești Gex? M'ai așteptat?... Ai dreptate. Trebuie să mergem. Trebuie să mergem, ca să mă declar asasinul moral al lui Dick Randall!... Lăsând pe dona Bella să intre în parc, am lăsat desigur pe criminal să pătrundă în vilă. Și n'am denunțat încă pe această aventurieră, complice cu asasinul!...

Sunt vinovat... sunt un ucigaș!...

— Omul e slab, o biată trestie în vânt, domnule general, după cum spunea și Pascal... Și toți, sub aparențele noastre de strășnicie, suntem la fel de slabi: o adiere ușoară de sentiment, ne poate frânge, ca pe o trestie mai înaintă dreaptă și trufăse... Dar nu e o rușine când ne frângem: așa e firea omească; e o rușine când ne frângem și nu ne mai îndreptăm...

— Ai dreptate, Gex!... zise generalul, ridicând fruntea. Haide, vom răsbuna moartea lui Dick!...

Voiră să iasă din vastul cimitir, dar rătăciră, dezorientați, pe alei. Mergeau încet, unul lângă altul, tăcuți. Și deodată, înmărmuriră locului. Generalul strânse brațul detectivului Trevor Gex, care avu un fior prelung. O viziune fantastică li se înfățișa ochilor.

În noapte, în fundul aleei, foarte slab luminată de o candelă depărtată, se profilau umbre negre, foarte scunde, s'ar fi zis un șir de spirite pitice.

Umbrele mergeau una după alta, parcă gheboase, nelămurite, în cea mai desăvârșită tăcere. S'ar fi zis că un grup mai compact dintre ele, duceau pe umeri un mort...

— Să fie oare gropari? își zise Gex în gând.

În noaptea opacă, printre crucile negre și boschetele cu forme fantastice, cortegiul acela de spirite translucide, aproape invizibile, fu mai mult bănuț de privirile celor doi spectatori îngroziți, decât văzut. Era doar un fel de mișcare lentă, fără formă, fără contururi precise, un val de beznă vag ondulată, desprins din beznă și alunecând prin noapte.

— Gex, tu vezi?

— Da. Ciudată procesiune!

— Sunt tot felul de secte pe aci. Probabil un pâlce de sectanți bizari, fac o ceremonie absurdă.

— St!... s'au oprit. Se pare că ne-au și ntit.

— Mă duc să văd ce este, zise generalul.

— St!... nu vă mișcați!...

Ceeace numea Gex o procesiune, se cprî o clipă, apoi acea masă bănuț de heună, se deșiră, se risipi ca o ceață, prelingându-se în dăre negre pe pământ, dispăru...

Când generalul și Gex ajunseră la capătul aleei, unde zăriseră umbrele, nimic deosebit, afară de un masiv de plante tropicale, nu se mai vedea. Se mișcaseră oare florile înalte, tulpinile lungi și flexibile, de palmieri-arbuști, cu pământufuri de frunziș la vârf, în adiere și lor li s'au părut că sunt oameni negri?

După câteva clipe, generalul zise:

— Să mergem, dragă Gex, suntem desigur mai obosiți decât credem. Aromele tari ale



## Nevralina Dr. YGREC

un nou medicament antinevralgic bazat pe ultimele progrese ale științei.

## Nevralina Dr. YGREC

adică un alinător al durerilor

In durerile de cap. Nevralina Dr. Ygrec este specificul suveran — 2 pastile luate cu apă, ceai sau lapte, calmează și vindecă orice durere.

In gripă, în nevralgii, în junghiuri, în dureri de dinți, în sciatică, Nevralina Dr. Ygrec este indicată. — Luați și veți vedea efectul imediat.

In durerile menstruale, frumoaselor Doamne, Nevralina Dr. Ygrec vă va ajuta în mod uimitor. — In poșeta Domniei-Voastre să nu lipsească o cutioară de Nevralina Dr. Ygrec. — Elementul durerii dispăre ca prin farmec.

O doză cu 2 pastile costă 8 lei.

Cereți cu insistență Nevralina Dr. Ygrec, un nou eficace și inofensiv preparat, la farmacii și droguerii. Unde nu se găsește a se adresa Farmaciei Const. Chihăescu, Calea Victoriei 61.

plantelor de aci ne amețesc gândurile, ca un opium...

Dar îndreptându-se către Gex, care se depărtase puțin pe o alee foarte îngustă, ca să vadă dacă nimeni nu s'a ascuns în tufișurile exotice, nu-l mai văzu.

— Gex!...

Detectivul nu răspunse. Generalul cercetă aleile, dădu la o parte frunzișul boschetelor, chemându-și cu vocea sugrunită de emoție, prietenul. Detectivul Trevor Gex dispăruse, fără ca cel mai mic zgomot să se fi auzit...

## XVI

## FERMA CU REPTILE

De două zile, de când aviatorul Dick Randall fusese găsit mort în patul său, ziarele braziliene găsiseră un subiect senzațional, pe care-l speculară amplu: coioane întregi, cu titluri groase, anunțau, cu tot felul de amănunte, mai mult sau mai puțin imaginate, „Misterioasa dramă din Vila Manuela”. Ele făceau tot felul de presupuneri, sugerând că Dick Randall nu murise de moarte naturală, ci că un asasinat putea fi foarte posibil, deși autoritățile nu găsiseră nici un indiciu în acest sens. Se amintiră cele două „accidente” anterioare, cu piesa dela avionul lui Dick defectată și cu cuțitul zvârlit pe fereastră, și reporterii blamară în termeni violenți neglijența autorităților, care renunțaseră atât de ușor la autopsia cadavrului.

Intreaga și pasionată populație din Rio, toți pătimașii fluminenses, — căci locuitorii de pe acest „rio” se numesc „fluviatici”, — discutară cu aprindere „crima”. Iar ziarele învinovățiau poliția, înșirând o sumă de dispații și morți suspecte de bogați proprietari de culturi, întâmplate în ultimul an. Se vorbea de secte oculte și bande...

Incordarea atinse paroxismul, când se află de reclamația făcută de generalul Paul Bernard la parchet. Generalul depusese, îndată după înmormântarea lui Dick, la parchetul de Rio, o plângere contra chinezului

Sse-Pong și a soției sale Izabella, zisă dona Bella, arătând cum acești complici îl urmăriseră pe vapor, cum a fost mințit de Bella, cum aceasta se introdusese o clipă în parcul vilei în noaptea crimei, cum Trevor Gex sese atras în capcana cu șerpi de către Sse-Pong și apoi răpit din cimitir.

Se începură cercetări intense, se ordonară percheziții la Sse-Pong, în caverna cu șerpi, la Vila Manuela... Severul Governador al țării, auzind despre acest scandal senzațional, ordonă deshumarea defunctului Dick Randall pentru a i se face autopsia.

Rezultatele acestor ample cercetări fură uluitoare, întrecând toate așteptările:

Indată ce se primi reclamația generalului Paul Bernard, magistratul însărcinat cu ancheta, invită pe general la parchet, ca informator și lansă mandat pentru aducerea lui Sse-Pong și a soției sale.

Chinezul fu introdus fără dona Bella, în cabinetul magistratului și confruntat cu generalul Paul Bernard.

— Sse-Pong, zise magistratul, d. general Paul Bernard a făcut plângere împotriva d-tale, că ai atras pe prietenul său, detectivul dr. Trevor Gex, într-o capcană cu șerpi. Este adevărat?

— Dacă d. general ar fi binevoit să-mi ceară în prealabil lămuriri, nu ar fi căzut în altă capcană și anume în capcana pe care i-a întins-o ridicolul.

— Vă rog să lăsați comentariile personale, și să ne răspundeți: da sau nu, ați atras în cursă pe d. Trevor Gex?

— Nu!

— Aveți cunoștință de existența unei grote cu șerpi, într-o stâncă din muntele Santa-Cruz?

— Da. E pe domeniul meu și animalele îmi aparțin.

— Ați simțit că detectivul Trevor Gex vă urmăria și l-ați făcut să intre în grotă, unde l-ați închis timp de 24 de ore, cu intenția de a-l asasina, — urmă magistratul.

(Va urma)





# Și dacă soarele s'ar supăra?

**Secetă în Arde**  
Săuții își abandonează vitele. - Porumbiș  
Junta deluroasă  
Trecut timp  
Săuții își abandonează vitele. - Porumbiș  
Junta deluroasă  
Trecut timp

**Recolte incendiate**  
a da a fost trimis  
recolte

**Inchiderea școlilor din cauza gerului**  
Ministerul Instrucțiunii a trimis  
inspectorilor școlare

**Frigul în Europa centrală**  
La Cluj îngheț au intrat

**Două pogoane de pădure incendiate lângă Brașov**  
Un incendiu a izbucnit  
După localizarea incendiului, pompierii au intervenit

**Uragan groaznic pe Marea Neagră**  
A înghețat remiza

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Ger aspru în Ungaria**  
BUDAPEȘTA, 11. (Radior). - Ger aspru în Ungaria. Temperatură scăzută în toate regiunile.

Luna lui Cuplor... La soare,  
Sunt vre-o patruzeci de grade.  
Razele dogoritoare,  
Vin în crâncene cascade,

Tot văduhul par'că ierba,  
Sub oflăcăre dăvească  
Globul, - sub aprinse ierba  
Gaia e să se lăpășcă!

...Iarnă... Viscol și zăpadă.  
Oare ce s'a întâmplat?  
Cine poate să mai vadă  
Soarele cel supărat?

O să-i treacă? N'o să-i treacă?  
Ger și viscol, cât va fi?  
Oare dacă nu se'mpracă,  
Cine știe ce-o țese?

Vom fi carne congelată,  
Dacă nu ne ție sub scut,  
Căci ajungem dintr'odată  
Pân' la.... Zero absolut!

Ștan Ploașu

**Secetă în Arde**  
Săuții își abandonează vitele. - Porumbiș  
Junta deluroasă  
Trecut timp

**Inundații catastrofale**  
Lupara, 2 (Radior). - Inundații catastrofale în Lupara. Marea este în creștere.

**25 grade sub zero.**  
incendii

**Căldura e în creștere**  
Eri s'au înregistrat în Capitală 37 grade la umbră și 54 la soare

**Gerul din Capitală Centrală**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul din Capitală Centrală. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.

**Gerul face rău**  
PARIS, 11. (Radior). - Gerul face rău. Temperatură scăzută în toate regiunile.





# Un congres al piticilor



C U vreo câțiva ani în urmă, s'a înființat în America „Asociația Oamenilor înalți”. Asociația a fost înființată de un anume Benjamin Ostlind și numai un an după înființare, a numărat printre membri, vreo 2 milioane de persoane, toate de 1.80 metri înălțime și mai mult.

Scopul A. O. I. a fost ca să se facă demersurile necesare pentru a renumi companie de wagoane cu paturi „Pullman”, să construiască paturi mai lungi decât cele obișnuite; asemenea și hotelurile, care nu prea se îngrijiau până atunci, de confortul oamenilor mai „înalți” decât cei obișnuți.

Inspirat poate de succesul obținut de A. O. I. a fost organizat de curând un congres, cu ocazia târgului anual din Los Angeles, California, de către cei mai scunzi oa-

meni din America. Șaptezeci și cinci de pitici, adunați de prin toate colțurile noului continent, au luat parte la acest congres. Rezultatul a fost fondarea „Asociației Oamenilor scunzi”.

Membrii noii organizații trebuie să aibe cel mult, înălțimea de 1.20 metri, proclamarea în calitate de membru fiind supusă votului. Dar A. O. S., în deosebire de A. O. I., constituie o asociație profesională și socială, membrii ei fiind mai toți angajați în diferite întreprinderi de teatru, circ sau varieteu. Piticii aceștia n'au nevoie să ceară confort mai mare. Paturile din vagoanele „Pullman” le sunt destul de confortabile...

Fotografia noastră arată un grup dintre acei pitici, cari au luat parte la înființarea „Asociației Oamenilor Scunzi”.

## Un concurs interesant : Un Marathon al Bibliei

Iată o publicație extrasă din ziarul „Centinel” care apare în Steamboat Springs (Colorado):

„Duminică viitoare se va încerca citirea Noului Testament dela un capăt la altul, într-o zi, începând la ora 6 dim. și sfârșind la 11.30 seara.

La acest concurs vor trebui să ia parte neapărat șase zeci și opt de persoane.

Biblia va fi citită cu voce tare și fără întrerupere.

Publicul poate intra și eși în orice moment, fără a turbura însă lectura.

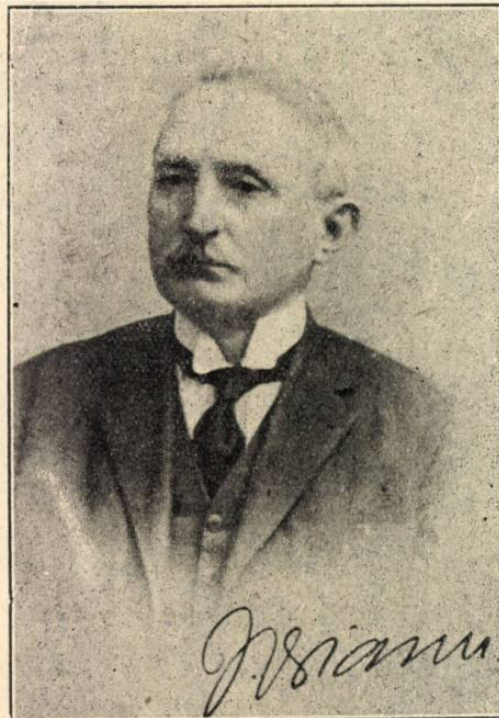
Marathonul va avea loc la biserica metodistă.

Citirea Bibliei va fi controlată de reverendul Maurice Halgood.

Religie sau sport?

Sărbătorirea D-lui Ion Bianu, director și secretar al bibliotecii Academiei Române, fost profesor universitar

S AMBATA 9 Februarie, ora 9 seara, foștii și actualii funcționari ai Academiei Române, au sărbătorit pe d-l Ion Bianu, printr'un banchet, dat în restaurantul „Cina”, cu



prilejul a 50 ani de serviciu în biblioteca Academiei Române. D-l C. Moisil director general al Arhivelor Statului și funcționar al Academiei Române, vorbește în numele actualilor funcționari, arătând activitatea rodnică, dusă de d-l Bianu, care acum 50 ani, veni dela școala din Blaj, în vechiul regat, cu dor de muncă pentru cultura poporului românesc.

Din partea foștilor funcționari, vorbește d. Caracș, directorul Școlii comerciale No. 3.

D-l Ion Bianu răspunde foarte călduros, pentru sentimentele frumoase ce i s'au arătat de către funcționarii săi și termină prin aceasta :

„Sunt bătrân, dar atât timp cât îmi va mai curge sânge 'n vine, îmi voi face datoria conștiincios, față de mine și de țara mea”.

Banchetul s'a terminat la ora 12.

G. D.

## „Biblioteca pentru Toți”

este cea mai veche, mai cunoscută, mai răspândită și mai folositoare publicație de : Literatură, de Artă, Știință, etc., cuprinde scrieri din clasicii români și străini precum și opere străine, traduse de scriitori români cunoscuți.

Un volum, cuprinzând circa 100 pagini, costă Lei 7.—

Au apărut până în prezent aproape 1200 numere.

Catalogul general se trimite la cerere, gratis, de către

Edit. Libr. „Universala”

**ALCALAY & Co.**

BUCUREȘTI

Calea Victoriei, No. 27

De vânzare la toate librăriile din țară

PARFUMERIE  
**Mignot Boucher**  
PARIS  
(FRANCE)

*Poudre  
Crème  
Fards*



# Actualitatea în ilustrațiuni



**D. MIRONESCU**, ministrul de externe, făcând declarații presei, cu privire la semnarea convenției cu Rusia



**Principele August al Suediei**, repurtează mari succese pe scenele germane, ca autor dramatic



**DELA INSTALAREA NOUEI COMISIUNI INTERIMARE A CAPITALEI.** Stânga: Noul primar, **D. DEM. DOBRESCU**, împreună cu d-nii subsecretari de Stat **ED. MIRTO**, și **D. R. IOANȚESCU**, eșind dela primărie. Dreapta: Noul pr.mar, depunând jurământul, în fața d-lui subsecretar de Stat **ED. MIRTO**



**D-ra GRADENICO**, o motociclistă de 15 ani, a întreprins raldul Paris-Nisa pe motocicletă



**MUSSOLINI**, primind salutul fasciilor, în vechiul „Colosseum” din Roma, la aniversarea instaurării regimului fascist



# Sborul căpitanului Wilkins la Polul Sud

Cu ocazia efectuării celui de al doilea sbor în regiunea polului Sud, căpitanul **Sir Hubert Wilkins** a reușit să obțină în trei luni de muncă, cele mai extraordinare rezultate.

Organizarea modernă a expediției, prudența, precum și concursul vânătorilor de balene, i-au dat posibilitatea să ajungă la explorarea teritoriului Graham și determinarea poziției continentului antarctic, dincolo de limita sa occidentală neexplorată încă, precum și a mării Weddell.

## UN SBOR DE NOUĂ ORE

Cu un pilot bun și un aeroplan de prima calitate, cu echipament încercat în sborul de probă, Wilkins încheie munca lui de un

punct de vedere fizico-geografic, mai însemnat decât cele ale sborului său din Aprilie. Prin fotografiile studiate și verificate cu grije, Wilkins putea să scrie un capitol nou, privitor la geografia antarcticului. Pentru prima oară, vom vedea cum se prezintă privite de sus, marele platou și lanțurile de munți ai teritoriului Graham. Vom putea vedea adevărata compoziție a ținutului antarctic, ceea ce până acum ne-a fost imposibil. Știința fiziografiei va poseda noi documente asupra formațiunii pământului, sub condițiunile polare (influența gheții). Și geologii vor găsi un material abundent, în structura stâncilor, deschise pe ici pe colo, cum se vede în fotografiile luate mai din a-

## FOTOGRAFIILE LUATE

Un mare serviciu pentru știință, este că Wilkins a reușit cu ocazia celui de al doilea sbor al său, să facă o serie completă de filme cinematografice și fotografii, așa că se va putea avea explicația multor probleme geografice și poziția locurilor unde au fost luate aceste fotografii, va putea fi bine fixată pe hărți.

După sborul său din Point Barrow la Spitzberg, care a ținut mai mult de 20 de ore, Wilkins a povestit că n'a avut nici un moment disponibil. Dacă nu observa soarele, calcula poziția aeroplanului, observa terenul peste care sbura, lua fotografiile, scria instrucțiuni pentru pilotul său, sau observa nouri care trebuiau evitați.

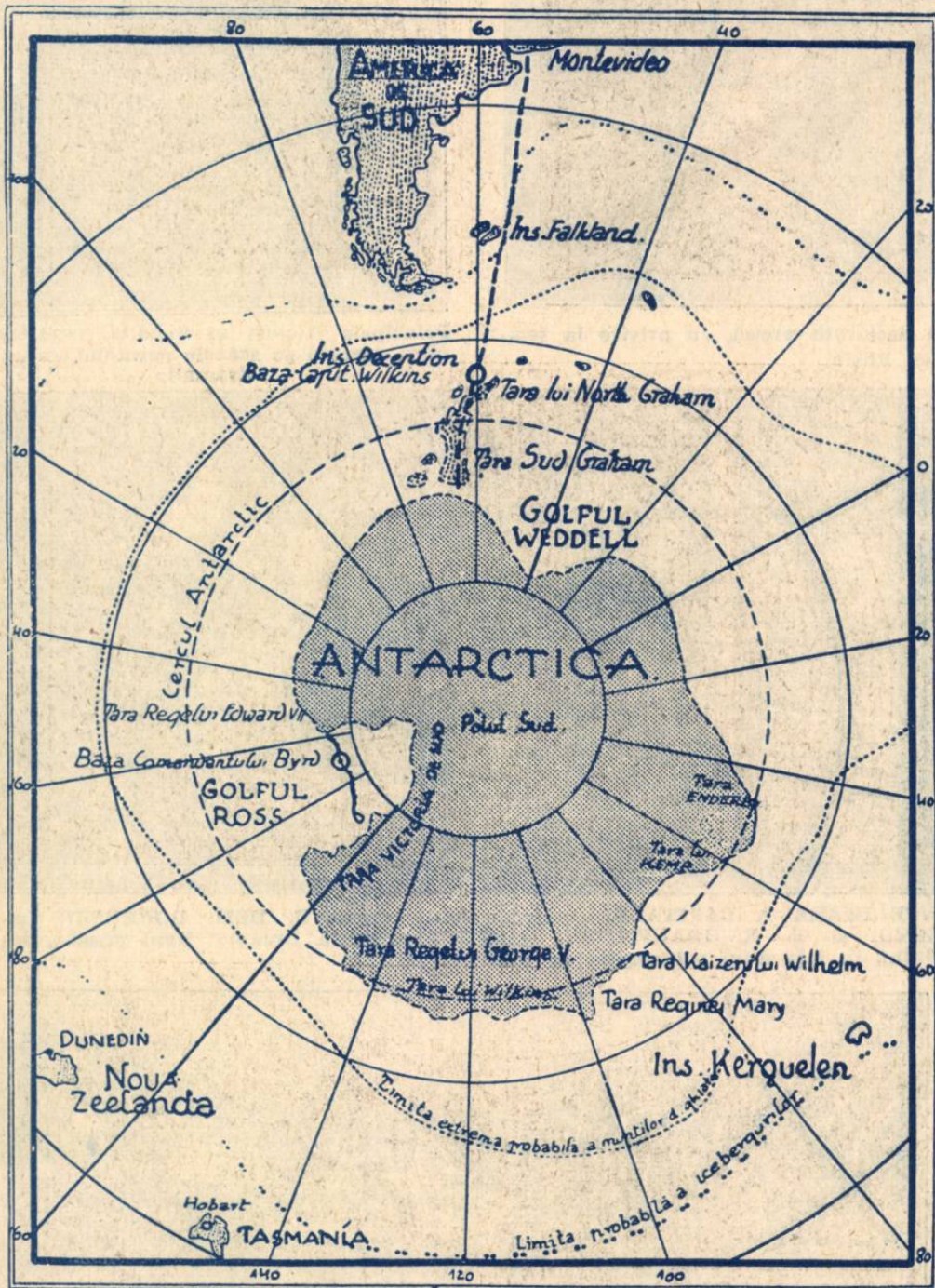
## TERENUL STUDIAT

Cu ocazia celui de al doilea sbor pe deasupra insulei Graham, Wilkins n'a mai avut aceste griji. El cunoștea deacum țărmul ale cărui linii principale le avea pe harta lui și deci orientarea pilotului pe baza acestor indicațiuni, era foarte ușoară. De aceea Wilkins a întrebuințat aproape întregul său timp, pentru a fotografia și studia mai detaliat terenul. După ultimul său raport, Wilkins declară că voia să găsească mai spre Sud un loc potrivit pentru o bază, permițând accesul unei corăbii. El a avut dela început ideea, să caute o bază la vreo 500 de mile mai spre Sudul insulei Deception, deoarece presupunea că între Nordul teritoriului Graham și acest loc se află o centură neîntreruptă de pământ.

În locul pământului însă, găsi lanțul de munți înalți, abrupti, înconjurați de ghețari formidabili, întretăiați de fiorduri adânci, adevărate prăpăstii. Dacă timpul ar fi friguros ca de obicei, marginea de gheață dealungul țărmului mării Weddell, ar oferi o linie de retragere destul de sigură.

Problema care preocupă acum pe Wilkins, este găsirea unei baze noi pe țărmul continentului antarctic, probabil în apropierea teritoriului Hearst.

Cu o bază nouă, mai în apropierea țintei sale, el va pregăti cu mai multă încredere planurile sale pentru anul viitor, căci, fără îndoială, Wilkins se va înapoi la Pol și va termina opera, pe care a început-o într-un mod atât de strălucit.



Harta pe care o reproducem mai sus, reprezintă teritoriul peste care a sburat Wilkins. În două sboruri consecutive, Wilkins a împrăștiat orice îndoială privitoare la geografia teritoriului Graham și a mării Weddell.

an întreg, printr-un sbor de 1200 mile, în condițiuni atmosferice excelente. Acest sbor a durat nouă ore și a fost efectuat în ziua de 21 Decembrie 1928.

Cu ocazia acestui sbor, Wilkins a stabilit că teritoriul Graham face parte din continentul antarctic cum s'a crezut de către cei mai mulți geografi. El formează o barieră care taie drumul spre acest continent și este format dintr-un șir de insule. Wilkins descrie această coastă, ca o linie de stânci joase, dealungul unei pante ușoare.

## REZULTATE EXTRAORDINARE

Rezultatele obținute de Wilkins, sunt din

propiere, mai ales în timpul celui de al doilea sbor.

În viitor, expedițiile cu sania, care cer o muncă migăloasă pentru coleccionarea bucăților de stâncă și fosilelor, vor înainta cu precizie spre locuri dinainte indicate. Un lucru extraordinar este că la 7 Ianuarie, Wilkins a efectuat un sbor de 250 mile, spre Sudul insulei Deception, până în apropierea cercului antarctic și a putut ameriza. Sezonul a fost excepțional de cald în ținuturile antarctice. Acolo unde Wilkins s'a aștepta să găsească gheață solidă, pe care să porniască cu sky-urile aeroplanului său, n'a era decât apă

## SALON DE ARTA DECORATIVĂ MODERNĂ

**D-na Ing. Erdés**

Calea Victoriei 168 - Tel. 218/89

ARANJATUL APARTAMENTELOR ELEGANTE  
CU PERDELE, CUVERTURI,  
LINGERIE DE PAT, DE MASA, ETC.

*Prețuri moderate*

**La cafea, ceai, prăjituri etc.  
întrebuințați cu cea mai  
mare încredere, numai  
„Romul Standard“**



**INGRIJIȚI-VA  
DINȚII  
LA  
PROTEZA  
DENTARĂ**

**Dentistii Asociați**

**STRADA BISERICA ENEI No. 14**

Extracții, plombe, dinți artificiali în toate sistemele. Prețuri moderate. Încesări de plată. Consultați 8-1 a. m., 2. jumătate 8 p. m. Telefon 338/27



# Concursul de frumusețe al „Realității Ilustrate”

„REALITATEA ILUSTRATĂ” organizează concursul de frumusețe, pentru alegerea unei reprezentante a României („Miss România”) la întrecerea internațională din Galveston (Statele-Unite ale Americii).

Până la 20 Februarie se primesc fotografiile de ale candidaților, pentru înscriere. (Acestea se trimit pe adresa revistei „REALITATEA ILUSTRATĂ”, str. Sărindar 12).

În ziua de 3 Martie are loc, în fiecare capitală de județ, alegerea frumuseților județene.

La 16 Martie, cele 72 frumuseți județene, vor veni la București și se va proceda la alegerea a nouă frumuseți naționale. Cea mai frumoasă femeie din România („Miss România”) va fi aleasă în ziua de 17 Martie.

Plecarea la Galveston va fi la 1 Mai, prin portul HAVRE.

Fetele frumoase să nu se lase implicate de o modestie — nelalocul ei în această împrejurare — ca să se prezinte la concurs. Le indemnăm să ia parte la întrecere, dorința noastră fiind, ca România să fie strălucit reprezentată la concursul din Galveston-Texas.

Dacă „MISS ROMANIA”, va obține titlul de „MISS UNIVERSUM”, gloria ei se va răsfrânge și asupra țării.

## D. Vaida-Voevod și concursul nostru

### Datoria patriotică a participării la concurs

**H**UGUETTE EX-DUFLOS, grațioasă comediantă franceză, a cărei trecere pe la noi, a lăsat amintiri excelente, a declarat într-un interview, că bogatele resurse de sensibilitate ale poporului român, îi erau cunoscute mai de mult prin ambasadorele frumosului românesc, artistele române care au triumfat pe scenele franceze.

Incântată de talentul dramatic al Mariei Ventura, de spiritul spumant al Alicei Cocea și al Elvirei, Huguette ex-Duflos s'a declarat încântată în aceeași măsură și de grația lor. E un omagiu cu atât mai prețios, cu cât e adus de-o femeie ea însăși grațioasă, dar un omagiu care nu pentru in-

posedăm încă una de a cărei realitate și de a cărei valoare nu ne dăm seama: frumusețea femeii.

Au câte-un farmec fiecare  
Dar toate numai tu le ai...

Versurile poetului pot fi amintite și în cazul de față. Au câte-un farmec femeile tuturor țărilor, dar toate însușirile laolaltă constituiesc apanajul româncei.

Concursul Realității Ilustrate urmărește nu numai valorificarea frumuseții românești dincolo de hotare, dar și edificarea poporului nostru asupra comorilor de grație pe care le posedă și de care nu-și dă seama.

**Avem femei frumoase!**

Și se va vedea când vor fi cunoscute rezultatele concursului nostru, câte frumuseți înfloresc sub cerul albastru al țării noastre, fără să le observăm, fără să știm cum să le prețuim.

Dar ceea ce este mai interesant, mai curios și mai regretabil e faptul că însăși femeile noastre ignoră dumnezeieștile daruri cu care Providența le-a înzestrat. Nu e vorba de modestia care, floare de preț, stă bine oricui, ci de complectă necunoaștere a unor însușiri care sporesc prestigiul țării peste hotare.

Concursul Realității Ilustrate urmărește și acest scop: să atragă luarea-aminte a femeilor noastre asupra extraordinarei lor frumuseți.

**Nu le cunoaștem și nu se cunosc.**

Deaceia datoria tuturor mamelor e să-și indigne copilele să ia parte la concursul Realității Ilustrate. Datoria tuturor fetelor e să participe la concursul Realității Ilustrate. Datoria tuturor celor însuflețiți de sentimente patriotice, e să facă propagandă intensă pentru la concursul Realității Ilustrate să se înscrie cât mai multe participante.

În felul acesta, aceea care va obține titlul de Miss România și va fi trimisă la Galveston, la concursul mondial pentru obținerea titlului de Miss Universum, va avea cât mai multe șanse de izbândă, căci ea va fi cea mai frumoasă dintre toate frumoasele țării noastre.

Despre importanța concursului dela Galveston toată lumea este, credem, edificată. La el vor participa 16 dintre cele 17 frumuseți europene care au participat de curând la un concurs parizian. A. 17-a frumusețe care va pleca direct la Galveston, însoțită de-o rudă, fără nici o cheltuială, în condiții de confort princiar, va fi aleasa revistei REALITATEA ILUSTRATĂ, singura publicație care este autorizată să acorde titlul de Miss România și să reprezinte țara românească la Galveston.

Dealtminteri, dovada cea mai bună a garanțiilor de seriozitate, pe care concursul de

frumusețe al revistei Realitatea Ilustrată le oferă, este faptul că însuși d. ministru de interne Alexandru Vaida-Voevod, i-a acordat înaltul său patronaj.

Patronajul d-lui ministru Vaida-Voevod dovedește însă și altceva: că ministrul de interne al României a recunoscut caracterul patriotic al concursului nostru, concurs care va însemna o valoroasă propagandă pentru țara noastră, în toată lumea.

## Toate fetele frumoase și toate fetele urâte

Care nu au avut fericirea de a câștiga, marelui premiu de regină a frumuseții, au totuși cea mai fericită ocazie de a-și crea o situațiune frumoasă, sigură.

Academia Română de croitorie, director D. Theodorescu, strada Halelor No. 7 din București, este unica și prima școală profesională modernă din România, unde fiecare tânără fată își poate crea în cel mai scurt timp o carieră în viață.

Cursurile de croitorie de damă, cursurile de lingerie și cursurile de hăinuțe pentru copii, sunt speciale pentru fete.

Durata unui curs depinde de capacitatea de rațiune și inteligență a elevei; cursurile se predau numai individual, așa că reușita este garantată fiecărei eleve.

Peste cinci sute de fete eșite din această Academie profesională, plasate în siguranță își câștigă astăzi existența, variind la câștiguri între 4000—16000 pe lună.

Cursurile se predau în limba română, germană, franceză, maghiară și bulgară, așa că din ori ce parte a țării pot veni eleve, fără a cunoaște limba română.

Cursurile sunt amenajate pentru toate clasele sociale: seara în special pentru lucrători, dimineața pentru elită iar după masă pentru menajere în special.

Cursul seral costă în total lei 3000.

Cursul după amiază costă în total lei 3500.

Cursul de dimineață costă în total lei 4000.

Aceste taxe se înțeleg pentru cursul complet, indiferent durata lui sau felul (croitorie de dame sau lingerie).

În străinătate, fiecare tânără fată urmează un curs de croială la o școală de specialitate, înainte de a se căsători, chiar fără a avea intenția de a deveni profesionistă, ci numai pentru uzul familiar.

Pentru ori ce lămuriri mai detaliate vă rugăm a ne adresa o simplă c. p. și vă trimitem gratuit prospectul nostru.

### VENIT

— Înainte de-a mă învoi la căsătoria d-tale cu fata mea, trebuie să știu ce venit anual ai.

— 240.000 lei.

— Foarte bine. Suma asta cu cei 240.000 lei ce dau eu...

— Pardon: Aceștia sunt tocmai cei 240.000 lei venit!



D. dr. AL. VAIDA-VOEVOD  
Ministru de Interne

ția oară este adus de un strein sau de o streină fermecătoarelor noastre compatrioate.

Mai de mult Moissi și recent, Wegener, artiștii cari au cutreerat în lung și'n lat pământul, exprimau aceleași călduroase elogii la adresa frumuseții femeilor din România.

Streinii nu ne cunosc încă îndeajuns. Erorile pe care le fac uneori cu privire la noi, sunt ilariante și înfrustătoare. Asupra unui singur amănunt ei sunt, însă, bine fixați din văzute sau auzite: acela că femeile din România sunt incomparabile prin grația și prin spiritul lor.

Asupra acestui amănunt un singur popor nu e, totuși, edificat: poporul românesc. Noi nu știm că înzestrați cu atâtea comori,

Concursurile județene, care urmau să aibe loc în ziua de 17 Februarie, în cele 72 reședințe județene, în urma cererii unui număr însemnat de candidate din provincie, care au arătat că din pricina frigului nu se pot deplasa până în capitalele de județ, au fost amânate pe ziua de 3 Martie, rămânând ca alegerea frumuseților regionale și a reprezentantei țării („Miss România”) să se facă la București, în ziua de 17 Martie a. c.



# Ingratitudinea

N. Louiastin  
trad. de Barbu Brădescu

VARENCO, pentru Dumnezeu, scapă-mă de câinele ăsta; să-l vindem cuiva. Nu mai pot! — spunea Șlepichin, tânărul funcționar, soției sale. — Toate mi le rătăcește, peste tot murdărește, împrute casa de nu mai poți sta. Adineaori am intrat în dormitor și... mă 'ntelegi? Matriona! Matriona, — strigă apoi la bucătăreasa. — Adu o cârpă!

— M'am gândit și eu la asta — răspunse soția. Toată ziua, Matriona mormăie că trebuie să curețe murdăria câinelui. Ba arată și dinții copiilor. Ieri Sergiu l-a luat de coadă și dacă nu eram eu, îi săria în spinare; astăzi a zgâriat pe Petruța pe obraz...

— Bine, bine; ce mai stăm să ne gândim atâta? Pentru zece ruble, sau pentru cinci, sau chiar pentru nimica, trebuie să scăpăm de el.

— Atunci să-i spun Matrionei. Are ea grijă de asta.

— Perfect! Spune și tu peste tot: la prăvălii, prin vecini, în sfârșit unde poți. Se vinde în condiții foarte avantajoase un câine splendid, cuminte, bun, inteligent. Intr'un cuvânt un câine excepțional.

— Fii sigur că o să știe ea ce să spună.

Matriona, bucătăreasa, primi cu o deosebită plăcere sarcina de a scăpa de câine și fără întârziere, se devotă cu multă energie acestei întreprinderi.

Chiar în ziua aceea, Matriona începu să povestească tuturor bucătăreselor și servitoarelor ce întâlni, că stăpânii ei aveau de vânzare un câinel american splendid, de o frumusețe unică și rară și că nu s'ar fi despărțit de el cu nici un preț, dacă n'avea nevoie de bani pentru sărbători.

În dimineața următoare se prezentă să cumpere câinel, principesa Babilonska, ce locuia la nobilul etaj I al aceleiaș case. Șlepichin nu era acasă, din care cauză fu primită de soția lui.

— O, îl cunosc eu pe câinel dumitale... L-am văzut de mai multe ori în curte... Soțul dumitale nu e un tânăr brunet cu ochi albaștri?... L-am întâlnit pe scări.

— Da, e soțul meu, Excelență, — răspunse Varenka strângându-și șalul pe piept, ca să ascundă capotul rupt în care o găsise.

— De ce rassă e? Un terrier, mi se pare... Ce apartament mic! Aveți și copii?

— Da, Excelență: avem trei.

— Trei! Spăimântător! Sânteti în mare nevoie, am simțit eu: de aceea și vindeți câinele.

— De sigur, Excelență. Leafa bărbatului meu nu e mare lucru și trebuie să ne gândim la chirie, la snălat, la îmbrăcat și atâtea alte lucruri mici. Soțul meu de pildă, — îmi ertati această mărturisire, — a trebuit să-și facă o pereche de pantaloni pentru sărbători; ei bine, s'au dus șapte ruble.

— Ajunge, ajunge... Înteleg prea bine, crede-mă... Cum se numește câinelul?

— Mursik.

— Mursik... Mursik... vino încoa, mitite-lule! Ce splendoare de câtel... Și cât ceri pe el?

— Păi... soțul meu, Excelență, zicea zece ruble, — zise Varenka ezitând.

— O, nu e scump. Îl iau, îl iau... Înteleg prea bine situația dumneavoastră. Nu-ți pare rău să te desparti de mititelul ăsta?

— Ei... ce să-i faci, Excelență!

Principesa mai stătu de vorbă o jumătate de oră. Continuând să vorbească de sufletul ei milos, zise în clipa plecării:

— Vreau să vă fiu folositoare cu orice preț; înteleg prea bine situația dumneavoastră. Am eu grijă.

Femeia rămase foarte mulțumită; și nu mai puțin mulțumit fu soțul când, întorcându-se dela birou, află că sburdalnicul câtel fusese vândut.

În aceeași zi, principesa, arătând câinele câtorva oaspeți, zicea:

— Așa-i că e un câtel minunat? Ah, ce poveste, ce poveste! Inchipuiți-vă că mi l-a vândut un funcționar, — sărac, de-ți face milă. Trei copii, niște chitimi de odăi, soția prost îmbrăcată, o mizerie îngrozitoare și nici un ban în casă... Au trebuit să-și vândă câtelul de nevoie... Toată ziua m'am gândit la asta... Lucrurile nu pot rămâne așa.

— Mare suflet aveți, principesă — răspundea ceilalți.

— Nu, zău, nu pot rămâne așa!... Nu putem să lăsăm să treacă sub tăcere o asemenea dramă a mizeriei... Acela nu e, de sigur, un om care să întindă mâna pe stradă... și iată-l silit să-și vândă unicul câtel... Pricepeți ce 'nseamnă asta? Să-ți vinzi unicul câtel, o ființă însuflețită... M'am gândit să fac o listă de subscripție, ca să ajutăm această nenorocită familie; cine dintre voi o să mă refuze, domnilor? Câțiva gologani... e totuși ceva. Înțelegeți.

Oaspeții nu fură, la drept vorbind, încântați de propunere: totuși fiecare își dădu rubla.

A doua zi, principesa făcu ocolul cunoștințelor sale cu lista de subscripție, povestind tuturor povestea sguuitoare a bietului funcționar căzut în mizerie, cu trei fii și silit să-și vândă unicul câtel.

— Inchipuiți-vă că mi spunea nevastă-sa că n'are, scuzați-mă, nici pantaloni... E oribil, așa-i? Doamne! și un ban poate să le fie de folos... O să mă duc eu la șeful lui, să-i spun că o o rușine să speculeze astfel munca altuia... ca să se gândească în sfârșit... o să-l aduc la dreapta judecată, să considere situația...

Și așa continua în vizitele ei, mândră în conștiința ei că face o faptă bună.

La urmă, se întoarse la familia Șlepichin; și de data asta găsi în casă numai pe soție.

— Iată-mă, — zise intrând, — eu nu mi uit făgăduiala și mă gândesc la voi. Deocamdată, aci sânt douăsprezece ruble, pe care le-am adunat prin subscripție.

— Dar, Excelență, — începu Varenka tulburată, — de ce...

— Nu, nu — o întrerupse principesa, — nu vreau multumiri. Suntem toți obligați să ne ajutăm unul pe altul... Am eu grijă, am eu grijă! Soțul dumitale e la birou; ei bine, să-i dai o veste nouă! Spune-i că mă însărcinez eu... Mursik o duce perfect; e un câtel adorabil, numai că se vede că are stomacul deraniat; dar n'are importanță, n'are importanță.

— Dar, Excelență, banii ăștia nu-i putem primi. — urmă Varenka tot mai tulburată.

— Și de ce, mă rog? Înteleg, înteleg, ti-e rușine, ce nebunie! Zi că ar fi o despăgubire pentru Mursik! E un câtel splendid! Mă întorc curând. La revedere! Mă gândesc eu, n'ai grijă!

Când Șlepichin se întoarse acasă și află de noua vizită a principesei, se făcu roșu de mânie.

— La dracu, ce, ne-a adus pomană? Cine i-a cerut-o? Nu vreau pomană!

— Ei, ce să-i faci, dragă! Ar putea să se supere. E o principesă. Voia chiar să te recomande șefului.

— Nu vreau, nu vreau nimic dela ea! Ce, am ajuns cerșetor? Slavă domnului, mai avem cu ce să trăim! Tocmai asta ne lipsia!

Între timp, principesa își urma treaba. Și când i se întâmpla să întâlnească pe Varenka pe scări, o saluta dând frumos din cap.

— Mi-aduc eu aminte. N'ai teamă, am eu grijă. Mereu vă am în minte, mereu.

Câteva zile în urmă, Șlepichin fu chemat urgent de șeful biroului. Când ușierul îi anunță sosirea, șeful, care era un general mare, gros, cu chip rău și ochii ce păreau că vor să tășniască din orbite, intra repede în sala de recepție, se înfipse în fața subalter-nului și-l măsură lung de sus până jos. Apoi se făcu roșu și începu să urle, suflând și stropind toate lucrurile dimprejur cu salivă.

— Să-ți fie rușine! Să-ți fie rușine! Să te plângi de mizerie! Să ceri ajutor la alții! Asta nu ți-o pot îngădui! Nu pot! Ce dracu! Îți vinzi câinii! Ai copii! Și încă trei! Ce-i nerușinarea asta? Principesa Babilonska vine să mă bată la cap! Imi spune de trei copii, că n'ai nici pantaloni! E un lucru nedemn de biroul meu! Și ești funcționar! Ce să fac eu cu așa funcționar?

— Dar, Excelență, Excelență, — îndrăsnii să repete Șlepichin galben și speriat. N'am cerut niciodată nimic nimănui... n'am vorbit niciodată, cu nimeni, de mizerie... Mi-am vândut câinele nu de nevoie, ci fiindcă făcea murdăria peste tot, Excelență.

— Ce-mi tot spui poveste de astea? Nu vreau să știu nimic! Câinele face murdăria! Principesa bate la cap! Și până atunci fațada biroului e compromisă, mă'ntelegi? Nu admit nimic, eu, nici câini, nici copii, nici pantaloni! E o rușine!

Șlepichin alergă acasă și nu-i venia nici lui să creadă. Povesti toate soției. Apoi, în aceiași zi, bău mult și rămase acasă beat și blestemând.

— S'o ia dracu și pe principesa, că o scuip în obraz!... Phă! O'nvâț eu să bată lumea la cap!

— Iată-mă, am sosit, — zise principesa, apărând, pe neașteptate, în odaie. — A! si dumneata ești acasă? Cu atât mai bine! Vă aduc o mare mângâiere. Toate zilele astea am muncit mult pentru voi și am aranjat lucrurile cum e mai bine!... Iată, am găsit loc pentru copiii voștri, toți trei în familii bune... Sergiu într-o familie de negustori, Petruța...

— Ce-ai spus? — isbucni Șlepichin sculându-se și legănându-se — Copiii?... Afară din casa mea! Du-te la dracu!... Ai văzut vreodată sărind masele?... Mă 'ntelegi?

O clipă principesa privi pe Șlepichin în față, în urmă, pas cu pas, se dădu înapoi până la ușă și dispăru.

A doua zi povestea la adunarea prietenilor ei:

— Știți, funcționarul pe care vi-l recomandam atât de călduros. Ei bine, e un bețiv de frunte. Ieri am fost la el acasă. Mi-a spus atâtea obrăsnicii, că abia am scăpat la vreme. Și zici să mai faci bine poporului!

